SONY

2-664-436-**21**(1)

SONY FM/MW/LW Compact Disc Player

FM/MW/LW Compact Disc Player

Operating Instructions GB

Bedienungsanleitung DE

Mode d'emploi FR

Istruzioni per l'uso IT

Gebruiksaanwijzing NL

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 16.
Zum Deaktivieren der Demo-Anzeige (DEMO) schlagen Sie bitte auf Seite 18 nach.
Pour annuler la démonstration (DEMO), reportez-vous à la page 18.
Per annullare la dimostrazione (DEMO), vedere pagina 18.
Om de demonstratie (DEMO) te annuleren, zie pagina 18.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

Atrac CD

CDX-GT700D

© 2006 Sony Corporation

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy your drive with the following functions.

- **CD playback**
  You can play CD-DA (also containing CD TEXT*), CD-R/CD-RW (MP3/WMA files also containing Multi Session (page 20)) and ATRAC CD (ATRAC3 and ATRAC3plus format (page 20)).

Type of discs	Label on the disc
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 WMA ATRAC CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable / COMPACT disc ReWritable

- **Radio reception**
  BTM (Best Tuning Memory): the unit selects strong signal stations and stores them.
- **RDS services**
  You can use FM station with Radio Data System (RDS).
- **Sound adjustment-X-DSP**
  Sony's new sound engine creates an ideal in-car sound field with digital signal processing.
- **Image setting**
  You can set various display images on the unit.
  – Space Producer: creates animated on-screen patterns in time with the music.
- **Optional unit operation**
  You can also control optional CD/MD changers and optional Sony portable devices in addition to playing with this unit.

* *A CD TEXT disc is a CD-DA that includes information such as disc, artist and track name.*

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Warning if your car's ignition has no ACC position
After turning the ignition off, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears.
Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

CLASS 1
LASER PRODUCT

This label is located on the bottom of the chassis.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Applicable accessory: Remote commander

BBE MP DIGITAL Manufactured under license from BBE Sound, Inc. The BBE MP process improves digitally compressed sound, such as MP3, by restoring and enhancing the higher harmonics lost through compression. BBE MP works by generating even-order harmonics from the source material, effectively recovering warmth, detail and nuance.

SonicStage and its logo are trademarks of Sony Corporation.
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus and their logos are trademarks of Sony Corporation.

Plays Windows Media™ Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Table of Contents

Getting Started

Resetting the unit 4
Setting the clock 4
Detaching the front panel 4
Attaching the front panel 5
Inserting the disc in the unit 5
Ejecting the disc 5

Location of controls and basic operations

Main unit 6
Card remote commander RM-X154 6

CD

Display items 8
Repeat and shuffle play 8

Radio

Storing and receiving stations 8
Storing automatically — BTM 8
Storing manually 8
Receiving the stored stations 8
Tuning automatically 9
Receiving a station through a list — LIST 9
RDS 9
Overview 9
Setting AF and TA/TP 10
Selecting PTY 10
Setting CT 11

Enjoying your best sound — X-DSP

HDEQ 11
DSO 3D 12
Intelligent Time Alignment — I-TA 12
BBE MP 12
Setting X-DSP easily 12
Setting the equalizer — HDEQ 12
Setting DSO 3D and I-TA 13
Setting BBE MP 13
Optimizing your sound — Sound MENU . . . 13
HDEQ Tuning 13
DSO 3D Tuning 14
I-TA Tuning 14
Precisely adjusting your sound 15

Other functions

Changing the sound settings 16
Adjusting the sound characteristics — Balance/Fader/Sub Woofer 16
Adjusting menu items — MENU 16
Using optional equipment 17
CD/MD changer 17
Auxiliary audio equipment 18
Rotary commander RM-X4S 18

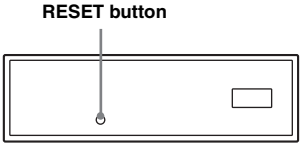
Additional Information

Precautions 19
Notes on discs 19
About MP3/WMA files 20
About ATRAC CD 20
Maintenance 21
Removing the unit 21
Specifications 22
Troubleshooting 23
Error displays/Messages 24
The conversion table 25

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit.
Detach the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Note

Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents. Custom memory of HDEQ, DSO 3D and Intelligent Time Alignment (I-TA) will not be erased (page 13).

Setting the clock

The clock uses a 24-hour digital indication.

1 Press (MENU).

2 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly until "SETUP" appears, then press (ENTER).

3 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly until "Clock Adjust" appears, then press (ENTER).
The clock adjustment display appears.

4 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly to set the hour and minute.
To move the digital indication, press (SEEK) –/+.

5 After setting the minute, press (ENTER).
The clock starts.

With the card remote commander

In steps 2 to 4: press ↑ or ↓ instead of (GP/ALBM) +/– ; in step 4: press ← or → instead of (SEEK) –/+.

Tip

You can set the clock automatically with the RDS feature (page 11).

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

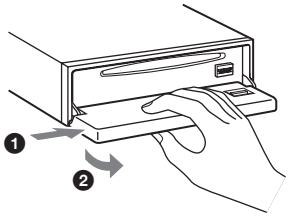
Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

1 Press (OFF).
The unit is turned off.

2 Press (OPEN).
The front panel is flipped down.

3 Slide the front panel to the right, then gently pull out the left end of the front panel.



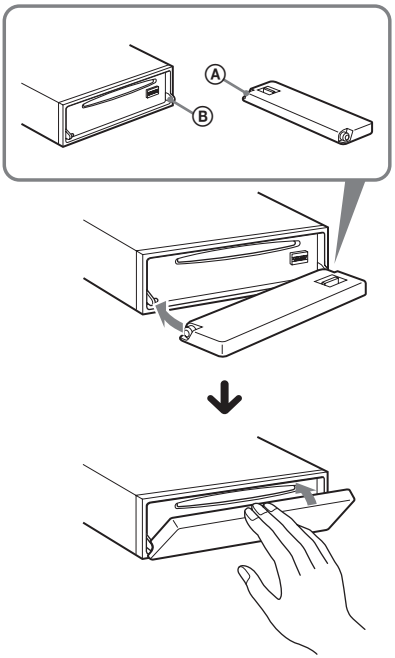
Notes

- *Do not drop or put excessive pressure on the front panel and display window.*
- *Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.*

Attaching the front panel

Place the hole Ⓐ of the front panel onto the spindle Ⓑ on the unit, then lightly push the left side in.

Press SOURCE on the unit (or insert a disc) to operate the unit.



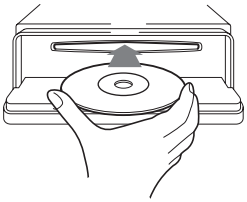
Note

Do not put anything on the inner surface of the front panel.

Inserting the disc in the unit

1 Press OPEN.

2 Insert the disc (label side up).



3 Close the front panel.

Playback starts automatically.

Ejecting the disc

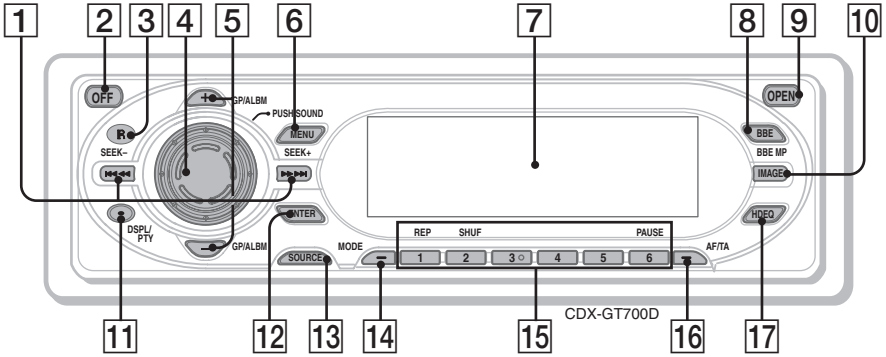
1 Press OPEN.

2 Press ⏏.

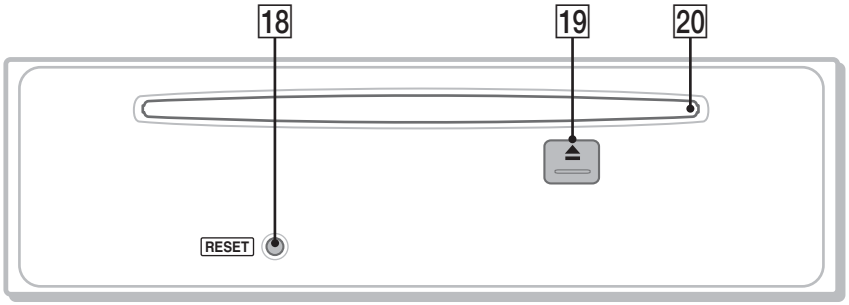
The disc is ejected.

3 Close the front panel.

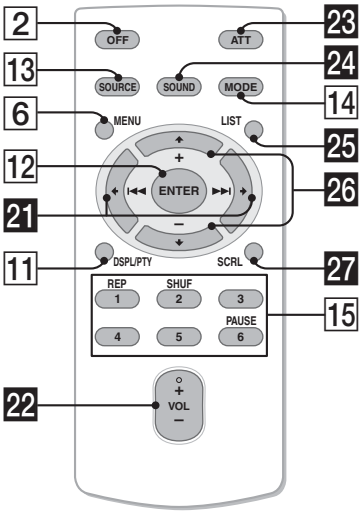
Main unit



Front panel removed



Card remote commander RM-X154



Refer to the pages listed for details. The corresponding buttons on the card remote commander control the same functions as those on the unit.

1 SEEK –/+ buttons

CD:
To skip tracks (press); skip tracks continuously (press, then press again within about 1 second and hold); fast-forward/ reverse a track (press and hold).
Radio:
To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).

2 OFF button

To power off/stop the source.

3 Receptor

To receive signals from the card remote commander.

4 VOL (volume) control dial/SOUND button 16

To adjust volume (rotate); select sound items (press).

5 **GP*1/ALBM*2 +/– buttons***3
To select preset stations/skip groups (press); skip groups continuously (press and hold).

6 **MENU button**
To enter menu.

7 **Display window**

8 **BBE MP button** 2, 12, 13
To activate the BBE MP function.

9 **OPEN button** 5

10 **IMAGE button** 2
To select the display image.
Movie mode 1-3 → Spectrum analyzer mode 1-5 → Space Producer mode → Wall paper mode 1-3 → normal play/reception mode

11 **DSPL (display)/PTY (Programme Type) button** 8, 10
To change display items; to select PTY in RDS.

12 **ENTER button**
To complete a setting.

13 **SOURCE button**
To power on/change the source (Radio/CD/MD*5/AUX).

14 **MODE button** 8, 17
To select the radio band (FM/MW/LW)/select the unit*4.

15 **Number buttons**
Radio:
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).
CD/MD*5:
(1): **REP** 8, 18
(2): **SHUF** 8, 18
(6): **PAUSE***6
To pause playback. To cancel, press again.

16 **AF (Alternative Frequencies)/TA (Traffic Announcement) button** 10
To set AF and TA/TP in RDS.

17 **HDEQ button** 11, 12
To select an equalizer type (Flat, Xplod, Refined Vocal, Over Drive, Virtual Sub, Natural Cruise or Rear Drive)

18 **RESET button** 4

19 **⏏ (eject) button** 5
To eject the disc.

20 **Disc slot** 5
To insert the disc.

The following buttons on the card remote commander have also different buttons/functions from the unit.

21 **←/→ (SEEK –/+) buttons**
To control CD/Radio, the same as (SEEK) –/+ on the unit.

22 **VOL (volume) +/– button**
To adjust volume.

23 **ATT (attenuate) button**
To attenuate the sound. To cancel, press again.

24 **SOUND button**
To select sound items.

25 **LIST button** 9, 18
To list up.

26 **↑/↓ (+/–) buttons**
To control CD, the same as (GP/ALBM) +/– on the unit.

27 **SCRL (scroll) button** 8
To scroll the display item.

*1 *When an ATRAC CD is played.*
*2 *When an MP3/WMA is played.*
*3 *If the changer is connected, the operation is different, see page 17.*
*4 *When a CD/MD changer is connected.*
*5 *When an MD changer is connected.*
*6 *When playing back on this unit.*

Note
If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the card remote commander unless (SOURCE) on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

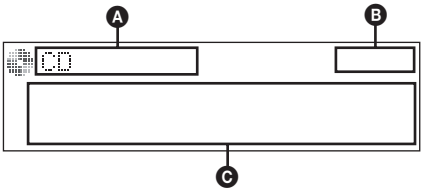
Tip
For details on how to replace the battery, see "Replacing the lithium battery of the card remote commander" on page 21.

CD

For details on selecting a CD/MD changer, see page 17.

Display items

Example: when you select the normal play mode by pressing (IMAGE) repeatedly (page 7).



A Source, MP3/WMA/ATRAC3plus indication
B Clock
C Album/group number/Track number/Elapsed playing time, Disc/artist name, Album/group name, Track name, Text information*

* *When playing an MP3, ID3 tag is displayed and when playing a ATRAC CD, text information written by SonicStage, etc. is displayed, and when playing WMA, WMA tag is displayed.*

To change display items C, press (DSPL); scroll display items C, press (SCRL) on the card remote commander or set to "Auto Scroll on" (page 17).

Tip

Displayed items will differ, depending on the disc type, recorded format and settings. For details on MP3/WMA, see page 20; ATRAC CD, see page 20.

Repeat and shuffle play

1 During playback, press (1) (REP) or (2) (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
Repeat Track	track repeatedly.
Repeat Album*1	album repeatedly.
Repeat Group*2	group repeatedly.
Shuffle Album*1	album in random order.
Shuffle Group*2	group in random order.
Shuffle Disc	disc in random order.

*1 *When an MP3/WMA is played.*
*2 *When an ATRAC CD is played.*

To return to normal play mode, select "Repeat off" or "Shuffle off."

Radio

Storing and receiving stations

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

Storing automatically — BTM

1 Press (SOURCE) repeatedly until "TUNER" appears.
To change the band, press (MODE) repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, MW or LW.

2 Press (MENU).

3 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly until "RECEIVE MODE," then press (ENTER).

4 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly until "BTM" appears, then press (ENTER).
The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.
A beep sounds when the setting is stored.

With the card remote commander

In steps 3 and 4: press ↑ or ↓ instead of (GP/ALBM) +/–.

Storing manually

1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button ((1) to (6)) until "MEM" appears.
The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be replaced.

Tip

When a RDS station is stored, the AF/TA setting is also stored (page 10).

Receiving the stored stations

1 Select the band, then press a number button ((1) to (6)).

Tuning automatically

1 Select the band, then press SEEK –/+ until "Seek" appears, then press SEEK –/+ to search for the station.
Scanning stops when the unit receives a station. Repeat procedure until the desired station is received.

Tip
If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold SEEK –/+ to locate the approximate frequency, then press SEEK –/+ repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

Receiving a station through a list — LIST

You can list up the frequency.

1 Select the band, then press MENU.

2 Press GP/ALBM +/– repeatedly until "LIST" appears, then press ENTER.
The frequency appears.

3 Press GP/ALBM +/– repeatedly the desired station appears.

4 Press ENTER to receive the station.
The display returns to normal reception mode.

With the card remote commander
Select the band, then press LIST. Press ↑ or ↓ repeatedly until the desired station appears, then press ENTER.

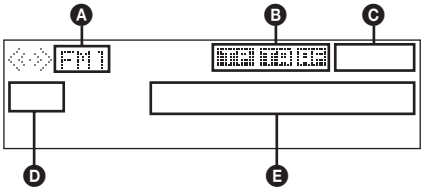
RDS

Overview

FM stations with Radio Data System (RDS) service send inaudible digital information along with the regular radio programme signal.

Display items

Example: when you select the normal play mode by pressing IMAGE repeatedly (page 7).



A Radio band
B TP/TA/AF*1
C Clock
D Preset number
E Frequency*2 (Programme Service name), RDS data

*1 *When Information "All" is set:*
- "TP" lights up while "TP" is received.
- "TA"/"AF" lights up while "TA/AF" is on.
When "TA" is received, "TA" flashes in D.

*2 *While receiving the RDS station, "RDS" is displayed on the left of the frequency indication.*

RDS services

This unit automatically provides RDS services as follows:

AF (Alternative Frequencies)
Selects and retunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same programme during a long-distance drive without having to retune the same station manually.

TA (Traffic Announcement)/**TP** (Traffic Programme)
Provides current traffic information/programmes. Any information/programme received, will interrupt the currently selected source.

PTY (Programme Types)
Displays the currently received programme type. Also searches your selected programme type.

CT (Clock Time)
The CT data from the RDS transmission sets the clock.

Notes
- *Depending on the country/region, not all RDS functions may be available.*
- *RDS will not work if the signal strength is too weak, or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.*

continue to next page →

Setting AF and TA/TP

1 Press (AF/TA) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To
AF on	activate AF and deactivate TA.
TA on	activate TA and deactivate AF.
AF/TA on	activate both AF and TA.
AF/TA off	deactivate both AF and TA.

Storing RDS stations with the AF and TA setting

You can preset RDS stations along with the AF/TA setting. If you use the BTM function, only RDS stations are stored with the same AF/TA setting.
If you preset manually, you can preset both RDS and non-RDS stations with the AF/TA setting for each.

1 Set AF/TA, then store the station with BTM or manually.

Presetting the volume of traffic announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements so as to not miss hearing them.

1 Rotate the volume control dial to adjust the volume level.

2 Press and hold (AF/TA) until "TA Vol" appears.

Receiving emergency announcements

With AF or TA on, the emergency announcements will automatically interrupt the currently selected source.

Staying with one regional programme — Regional

When the AF function is on: this unit's factory setting restricts reception to a specific region, so you will not be switched to another regional station with a stronger frequency.

If you leave this regional programme's reception area, set "Regional off" in menu (page 17).

Note

This function does not work in the UK and in some other areas.

Local Link function (UK only)

This function enables you to select other local stations in the area, even if they are not stored on your number buttons.

1 During FM reception, press a number button ((1) to (6)) on which a local station is stored.

2 Within 5 seconds, press again a number button of the local station.
Repeat this procedure until the local station is received.

Selecting PTY

1 Press (MENU) during FM reception.

2 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly until "PTY" appears, then press (ENTER).

The current programme type name appears if the station is transmitting PTY data.

3 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly until the desired programme type appears.

4 Press (ENTER).
The unit starts to search for a station broadcasting the selected programme type.

With the card remote commander

In steps 1 and 2: press (PTY) instead of (MENU) and (ENTER); in step 3: press ↑ or ↓ instead of (GP/ALBM) +/–.

Type of programmes

News (News), **Current Affairs** (Current Affairs), **Information** (Information), **Sport** (Sports), **Education** (Education), **Drama** (Drama), **Cultures** (Culture), **Science** (Science), **Varied Speech** (Varied), **Pop Music** (Popular Music), **Rock Music** (Rock Music), **Easy Listening** (Easy Listening), **Light Classics M** (Light Classical), **Serious Classics** (Classical), **Other Music** (Other Music Type), **Weather & Metr** (Weather), **Finance** (Finance), **Children's Progs** (Children's Programmes), **Social Affairs** (Social Affairs), **Religion** (Religion), **Phone In** (Phone In), **Travel & Touring** (Travel), **Leisure & Hobby** (Leisure), **Jazz Music** (Jazz Music), **Country Music** (Country Music), **National Music** (National Music), **Oldies Music** (Oldies Music), **Folk Music** (Folk Music), **Documentary** (Documentary)

Note

You cannot use this function in countries/regions where no PTY data is available.

Setting CT

1 Set "CT on" in SETUP (page 16).

Notes

- *The CT function may not work even though an RDS station is being received.*
- *There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.*

Enjoying your best sound — X-DSP

X-DSP, Sony's new sound engine, creates an ideal in-car sound field with digital signal processing. X-DSP contains the following features: HDEQ, DSO 3D, Intelligent Time Alignment (abbreviated as I-TA), and BBE MP. See the descriptions for each feature below. There are two setting methods, one allowing easy setup for less-critical listening, and the other a more precise adjustment for critical listeners.

For easy setup, by selecting a preset, see "Setting X-DSP easily" (page 12).
For more precise adjustment, see "Optimizing your sound — Sound MENU" (page 13) and "Precisely adjusting your sound" (page 15).

Notes

- *X-DSP sound is achieved using four channels, consisting of two front speakers and two rear speakers. If you use only front speakers or rear speakers, the effect will be as pronounced.*
- *The degree of effect will depend on your vehicle type and its speakers.*

HDEQ

The independent four channels-13 band-equalizer allows you to adapt the music to your favourite taste.

Preset	Effect
Xplod	Emphasizes overall dynamics of the sound.
Refined Vocal	Enriches and enhances vocals up front.
Over Drive	Creates a bright and lively sound.
Virtual Sub	Creates deep and solid bass sound.
Natural Cruise	Enhances sounds obscured by road noise.
Rear Drive	Enhances rear speaker sound.
Flat	No effect

Tip

See "HDEQ Tuning" (page 13) for customizing more precisely.

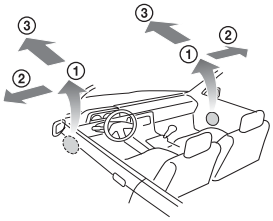
continue to next page →

DSO 3D

DSO 3D is a virtual 3D sound technology that alleviates the problem of poor speakers. It creates a virtual sound stage with 3 dimensions (Elevation, Width and Depth) between the speakers and listener.

Item	Effect
STD	Front door speaker sound is heard at ear level. ①
Wide	Offers a wider soundstage than STD. ②
Deep	Sound appears to come from in front of STD. ③

Image of virtual speaker



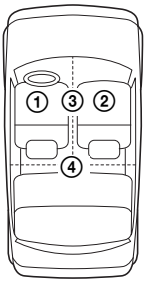
Tip

See "DSO 3D Tuning" (page 14) for customizing more precisely.

Intelligent Time Alignment — I-TA

You can set localization of sound to suit your listening position. Calculating the distance between the seat and speaker, the unit is able to change the localization by delaying the sound output from each speaker. The unit can simulate a natural sound field with the feeling of being in the centre of it wherever you sit in the car.

Item	Position
Front-L	Left front ①
Front-R	Right front ②
Front	Between the front seats ③
All	In the middle of your car ④



Tip

See "I-TA Tuning" (page 14) for fine adjusting the sound for your car. Adjustment between each speaker and your listening position can be done in 2 cm increments.

BBE MP

BBE MP improves digitally compressed sound on all sources (page 2, 13).

Display	Explanation
ON	Activates BBE MP
OFF	Deactivates BBE MP

Setting X-DSP easily

You can set up on various ways, selecting the preset of HDEQ, DSO 3D, I-TA and BBE MP.

Setting the equalizer — HDEQ

1 Press (HDEQ) repeatedly to select the desired item.

After about 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/ reception mode.

Setting DSO 3D and I-TA

1 Press (SOUND) repeatedly to select your desired item during playback.
The items change as follows:

DSO 3D → I-TA → Balance → Fader → Sub Woofer

2 Rotate the volume control dial to select the setting.
After about 3 seconds, the setting is complete.

With the card remote commander
In step 2: press ← or → to adjust tuning DSO 3D and I-TA precisely. See page 13 and 14 for further information.

Setting BBE MP

1 Press (BBE MP).

2 Select "ON."
After about 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/ reception mode.

Optimizing your sound — Sound MENU

You can precisely optimize the setting of HDEQ, DSO 3D and I-TA to your taste and according to your car interior, using the Sound MENU. See also "Precisely adjusting your sound" (page 15). The menu method is common to each feature - learn the procedure below, then proceed to each feature.

1 Press (MENU) during playback.

2 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly until "SOUND" appears.

3 Press (ENTER).

4 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly to select an item, then press (ENTER).

5 Repeat step 4 to adjust other items.

6 Press (MENU).
The setting is complete.

With the card remote commander
In steps 2 and 4: press ↑ or ↓ to adjust the selected item.

HDEQ Tuning

The equalizer curve is precisely adjustable for frequency and volume level. Tuning consists of 4 channels: Front L/R and Rear L/R.

1 Select "SOUND" → "HDEQ" in MENU mode.

2 Select "Custom1," "Custom2" or "Custom3" to store.

3 Select the equalizer curve you wish to adjust.
In your chosen Custom setting the equalizer curve can be adjusted, then a pencil icon will appear as "Custom1" → "Custom1 ✎."

4 Select the speaker to adjust.

5 Adjust the equalizer curve to your taste.

❶ Press (SEEK) –/+ repeatedly to select the frequency you wish to adjust (adjustable from 63 Hz to 16 kHz in 13 bands).

❷ Press (GP/ALBM) +/– to adjust the level of the chosen frequency (1 dB steps from –6 dB to +6 dB).

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to adjust other bands of the equalizer curve.

6 Confirm your settings using the confirmation screen, and save the value.

7 Repeat steps 3 to 6 until all the speakers have been set.

Note
The pencil icon appears only after selecting the preset in step 3, however, until it is saved in step 6, the adjustment will not be applied.

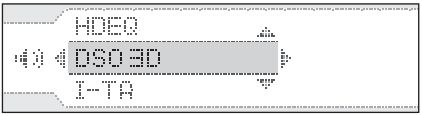
Tip
Select "Reset" in step 4 to reset the default setting (flat).

With the card remote commander
In ❶ of step 5: press ← or → to adjust the frequency; in step ❷: press ↑ or ↓ to adjust the level.

continue to next page →

DSO 3D Tuning

The height, width and depth of the virtual sound stage can be adjusted to your taste.



1 Select "SOUND" → "DSO 3D" in MENU mode.

2 Select "Custom1," "Custom2" or "Custom3" to store.

3 Select "STD," "Wide" or "Deep."
In your chosen Custom setting the preset can be adjusted, then a pencil icon will appear as "Custom1" → "Custom1 ✎."

4 Select one of the 3 parameter modes to adjust: "Elevation," "Width" or "Depth."

5 Adjust the position between 1 and 8.

6 Confirm your settings using the confirmation screen, and save the value.

7 Repeat steps 3 to 6 until all 3 parameter modes have been set.

Note

The pencil icon appears only after selecting the preset in step 3, however, until it is saved in step 6, the adjustment will not be applied.

Tip

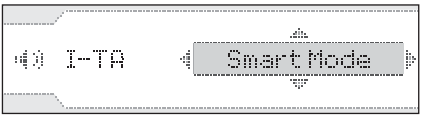
Select "Reset" in step 4 to reset the default setting (off).

I-TA Tuning

I-TA Tuning sets a precise delay for sound to reach the listener from the car speaker. There are two modes: Smart mode and Pro mode.

Smart mode

Smart mode allows you to choose one of 4 preset positions which you can then easily fine adjust.



1 Select "SOUND" → "I-TA" → "Smart Mode" in MENU mode.

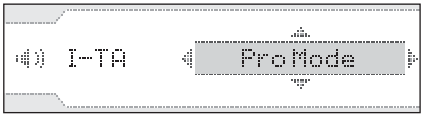
2 Select the preset mode which you wish to set up.

3 Adjust precisely the position.

4 Press (ENTER) to complete.

Pro mode

This mode is for those who wish to be more creative in shaping the sound. Measure the distance between your listening position and each speaker. You will need to input these distances for the correct delay(s) to be applied.



1 Select "SOUND" → "I-TA" → "Pro Mode" in MENU mode.

2 Select "Custom1," "Custom2" or "Custom3" to store.

3 Select the speaker position.

4 Enter the distance between the speaker position and the listening position.
One click of (SEEK) –/+ represents 2 cm. On the card remote commander, pressing ↑ or ↓ changes in 2 cm and pressing and holding changes in 10 cm steps.

5 Confirm your settings using the confirmation screen, and save the value.
"Custom1," "Custom2" and "Custom3" appear with a pencil icon after saving, e.g., "Custom1 ✎."

6 Repeat steps 3 to 5 until all speaker positions have been set.

Note

The adjustment will not be applied until it is saved in step 5.

Tips

- *Select "Initialize" in step 3 to reset the default values.*
- *See the conversion table for cm and inch equivalents (page 25).*

Precisely adjusting your sound

This section explains how to create the ideal listening field within the car, making extensive use of I-TA Pro mode and HDEQ.

Start !

Example of vocal localization of sound* in the listening position at front left seat.

Advance setting

1 Set the equalizer to Flat. Other sound features should be off.

2 Measure the distance between your listening position and each speaker.

I-TA Pro mode

1 Enter their values using I-TA Pro mode.

Enter the distance value measured following the I-TA Pro mode procedure, then save.

2 Adjust the FADER setting to F fully, then adjust the distance values of the front speakers. [Front L-R setting]

3 Adjust the FADER setting to R fully, then adjust the distance values of the rear speakers. [Rear L-R setting]

Step1: Adjust the distance value of opposite speaker, leaving the distance value of the nearest speaker as is.
Step2: Increasing the distance value of a speaker moves the localization of sound closer to the speaker.
For example, to listen to sound in the left front seat, adjust the distance value of the speaker farther from you (here, the right speaker). To move the localization of sound to the right, increase the value of the right speaker, and vice versa.

4 Return the FADER setting to the centre, then adjust the balance between front and rear by adjusting distance values of the rear speakers. [Front - Rear setting]

Similarly, adjust the balance of the front speaker and the rear speaker. The localization of sound has moved towards the front seat, so you need to adjust the distance value of the rear speaker. To move the localization forwards, decrease the distance value of the rear speakers, and vice versa.

HDEQ

1 Adjust the FADER setting to F fully, then adjust the front left and right speakers based on the preset equalizer curve (Refined Vocal).

Hint: Adjust as desired, listening to your chosen music. For example, to emphasize vocals, adjust the sound level of frequencies 500 Hz – 2.5 kHz (typical voice range).

2 Adjust the FADER setting to R fully, then adjust the rear left and right speakers based on the preset equalizer curve (Refined Vocal).

3 Return the FADER setting to the centre.

Finish !

* *Localization of sound is the impression of sounds emanating from specific points within the listening environment.*

Other functions

Changing the sound settings

Adjusting the sound characteristics — Balance/Fader/ Sub Woofer

You can adjust the balance, fader and subwoofer volume.

1 Select a source, then press (SOUND) repeatedly to select the desired item.
The item changes as follows:

DSO 3D ⟶ **I-TA** ⟶
Balance (left-right) ⟶
Fader (rear-front) ⟶
Sub Woofer (subwoofer volume)*

* *"–∞" is displayed at the lowest setting, and can be adjusted up to 20 steps.*

2 Rotate the VOL control dial to adjust the selected item.
After about 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/ reception mode.

With the card remote commander
In step 2, to adjust the selected item, press ⬅ or ➡.

Adjusting menu items — MENU

1 Press (MENU).

2 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly until the desired menu item appears, then press (ENTER).
The items changes as follows:

SETUP ⟷ DISPLAY ⟷ RECEIVE MODE ⟷ SOUND ⟷ LIST ⟷ PTY

3 Press (GP/ALBM) +/– repeatedly until desired setting item appears, then press (ENTER).
The digital indication moves to the right (setting selection) side.

4 Press (SEEK) –/+ to select the setting, then press (ENTER).
The setting is complete.

5 Press (MENU).
The display returns to normal play/reception mode.

Note
Displayed items will differ, depending on the source and setting.

With the card remote commander
In steps 2 and 3: press ⬆ or ⬇ instead of (GP/ALBM) +/–; in steps 2, 3 and 4, press ⬅ or ➡ instead of (ENTER).

The following items can be set (follow the page reference for details):
"●" indicates the default settings.

SETUP

Clock Adjust (page 4)

CT (Clock Time)
To set "on" or "off" (●) (page 9, 11).

Beep
To set "on" (●) or "off."

RM (Rotary Commander)
To change the operative direction of the rotary commander controls.
– "NORM" (●): to use the rotary commander in the factory-set position.
– "REV": when you mount the rotary commander on the right side of the steering column.

AUX-Audio[*1]
To turn the AUX source display "on" (●) or "off" (page 18).

DISPLAY

Auto Image
Auto Image mode automatically steps (every 10 seconds) through the display images.
– "off": to not change the image automatically.
– "SA": to step repeatedly through the display images of Spectrum analyzer mode.
– "Movie": to step repeatedly through the display images of Movie mode.
– "All" (●): to step repeatedly through the display images in all display modes.

Information (Display Information)
To display the items (depending on the source, etc.) at the middle of the display while a image is displayed.
– "Simple"(●): to not display any items.
– "All": to display all items.
– "Clear": to have items automatically disappear. (Excluding digital indication.)

Demo[*1] (Demonstration)
To set "off" or "on" (●).

Dimmer
To change the brightness of the display.
– "off": to deactivate the dimmer.
– "Auto" (●): to dim the display automatically when you turn lights on.
– "on": to dim the display.

Auto Scroll
To scroll long displayed item automatically when the disc/album/group/track is changed.
– "off" (●): to not scroll.
– "on": to scroll.

RECEIVE MODE

Local (Local seek mode)
– "off" (●): to tune normal reception.
– "on": to only tune into stations with stronger signals.

Mono (Monaural mode)*2
To improve poor FM reception, select monaural reception mode.
– "off" (●): to hear stereo broadcast in stereo.
– "on": to hear stereo broadcasts in monaural.

Regional*2
To set "off" or "on" (●)(page 10).

BTM (page 8)

SOUND

HDEQ (page 13)

DSO 3D (page 14)

I-TA (page 14)

Front HPF (High Pass Filter)
To select the front speaker cut-off frequency: "off" (●), "63Hz," "78Hz," "100Hz," "125Hz" or "160Hz."

Rear HPF (High Pass Filter)
To select the rear speaker cut-off frequency: "off" (●), "63Hz," "78Hz," "100Hz," "125Hz" or "160Hz."

LPF (Low Pass Filter)
To select the subwoofer cut-off frequency: "off" (●), "63Hz," "78Hz," "100Hz," "125Hz" or "160Hz."

Loudness
To allow you to listen clearly at low volume levels.
– "off" (●): to not reinforce bass and treble.
– "on": to reinforce bass and treble.

AUX Level
To adjust the volume level for each connected auxiliary equipment. This setting negates the need to adjust the volume level between sources (page 18).

LIST

When the radio or CD/MD changer is used, the station frequency, or CD/MD number/track name is displayed.

PTY*2

You can tune to a station by selecting the desired programme type.

*1 *When the unit is turned off.*
*2 *When FM is received.*

Using optional equipment

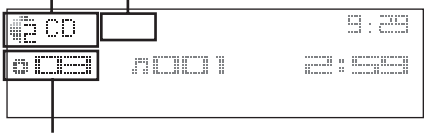
CD/MD changer

Selecting the changer

1 Press (SOURCE) repeatedly until "CD" or "MD" appears.

2 Press (MODE) repeatedly until the desired changer appears.

Unit number, MP3 indication*1
LP2/LP4 indication*2



Disc/Album number

Playback starts.

*1 *When MP3 is played.*
*2 *When MDLP disc is played.*

Skipping albums and discs

1 During playback, press (GP/ALBM) +/–.

To skip	Press (GP/ALBM).
album	and release (hold for a moment).
album continuously	within 2 seconds of first releasing.
discs	repeatedly.
discs continuously	then, press again within 2 seconds and hold.

continue to next page →

Repeat and shuffle play

1 During playback, press (1) (REP) or (2) (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
Repeat Disc*1	disc repeatedly.
Shuffle Changer*1	tracks in the changer in random order.
Shuffle All*2	tracks in all units in random order.

*1 *When one or more CD/MD changers are connected.*

*2 *When one or more CD changers, or two or more MD changers are connected.*

To return to normal play mode, select "Repeat off" or "Shuffle off."

Tip

"Shuffle All" will not shuffle tracks between CD units and MD changers.

Locating a disc by name — LIST

You can select a disc from the list when a CD changer with CD TEXT capability, or MD changer is connected.
If you assign a name to a disc, the name appears on the list.

1 During playback, press MENU.

2 Press GP/ALBM +/– repeatedly until "LIST" appears, then press ENTER.
The disc number or disc name appears.

3 Press GP/ALBM +/– repeatedly until the desired disc appears.

4 Press ENTER to play the disc.
The display returns to normal play mode.

With the card remote commander

During playback, press LIST. Press ↑ or ↓ repeatedly until the desired disc appears, then press ENTER.

Auxiliary audio equipment

You can connect optional Sony portable devices to the BUS AUDIO IN/AUX IN terminal on the unit. If the changer or other device is not connected to the terminal, the unit allows you to listen to the portable device on your car speakers.

Note

When connecting a portable device, be sure BUS CONTROL IN is not connected. If a device is connected to BUS CONTROL IN, "AUX" cannot be selected with SOURCE.

Tip

When connecting both a portable device and a changer, use the optional AUX-IN selector.

Selecting auxiliary equipment

1 Press SOURCE repeatedly until "AUX" appears.
Operate by the portable device itself.

Adjust the volume level

Be sure to adjust the volume for each connected audio device before playback.

1 Turn down the volume on the unit.

2 Press SOURCE repeatedly until "AUX" appears.

3 Start playback of the portable audio device at a moderate volume.

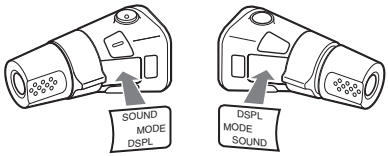
4 Set your usual listening volume on the unit.

5 Adjust the volume level, following "Adjusting menu items-MENU" (page 16). The input level is adjustable from –6 dB to +6 dB.

Rotary commander RM-X4S

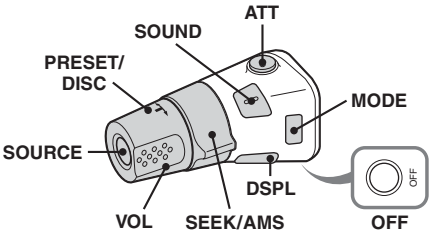
Attaching the label

Attach the indication label depending on how you mount the rotary commander.



Location of controls

The corresponding buttons on the rotary commander control the same functions as those on this unit or the card remote commander.

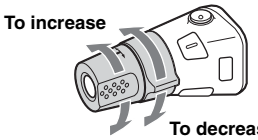


The following controls on the rotary commander require a different operation from the unit.

- **PRESET/DISC control**
  To control radio/CD, the same as ↑ or ↓ on card remote commander (push in and rotate).
- **VOL (volume) control**
  The same as the volume control dial on the unit (rotate).
- **SEEK/AMS control**
  To control radio/CD, the same as ← or → on card remote commander (rotate, or rotate and hold).

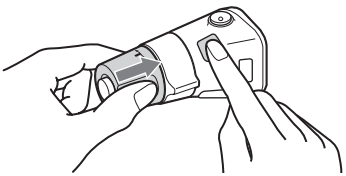
Changing the operative direction

The operative direction of the controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.

1 While pushing the VOL control, press and hold (SOUND).



Additional Information

Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power aerial will extend automatically while the unit is operating.

Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high sound quality

Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

Notes on discs

- To keep a disc clean, do not touch its surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
- Do not subject discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in a parked car or on a dashboard/rear tray.
- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.

- Do not use any discs with labels or stickers attached.
  The following malfunctions may result from using such discs:
  – Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  – Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm CDs.

continue to next page →

• Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the centre out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analogue discs.

Notes on CD-R/CD-RW discs

- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not finalized.

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

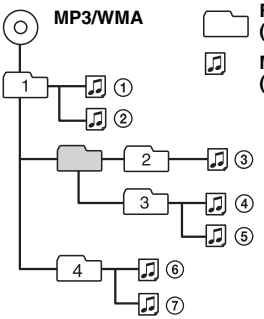
About MP3/WMA files

MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer-3, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size.
WMA, which stands for Windows Media Audio, is another music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/22* of its original size.

* *only for 64 kbps*

- The unit is compatible with the ISO 9660 level 1/ level 2 format, Joliet/Romeo in the expansion format, and Multi Session.
- The maximum number of:
  – folders (albums): 150 (including root and empty folders).
  – MP3/WMA files (tracks) and folders contained in a disc: 300 (if a folder/file names contain many characters, this number may become less than 300).
  – displayable characters for a folder/file name is 32 (Joliet), or 64 (Romeo).
  – ID3 tag versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 apply to MP3 only. ID3 tag is 15/30 characters (1.0 and 1.1), or 63/126 characters (2.2, 2.3 and 2.4). WMA tag is 63 characters.

Playback order of MP3/WMA files



Notes

- *When naming an MP3 file/WMA file, be sure to add the file extension ".mp3"/".wma" to the file name.*
- *During playback of a VBR (variable bit rate) MP3/ WMA file or fast-forward/reverse, elapsed playing time may not display accurately.*
- *When the disc is recorded in Multi Session, only the first track of the first session format is recognized and played (any other format is skipped). The priority of the format is CD-DA, ATRAC CD and MP3/WMA.*
  – *When the first track is a CD-DA, only CD-DA of the first session is played.*
  – *When the first track is not a CD-DA, an ATRAC CD or MP3/WMA session is played. If the disc has no data in any of these formats, "NO Music" is displayed.*

Notes on MP3

- *Be sure to finalize the disc before using on the unit.*
- *If you play a high-bit-rate MP3, such as 320 kbps, sound may be intermittent.*

Notes on WMA

- *Files made with lossless compression are not playable.*
- *Files protected by copyright are not playable.*

About ATRAC CD

ATRAC3plus format

ATRAC3, which stands for Adaptive Transform Acoustic Coding3, is audio compression technology. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size. ATRAC3plus, which is an extended format of ATRAC3, compresses the audio CD data to approximately 1/20 of its original size. The unit accepts both ATRAC3 and ATRAC3plus format.

ATRAC CD

ATRAC CD is recorded audio CD data which is compressed to ATRAC3 or ATRAC3plus format using authorized software, such as SonicStage 2.0 or later, or SonicStage Simple Burner.

- The maximum number of:
  – folders (groups): 255
  – files (tracks): 999
- The characters for a folder/file name and text information written by SonicStage are displayed.

For details on ATRAC CD, see the SonicStage or SonicStage Simple Burner manual.

Note

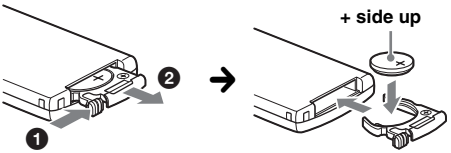
Be sure to create the ATRAC CD using authorized software, such as SonicStage 2.0 or later, or SonicStage Simple Burner 1.0 or 1.1.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Replacing the lithium battery of the card remote commander

Under normal conditions, the battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



Notes on the lithium battery

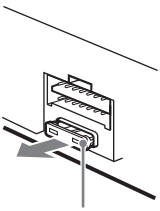
- *Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.*
- *Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.*
- *Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.*
- *Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.*

WARNING

Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

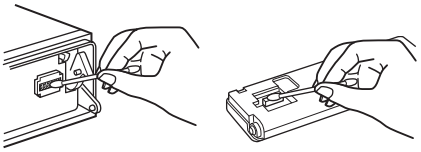
Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 4) and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit **Back of the front panel**

Notes

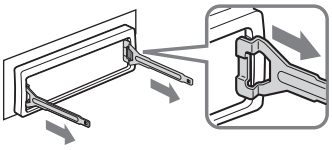
- *For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.*
- *Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.*

Removing the unit

1 Remove the protection collar.

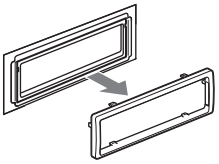
❶ Detach the front panel (page 4).

❷ Engage the release keys together with the protection collar.



Orient the release keys as shown.

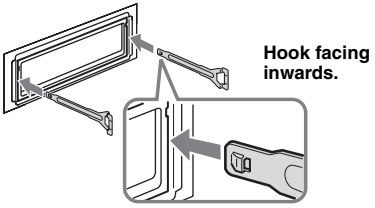
❸ Pull out the release keys to remove the protection collar.



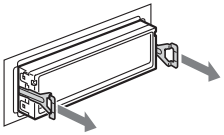
continue to next page →

2 Remove the unit.

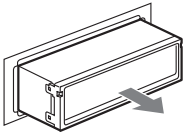
❶ Insert both release keys simultaneously until they click.



❷ Pull the release keys to unseat the unit.



❸ Slide the unit out of the mounting.



Specifications

CD Player section

Signal-to-noise ratio: 120 dB
Frequency response: 10 – 20,000 Hz
Wow and flutter: Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range: 87.5 – 108.0 MHz
Aerial terminal: External aerial connector
Intermediate frequency: 10.7 MHz/450 kHz
Usable sensitivity: 9 dBf
Selectivity: 75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz: 0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation: 35 dB at 1 kHz
Frequency response: 30 – 15,000 Hz

MW/LW

Tuning range:
MW: 531 – 1,602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Aerial terminal: External aerial connector
Intermediate frequency: 10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Power amplifier section

Outputs: Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance: 4 – 8 ohms
Maximum power output: 52 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs:
Audio outputs terminal (front/rear)
Subwoofer output terminal (mono)
Power aerial relay control terminal
Power amplifier control terminal
Inputs:
Telephone ATT control terminal
Illumination control terminal
BUS control input terminal
BUS audio input/AUX IN terminal
Remote controller input terminal
Aerial input terminal
Loudness:
+8 dB at 100 Hz
0 dB at 10 kHz
Power requirements: 12 V DC car battery (negative earth)
Dimensions: Approx. 178 × 50 × 180 mm (w/h/d)
Mounting dimensions: Approx. 182 × 53 × 162 mm (w/h/d)
Mass: Approx. 1.3 kg
Supplied accessories:
Card remote commander: RM-X154
Parts for installation and connections (1 set)
Optional accessories/equipment:
Rotary commander: RM-X4S
BUS cable (supplied with an RCA pin cord): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
CD changer (10 discs): CDX-757MX
CD changer (6 discs): CDX-T70MX, CDX-T69
MD changer (6 discs): MDX-66XLP
Source selector: XA-C30
AUX-IN selector: XA-300

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Note

This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer which is Sony BUS system compatible.

Design and specifications are subject to change without notice.

- Lead-free solder is used for soldering certain parts. (more than 80 %)
- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink is used for printing the carton.
- Packaging cushions do not use polystyrene foam.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

No power is being supplied to the unit.
- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander.
  → Turn on the unit.

The power aerial does not extend.
The power aerial does not have a relay box.

No sound.
- The volume is too low.
- The ATT function is activated, or the Telephone ATT function (when the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead) is activated.
- The position of the fader control is not set for a 2-speaker system.
- The CD changer is incompatible with the disc format (MP3/WMA/ATRAC CD).
  → Play back with a Sony MP3 compatible CD changer, or this unit.

No beep sound.
- The beep sound is cancelled (page 16).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The contents of the memory have been erased.
- The RESET button has been pressed.
  → Store again into the memory.
- The power connecting lead or battery has been disconnected.
- The power connecting lead is not connected properly.

Stored stations and correct time are erased.
The fuse has blown.
Makes noise when the position of the ignition key is switched.
The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

The display disappears from/does not appear in the display window.
- The dimmer is set "Dimmer on" (page 17).
- The display disappears if you press and hold (OFF).
  → Press and hold (OFF) on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 21).

DSO 3D does not function.
Depending on the type of car interior or type of music, DSO 3D may not have a desirable effect.

The settings of Custom in HDEQ, DSO 3D and I-TA are not saved.
- Adjustment procedure is not complete.
- The settings will not be saved, even if the pencil icon appears.

The images change automatically.
In Auto Image mode, the selected image cannot be displayed.
→ To display selected image only, set to "Auto Image off" (page 16).

Any display items do not display.
→ Set to "Information All" (page 16).

CD/MD playback

The disc cannot be loaded.
- Another disc is already loaded.
- The disc has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

The disc does not playback.
- Defective or dirty disc.
- The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use (page 20).

MP3/WMA files cannot be played back.
The disc is incompatible with the MP3/WMA format and version (page 20).

MP3/WMA files take longer to play back than others.
The following discs take a longer time to start playback.
– a disc recorded with a complicated tree structure.
– a disc recorded in Multi Session.
– a disc to which data can be added.

The ATRAC CD cannot play.
- The disc is not created by authorized software, such as SonicStage or SonicStage Simple Burner.
- Tracks that are not included in the group cannot be played.

The display items do not scroll.
- For discs with very many characters, those may not scroll.
- "Auto Scroll" is set to off.
  → Set to "Auto Scroll on" (page 17) or press (SCRL) on the card remote commander.

The sound skips.
- Installation is not correct.
  → Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- Defective or dirty disc.

continue to next page →

The operation buttons do not function.
The disc will not eject.
Press the RESET button (page 4).

"MS" or "MD" does not appear on the source display when both the optional MGS-X1 and MD changer are connected.
This unit recognizes MGS-X1 as an MD unit.
→ Press (SOURCE) until "MS" or "MD" appears, then press (MODE) repeatedly.

Radio reception

The stations cannot be received.
The sound is hampered by noises.
- Connect a power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's aerial booster (only when your car has built-in FM/MW/LW aerial in the rear/side glass).
- Check the connection of the car aerial.
- The auto aerial will not go up.
  → Check the connection of the power aerial control lead.
- Check the frequency.
- When the DSO 3D mode is on, the sound is sometimes hampered by noises.
  → Set the DSO 3D mode to "off" (page 13).

Preset tuning is not possible.
- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

Automatic tuning is not possible.
- The local seek mode is set to "on."
  → Set to "Local off" (page 17).
- The broadcast signal is too weak.
  → Perform manual tuning.

During FM reception, the "ST" indication flashes.
- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.
  → Set to "Mono on" (page 17).

An FM programme broadcast in stereo is heard in monaural.
The unit is in monaural reception mode.
→ Set to "Mono off" (page 17).

RDS

The SEEK starts after a few seconds of listening.
The station is non-TP or has weak signal.
→ Deactivate TA (page 10).

No traffic announcements.
- Activate TA (page 10).
- The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP.
  → Tune in another station.

PTY displays "- - - - - - - -."
- The current station is not an RDS station.
- RDS data has not been received.
- The station does not specify the programme type.

Error displays/Messages

Blank[*1]
Tracks have not been recorded on the MD.[*2]
→ Play an MD with recorded tracks.

Error[*1]
- The disc is dirty or inserted upside down.[*2]
  → Clean or insert the disc correctly.
- A blank disc has been inserted.
- The disc cannot play because of some problem.
  → Insert another disc.

Failure
The connection of speakers/amplifiers is incorrect.
→ See the installation guide manual of this model to check the connection.

Load
The changer is loading the disc.
→ Wait until loading is complete.

Local Seek +/–
The local seek mode is on during automatic tuning.

NO AF
There is no alternative frequency for the current station.
→ Press (SEEK) –/+ while the Programme Service name is flashing. The unit starts searching for another frequency with the same PI (Programme Identification) data ("PI Seek" appears).

NO Album Name
An album name is not written in the track.

NO Disc
The disc is not inserted in the CD/MD changer.
→ Insert discs in the changer.

NO Disc Name
A disc name is not written in the track.

NO Group Name
A group name is not written in the track.

NO ID3 Tag
ID3 tag information is not written in the MP3 file.

NO Information
Text information is not written in the WMA/ATRAC3/ATRAC3plus file.

NO Magazine
The disc magazine is not inserted in the CD changer.
→ Insert the magazine in the changer.

NO Music
The disc is not a music file.
→ Insert a music CD in this unit or MP3 playable changer.

NO TP
The unit will continue searching for available TP stations.

NO Track Name
A track name is not written in the track.

Not Read
The disc information has not been read by the unit.
→ Load the disc, then select it on the list.

Not Ready

The lid of the MD changer is open or the MDs are not inserted properly.

→Close the lid or insert the MDs properly.

Offset

There may be an internal malfunction.

→Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

Read

The unit is reading all track and album/group information on the disc.

→Wait until reading is complete and playback starts automatically. Depending on the disc structure, it may take more than a minute.

Push Reset

The CD unit and CD/MD changer cannot be operated because of some problem.

→Press the RESET button (page 4).

“ ▪▪▪▪ ” or “ ▪▪▪▪ ”

During fast-forward or reverse, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

“ ▪▪▪▪ ”

The character cannot be displayed with the unit.

*1 *If an error occurs during playback of a CD or MD, the disc number of the CD or MD does not appear in the display.*

*2 *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the time the problem began.

The conversion table

cm	inch	cm	inch	cm	inch	cm	inch
10	3.9	110	43.3	210	82.7	310	122.0
20	7.9	120	47.2	220	86.6	320	126.0
30	11.8	130	51.2	230	90.6	330	129.9
40	15.7	140	55.1	240	94.5	340	133.9
50	19.7	150	59.1	250	98.4	350	137.8
60	23.6	160	63.0	260	102.4	360	141.7
70	27.6	170	66.9	270	106.3	370	145.7
80	31.5	180	70.9	280	110.2	380	149.6
90	35.4	190	74.8	290	114.2	390	153.5
100	39.4	200	78.7	300	118.1	400	157.5

Wichtig!

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um den Geräte-Pass vollständig auszufüllen. Dieser befindet sich auf der hinteren Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

Willkommen!

Danke, dass Sie sich für diesen CD-Player von Sony entschieden haben. Mit diesem Gerät stehen Ihnen im Auto die folgenden Funktionen zur Verfügung.

- **CD-Wiedergabe**
  Wiedergabe von CD-DAs (auch solche mit CD TEXT*), CD-Rs/CD-RWs (MP3-/WMA-Dateien, auch auf Multisession-CDs (Seite 22)) sowie ATRAC-CDs (ATRAC3- und ATRAC3plus-Format (Seite 22)).

CD-Typ	Beschriftung auf der CD
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 WMA ATRAC-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable

- **Radioempfang**
  BTM (Best Tuning Memory - Speicherbelegungsautomatik): Das Gerät wählt die Sender mit den stärksten Signalen aus und speichert diese.
- **RDS-Funktionen**
  Sie können die RDS-Dienste von UKW-Sendern nutzen, die RDS-Signale (Radio Data System) ausstrahlen.
- **Klangeinstellungen mit X-DSP**
  Sonys neue Sound-Engine erzeugt mit digitaler Signalverarbeitung das ideale Klangfeld für den Fahrzeuginnenraum.
- **Bildeinstellungen**
  Sie können am Gerät verschiedene Anzeigebilder für das Display auswählen.
  – Space Producer (Klangraumeffekt): Im Rhythmus der Musik animierte Muster werden angezeigt.
- **Bedienung eines gesondert erhältlichen Geräts**
  Sie können nicht nur mit diesem Gerät Musik hören, sondern auch gesondert erhältliche CD/MD-Wechsler sowie gesondert erhältliche tragbare Geräte von Sony steuern.

* *Eine CD mit CD TEXT ist eine CD-DA, die Informationen wie den Namen der CD, den Namen des Interpreten und die Namen der Titel enthält.*

Zur Installation und zum Anschluss siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlussanleitung.

Warnhinweis, wenn die Zündung Ihres Fahrzeugs nicht über eine Zubehörposition (ACC oder I) verfügt
Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt (OFF) gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird. Andernfalls wird die Anzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dieses Etikett befindet sich an der Unterseite des Gehäuses.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Geeignetes Zubehör: Fernbedienung

BBE MP DIGITAL Hergestellt unter der Lizenz von BBE Sound, Inc. Mithilfe von BBE MP lässt sich die Klangqualität bei digital komprimiertem Ton wie z. B. MP3 verbessern, indem die bei der Komprimierung verloren gegangenen harmonischen Obertöne wiederhergestellt und verstärkt werden. Mit BBE MP werden aus dem vorhandenen Tonmaterial geradzahlige Obertöne erzeugt, so dass der Klang wärmer, detailgetreuer und nuancierter wiedergegeben wird.

Inhalt

Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts 4
Einstellen der Uhr 4
Abnehmen der Frontplatte 4
Anbringen der Frontplatte 5
Einlegen einer CD in das Gerät 5
Auswerfen der CD 5

Lage und Grundfunktionen der Teile und Bedienelemente

Hauptgerät 6
Kartenfernbedienung RM-X154 6

CD

Informationen im Display 8
Repeat und Shuffle Play 8

Radio

Speichern und Empfangen von Sendern 9
Automatisches Speichern von Sendern — BTM 9
Manuelles Speichern von Sendern 9
Einstellen gespeicherter Sender 9
Automatisches Einstellen von Sendern 9
Einstellen eines Senders anhand einer Liste — LIST 9
RDS 10
Übersicht 10
Einstellen von AF und TA/TP 10
Auswählen des Programmtyps (PTY) 11
Einstellen der Uhrzeit (CT) 11

Einstellen des optimalen Klangs — X-DSP

HDEQ 12
DSO 3D 12
Intelligent Time Alignment — I-TA 13
BBE MP 13
X-DSP-Einstellungen leicht gemacht 13
Einstellen des Equalizers — HDEQ 13
Einstellen von DSO 3D und I-TA 13
Einstellen von BBE MP 13
Optimieren des Klangs — Menü SOUND 13
HDEQ-Einstellungen 14
DSO 3D-Einstellungen 14
I-TA-Einstellungen 15
Vornehmen präziser Klangeinstellungen 16

Weitere Funktionen

Ändern der Klangeinstellungen 17
Einstellen der Klangeigenschaften — Balance/Fader/Sub Woofer 17
Einstellen von Menüoptionen — MENU 17
Verwenden gesondert erhältlicher Geräte 19
CD/MD-Wechsler 19
Zusätzliche Audiogeräte 20
Joystick RM-X4S 20

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen 21
Hinweise zu CDs 21
MP3-/WMA-Dateien 22
ATRAC-CDs 22
Wartung 23
Ausbauen des Geräts 24
Technische Daten 24
Störungsbehebung 25
Fehleranzeigen/Meldungen 27
Konvertierungstabelle 28

SonicStage und das entsprechende Logo sind Markenzeichen der Sony Corporation.
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus und die entsprechenden Logos sind Markenzeichen der Sony Corporation.

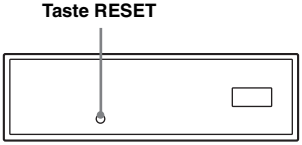
Plays Windows Media™

Microsoft, Windows Media und das Windows-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie die Autobatterie ausgetauscht oder die Verbindungen gewechselt haben, müssen Sie das Gerät zurücksetzen.
Nehmen Sie die Frontplatte ab und drücken Sie die Taste RESET mit einem spitzen Gegenstand, wie z. B. einem Kugelschreiber.



Hinweis

Wenn Sie die Taste RESET drücken, werden die eingestellte Uhrzeit und einige weitere gespeicherte Einstellungen gelöscht. Die individuellen Einstellungen für HDEQ, DSO 3D und I-TA (Intelligent Time Alignment) werden nicht gelöscht (Seite 13).

Einstellen der Uhr

Die Uhr zeigt die Uhrzeit im 24-Stunden-Format digital an.

1 Drücken Sie (MENU).

2 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis „SETUP“ erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).

3 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis „Clock Adjust“ erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).
Die Uhreinstellanzeige erscheint.

4 Drücken Sie mehrmals (GP/ALBM) +/–, um die Stunden und Minuten einzustellen.
Drücken Sie (SEEK) –/+, um zur jeweils nächsten Ziffer in der Digitalanzeige zu wechseln.

5 Drücken Sie nach dem Einstellen der Minuten (ENTER).
Die Uhr beginnt zu laufen.

Mit der Kartenfernbedienung

In Schritt 2 bis 4: Drücken Sie ↑ oder ↓ anstelle von (GP/ALBM) +/–. In Schritt 4: Drücken Sie ← oder → anstelle von (SEEK) –/+.

Tipp

Mithilfe der RDS-Funktion können Sie die Uhr auch automatisch einstellen lassen (Seite 11).

Abnehmen der Frontplatte

Um zu verhindern, dass das Gerät gestohlen wird, können Sie die Frontplatte abnehmen.

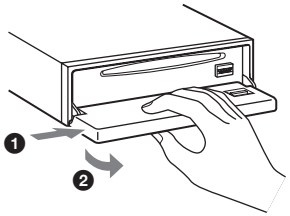
Warnton

Wenn Sie den Zündschlüssel in die Position OFF stellen, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton.
Der Warnton wird nur ausgegeben, wenn der integrierte Verstärker verwendet wird.

1 Drücken Sie (OFF).
Das Gerät schaltet sich aus.

2 Drücken Sie (OPEN).
Die Frontplatte klappt nach unten auf.

3 Schieben Sie die Frontplatte nach rechts und ziehen Sie sie an der linken Seite vorsichtig heraus.

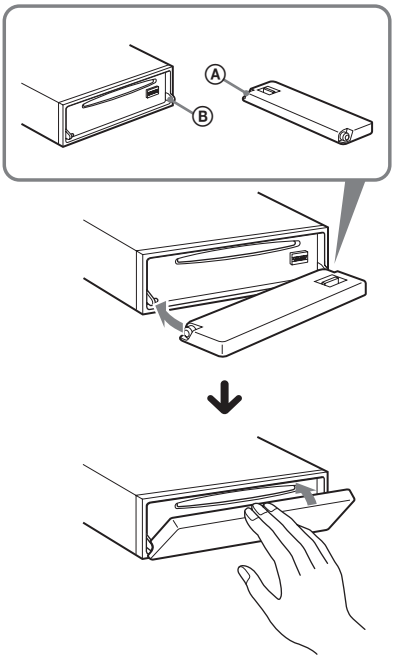


Hinweise

- *Lassen Sie die Frontplatte nicht fallen und drücken Sie nicht zu stark auf die Frontplatte und das Display.*
- *Schützen Sie die Frontplatte vor Hitze bzw. hohen Temperaturen und vor Feuchtigkeit. Lassen Sie sie nicht in geparkten Autos, auf dem Armaturenbrett oder auf der Hutablage liegen.*

Anbringen der Frontplatte

Setzen Sie die Aussparung Ⓐ an der Frontplatte am Stift Ⓑ am Gerät an und drücken Sie dann die linke Seite behutsam hinein.
Drücken Sie (SOURCE) am Gerät bzw. legen Sie eine CD ein, um das Gerät einzuschalten.



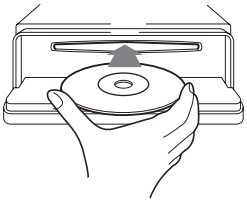
Hinweis

Legen Sie auf der Innenseite der Frontplatte nichts ab.

Einlegen einer CD in das Gerät

1 Drücken Sie (OPEN).

2 Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.



3 Schließen Sie die Frontplatte.
Die Wiedergabe beginnt automatisch.

Auswerfen der CD

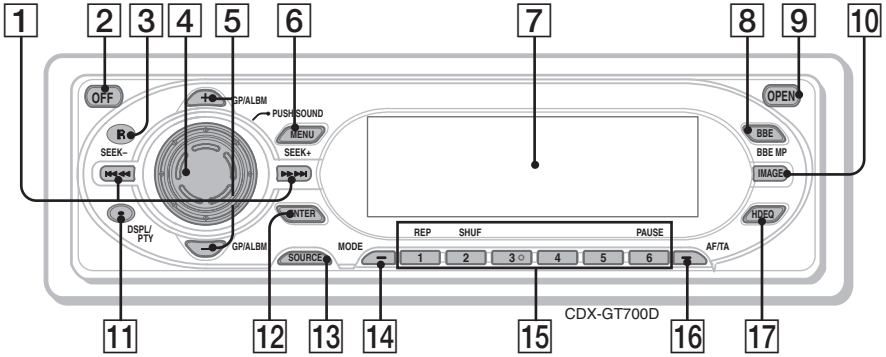
1 Drücken Sie (OPEN).

2 Drücken Sie ⏏.
Die CD wird ausgeworfen.

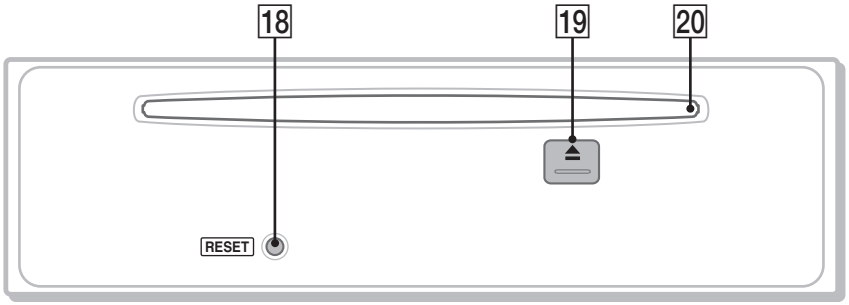
3 Schließen Sie die Frontplatte.

Lage und Grundfunktionen der Teile und Bedienelemente

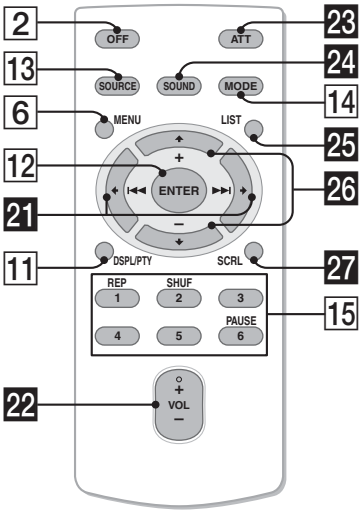
Hauptgerät



Mit abgenommener Frontplatte



Kartenfernbedienung RM-X154



Näheres finden Sie auf den angegebenen Seiten. Die entsprechenden Tasten auf der Kartenfernbedienung haben dieselbe Funktion wie die Tasten am Gerät.

1 Tasten SEEK –/+

CD:
Überspringen von Titeln (drücken), Überspringen mehrerer Titel hintereinander (drücken, dann innerhalb von 1 Sekunde erneut drücken und gedrückt halten) bzw. Vorwärts-/Rückwärtssuchen in einem Titel (gedrückt halten).
Radio:
Automatisches Einstellen von Sendern (drücken) bzw. manuelle Sendersuche (gedrückt halten).

2 Taste OFF

Ausschalten bzw. Stoppen der Tonquelle.

3 Empfänger

Empfangssensor für die Signale der Kartenfernbedienung.

4 **Lautstärkeregler VOL/Taste SOUND** 17
Einstellen der Lautstärke (drehen) bzw. Auswählen von Klangoptionen (drücken).

5 **Tasten GP*1/ALBM*2 +/–*3**
Einstellen gespeicherter Sender, Überspringen von Gruppen (drücken) bzw. Überspringen mehrerer Gruppen hintereinander (gedrückt halten).

6 **Taste MENU**
Aufrufen des Menüs.

7 **Display**

8 **Taste BBE MP** 2, 13
Aktivieren der BBE MP-Funktion.

9 **Taste OPEN** 5

10 **Taste IMAGE** 2
Auswählen der Anzeigebilder für das Display.
Filmmodus 1-3 → Spektrumanalysatormodus 1-5 → Space Producer-Modus → Hintergrundbildmodus 1-3 → normaler Wiedergabe-/Empfangsmodus

11 **Taste DSPL (Anzeige)/PTY (Programmtypauswahl)** 8, 11
Wechseln der Informationen im Display bzw. Auswählen von PTY bei einem RDS-Sender.

12 **Taste ENTER**
Abschließen einer Einstellung.

13 **Taste SOURCE**
Einschalten bzw. Wechseln der Tonquelle (Radio/CD/MD*5/AUX).

14 **Taste MODE** 9, 19
Auswählen des Radiofrequenzbereichs (FM (UKW)/MW/LW) bzw. Auswählen des Geräts*4.

15 **Zahlentasten (Stationstasten)**
Radio:
Einstellen gespeicherter Sender (drücken) bzw. Speichern von Sendern (gedrückt halten).
CD/MD*5:
(1): **REP** 8, 19
(2): **SHUF** 8, 19
(6): **PAUSE***6
Anhalten der Wiedergabe. Zum Beenden der Funktion drücken Sie die Taste erneut.

16 **Taste AF (Alternativfrequenzen)/TA (Verkehrsdurchsagen)** 10
Einstellen von AF und TA/TP bei einem RDS-Sender.

17 **Taste HDEQ** 12, 13
Auswählen eines Equalizer-Typs (Flat, Xplod, Refined Vocal, Over Drive, Virtual Sub, Natural Cruise oder Rear Drive)

18 **Taste RESET** 4

19 **Taste ⏏ (Auswerfen)** 5
Auswerfen der CD.

20 **CD-Einschub** 5
Einlegen der CD.

Die folgenden Tasten auf der Kartenfernbedienung unterscheiden sich außerdem hinsichtlich ihres Namens bzw. ihrer Funktion von denen am Gerät.

21 **Tasten ←/→ (SEEK –/+)**
Beim Steuern von CD- und Radio-Funktionen entsprechen diese Tasten den Tasten (SEEK) –/+ am Gerät.

22 **Taste VOL (Lautstärke) +/–**
Einstellen der Lautstärke.

23 **Taste ATT (Dämpfen des Tons)**
Dämpfen des Tons. Zum Beenden der Funktion drücken Sie die Taste erneut.

24 **Taste SOUND**
Auswählen von Klangoptionen.

25 **Taste LIST** 9, 19
Aufrufen einer Liste.

26 **Tasten ↑/↓ (+/–)**
Beim Steuern von CD-Funktionen entsprechen diese Tasten den Tasten (GP/ALBM) +/– am Gerät.

27 **Taste SCRL (Bildlauf)** 8
Hiermit lassen Sie die Informationen im Display durchlaufen.

*1 *Bei Wiedergabe einer ATRAC-CD.*
*2 *Bei Wiedergabe einer MP3-/WMA-Datei.*
*3 *Wenn ein Wechsler angeschlossen ist, sind andere Schritte auszuführen (siehe Seite 19).*
*4 *Wenn ein CD/MD-Wechsler angeschlossen ist.*
*5 *Wenn ein MD-Wechsler angeschlossen ist.*
*6 *Bei der Wiedergabe mit diesem Gerät.*

Hinweis
Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige ausgeblendet ist, können Sie es nicht mit der Kartenfernbedienung bedienen. Drücken Sie zunächst (SOURCE) am Gerät oder legen Sie eine CD ein, um das Gerät zu aktivieren.

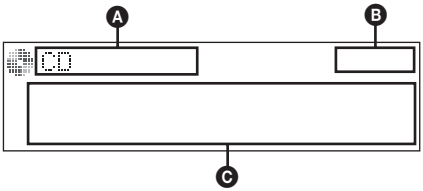
Tipp
Einzelheiten zum Austauschen der Batterie finden Sie unter „Austauschen der Lithiumbatterie der Kartenfernbedienung" auf Seite 23.

CD

Einzelheiten zum Auswählen eines CD/MD-Wechslers finden Sie auf Seite 19.

Informationen im Display

Beispiel: Wenn Sie durch mehrmaliges Drücken von (IMAGE) den normalen Wiedergabemodus ausgewählt haben (Seite 7).



Ⓐ Tonquelle/MP3-/WMA-/ATRAC3plus-Anzeige
Ⓑ Uhrzeit
Ⓒ Album-/Gruppennummer/Titelnummer/Verstrichene Spieldauer, CD-/Interpretenname, Album-/Gruppenname, Titelname, Textinformationen*

* *Bei der Wiedergabe einer MP3-Datei wird das ID3-Tag angezeigt, bei der Wiedergabe einer ATRAC-CD werden mit SonicStage usw. eingegebene Textinformationen angezeigt und bei der Wiedergabe einer WMA-Datei wird das WMA-Tag angezeigt.*

Zum Wechseln der Informationen im Display Ⓒ drücken Sie (DSPL). Damit die Informationen im Display Ⓒ durchlaufen, drücken Sie (SCRL) auf der Kartenfernbedienung oder stellen „Auto Scroll on“ ein (Seite 18).

Tipp

Je nach CD-Typ, Aufnahmeformat und Einstellungen werden unterschiedliche Informationen angezeigt. Erläuterungen zu MP3/WMA finden Sie auf Seite 22, Erläuterungen zu ATRAC-CDs auf Seite 22.

Repeat und Shuffle Play

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (1) (REP) oder (2) (SHUF) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.

Einstellung	Funktion
Repeat Track	Wiederholtes Wiedergeben eines Titels.
Repeat Album*1	Wiederholtes Wiedergeben eines Albums.
Repeat Group*2	Wiederholtes Wiedergeben einer Gruppe.
Shuffle Album*1	Wiedergeben eines Albums in willkürlicher Reihenfolge.
Shuffle Group*2	Wiedergeben einer Gruppe in willkürlicher Reihenfolge.
Shuffle Disc	Wiedergeben einer CD in willkürlicher Reihenfolge.

*1 *Bei Wiedergabe einer MP3-/WMA-Datei.*
*2 *Bei Wiedergabe einer ATRAC-CD.*

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten möchten, wählen Sie „Repeat off“ oder „Shuffle off“.

Radio

Speichern und Empfangen von Sendern

Achtung

Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen, sollten Sie die BTM-Funktion (Best Tuning Memory - Speicherbelegungsautomatik) verwenden. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

Automatisches Speichern von Sendern — BTM

1 Drücken Sie (SOURCE) so oft, bis „TUNER“ erscheint.
Zum Wechseln des Frequenzbereichs drücken Sie mehrmals (MODE). Sie können zwischen FM1 (UKW1), FM2 (UKW2), FM3 (UKW3), MW und LW wählen.

2 Drücken Sie (MENU).

3 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis „RECEIVE MODE“ erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).

4 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis „BTM“ erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).
Das Gerät speichert die Sender in der Reihenfolge der Frequenzen auf den Zahlentasten (Stationstasten).
Ein Signalton ist zu hören und die Einstellung wird gespeichert.

Mit der Kartenfernbedienung
In Schritt 3 und 4: Drücken Sie ↑ oder ↓ anstelle von (GP/ALBM) +/–.

Manuelles Speichern von Sendern

1 Während der zu speichernde Sender empfangen wird, halten Sie eine Stationstaste (1 bis 6) gedrückt, bis „MEM“ erscheint.
Die Stationstastenanzeige erscheint im Display.

Hinweis
Wenn Sie auf der gleichen Stationstaste einen anderen Sender speichern, wird der zuvor gespeicherte Sender ersetzt.

Tipp
Wenn ein RDS-Sender gespeichert wird, wird auch die AF/TA-Einstellung gespeichert (Seite 10).

Einstellen gespeicherter Sender

1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und drücken Sie eine Stationstaste (1 bis 6).

Automatisches Einstellen von Sendern

1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus, drücken Sie (SEEK) –/+, bis „Seek“ erscheint, und starten Sie dann mit (SEEK) –/+ die Suche nach dem Sender.
Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.

Tipp
Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, halten Sie (SEEK) –/+ gedrückt, bis die Frequenz in etwa erreicht ist, und drücken Sie (SEEK) –/+ dann so oft, bis die gewünschte Frequenz genau eingestellt ist (manuelle Sendersuche).

Einstellen eines Senders anhand einer Liste — LIST

Sie können eine Liste der Frequenzen anzeigen lassen.

1 Wählen Sie den Frequenzbereich aus und drücken Sie (MENU).

2 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis „LIST“ erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).
Die Frequenzen werden aufgelistet.

3 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis der gewünschte Sender erscheint.

4 Drücken Sie (ENTER), um den Sender einzustellen.
Im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Empfangsmodus.

Mit der Kartenfernbedienung
Wählen Sie den Frequenzbereich aus und drücken Sie (LIST). Drücken Sie ↑ oder ↓ so oft, bis der gewünschte Sender erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).

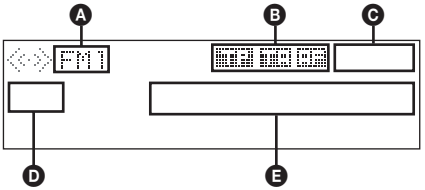
RDS

Übersicht

UKW-Sender, die RDS (Radio Data System) unterstützen, strahlen zusammen mit den normalen Radioprogrammsignalen nicht hörbare, digitale Informationen aus.

Informationen im Display

Beispiel: Wenn Sie durch mehrmaliges Drücken von (IMAGE) den normalen Wiedergabemodus ausgewählt haben (Seite 7).



Ⓐ Radiofrequenzbereich
Ⓑ TP/TA/AF*1
Ⓒ Uhrzeit
Ⓓ Speichernummer
Ⓔ Frequenz*2 (Programmdienstname), RDS-Daten

*1 *Wenn „Information" auf „All" gesetzt ist:*
- „TP" leuchtet, wenn ein Verkehrsfunksender (TP) empfangen wird.
- „TA"/„AF" leuchtet, wenn „TA/AF" aktiviert ist. Beim Empfang einer Verkehrsdurchsage („TA") blinkt „TA" in Ⓓ.

*2 *Beim Empfang eines RDS-Senders wird „RDS" links neben der Frequenz angezeigt.*

RDS-Funktionen

Mit diesem Gerät stehen folgende RDS-Funktionen automatisch zur Verfügung:

AF (Alternativfrequenzen)
In einem Netzwerk wird der Sender mit den stärksten Signalen ausgewählt und neu eingestellt. So können Sie auch bei einer langen Fahrt über eine große Entfernung hinweg ununterbrochen denselben Sender empfangen, ohne ihn manuell neu einstellen zu müssen.

TA (Verkehrsdurchsagen)/
TP (Verkehrsfunksender)
Aktuelle Verkehrsinformationen bzw. Verkehrsfunksender werden empfangen. Wenn solche Informationen bzw. Sendungen empfangen werden, wird die gerade ausgewählte Tonquelle unterbrochen.

PTY (Programmtypen)
Der gerade empfangene Programmtyp wird angezeigt. Außerdem kann nach dem ausgewählten Programmtyp gesucht werden.

CT (Uhrzeit)
Mit den CT-Daten (Uhrzeitdaten), die von RDS-Sendern ausgestrahlt werden, lässt sich die Uhr einstellen.

Hinweise

- *Je nach Land bzw. Region stehen möglicherweise nicht alle RDS-Funktionen zur Verfügung.*
- *Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht, wenn die Sendesignale zu schwach sind oder wenn der eingestellte Sender keine RDS-Daten ausstrahlt.*

Einstellen von AF und TA/TP

1 Drücken Sie (AF/TA) so oft, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.

Einstellung	Funktion
AF on	AF wird aktiviert und TA wird deaktiviert.
TA on	TA wird aktiviert und AF wird deaktiviert.
AF/TA on	AF und TA werden aktiviert.
AF/TA off	AF und TA werden deaktiviert.

Speichern von RDS-Sendern zusammen mit der AF- und TA-Einstellung

Sie können zusammen mit den RDS-Sendern die AF/TA-Einstellung speichern. Mit der BTM-Funktion werden nur RDS-Sender mit derselben AF/TA-Einstellung gespeichert.
Beim manuellen Speichern von Sendern können Sie RDS- und Nicht-RDS-Sender mit unterschiedlicher AF/TA-Einstellung speichern.

1 Stellen Sie AF/TA ein und speichern Sie die Sender dann mit BTM oder manuell ab.

Speichern der Lautstärke von Verkehrsdurchsagen

Sie können die Lautstärke für die Verkehrsdurchsagen voreinstellen, so dass Sie sie nicht überhören.

1 Stellen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers die Lautstärke ein.

2 Halten Sie (AF/TA) gedrückt, bis „TA Vol" erscheint.

Empfangen von Katastrophenwarnungen

Wenn AF oder TA aktiviert ist, unterbrechen Katastrophenwarnungen automatisch die ausgewählte Tonquelle.

Unveränderter Empfang eines Regionalsenders — Regional

Wenn die AF-Funktion aktiviert ist, wird der Empfang dieses Geräts werkseitig auf eine bestimmte Region beschränkt, so dass nicht zu einem anderen Regionalsender mit einer stärkeren Frequenz gewechselt wird.

Wenn Sie den Empfangsbereich des betreffenden Regionalsenders verlassen, stellen Sie im Menü „Regional off“ ein (Seite 18).

Hinweis

Diese Funktion steht in Großbritannien und in einigen anderen Regionen nicht zur Verfügung.

Lokalsenderfunktion (nur Großbritannien)

Mithilfe dieser Funktion können Sie andere Lokalsender auswählen, auch wenn diese zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurden.

1 Drücken Sie während des UKW-Empfangs eine Stationstaste (1 bis 6), unter der ein Lokalsender gespeichert ist.

2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den Lokalsender empfängt.

Auswählen des Programmtyps (PTY)

1 Drücken Sie während des UKW-Empfangs (MENU).

2 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis „PTY“ erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).

Der Name des aktuellen Programmtyps erscheint, wenn der Sender PTY-Daten ausstrahlt.

3 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis der gewünschte Programmtyp erscheint.

4 Drücken Sie (ENTER).

Das Gerät beginnt, nach einem Sender zu suchen, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt.

Mit der Kartenfernbedienung

In Schritt 1 und 2: Drücken Sie (PTY) anstelle von (MENU) und (ENTER). In Schritt 3: Drücken Sie ↑ oder ↓ anstelle von (GP/ALBM) +/–.

Programmtypen

News (Nachrichten), **Current Affairs** (Aktuelles Zeitgeschehen), **Information** (Informationen), **Sport** (Sport), **Education** (Erziehung und Bildung), **Drama** (Hörspiele), **Cultures** (Kultur), **Science** (Wissenschaft), **Varied Speech** (Verschiedenes), **Pop Music** (Pop-Musik), **Rock Music** (Rock-Musik), **Easy Listening** (Unterhaltungsmusik), **Light Classics M** (Leichte Klassik), **Serious Classics** (Klassik), **Other Music** (Sonstige Musik), **Weather & Metr** (Wetter), **Finance** (Finanzberichte), **Children's Progs** (Kinderprogramme), **Social Affairs** (Magazinsendungen), **Religion** (Religion), **Phone In** (Hörertelefon), **Travel & Touring** (Reiseinformationen), **Leisure & Hobby** (Freizeitprogramm), **Jazz Music** (Jazz), **Country Music** (Country-Musik), **National Music** (Volksmusik), **Oldies Music** (Oldies), **Folk Music** (Folk-Musik), **Documentary** (Dokumentarbeiträge)

Hinweis

Sie können diese Funktion in Ländern/Regionen, in denen keine PTY-Daten zur Verfügung stehen, nicht verwenden.

Einstellen der Uhrzeit (CT)

1 Stellen Sie unter SETUP „CT on“ ein (Seite 17).

Hinweise

- *Die CT-Funktion steht möglicherweise nicht zur Verfügung, auch wenn ein RDS-Sender empfangen wird.*
- *Die mit der CT-Funktion eingestellte Uhrzeit ist nicht immer korrekt.*

Einstellen des optimalen Klangs — X-DSP

X-DSP, Sonys neue Sound-Engine, erzeugt mit digitaler Signalverarbeitung das ideale Klangfeld für den Fahrzeuginnenraum. X-DSP umfasst die folgenden Funktionen: HDEQ, DSO 3D, Intelligent Time Alignment (Abkürzung: I-TA) und BBE MP.
Im Folgenden sind die einzelnen Funktionen beschrieben. Es gibt zwei Einstellmöglichkeiten. Sie können Voreinstellungen auswählen, mit denen meistens gute Ergebnisse erzielt werden. Bei Bedarf können Sie aber auch präzise, individuelle Einstellungen vornehmen, damit der Klang höchsten Anforderungen gerecht wird.

Die schnelle Einstellung mithilfe von Voreinstellungen ist unter „X-DSP-Einstellungen leicht gemacht“ erläutert (Seite 13).
Wie Sie präzisere Einstellungen vornehmen können, ist unter „Optimieren des Klangs — Menü SOUND“ (Seite 13) und „Vornehmen präziser Klangeinstellungen“ (Seite 16) beschrieben.

Hinweise

- *X-DSP-Klang wird mithilfe von vier Kanälen erzeugt, also mit zwei Front- und zwei Hecklautsprechern. Wenn Sie nur Front- oder Hecklautsprecher haben, ist die Wirkung weniger ausgeprägt.*
- *Wie stark die Wirkung ist, hängt vom Fahrzeugtyp und von den Lautsprechern ab.*

HDEQ

Mit dem eigenständigen 13-Band-Equalizer für vier Kanäle können Sie die Musikwiedergabe ganz nach Wunsch einstellen.

Voreinstellung	Effekt
Xplod	Die Klangdynamik wird insgesamt angehoben.
Refined Vocal	Gesangsstimmen werden besonders verstärkt und betont.
Over Drive	Erzeugt einen hellen, lebhaften Klang.
Virtual Sub	Erzeugt tiefe, satte Bässe.
Natural Cruise	Betont die vom Fahrgeräusch überdeckten Klangspektren.
Rear Drive	Betont den Klang von den Hecklautsprechern.
Flat	Kein Effekt

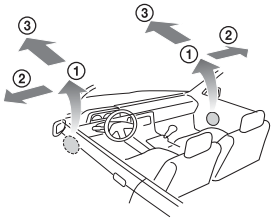
Tipp
Wie Sie präzisere Einstellungen vornehmen können, ist unter „HDEQ-Einstellungen“ (Seite 14) erläutert.

DSO 3D

Die virtuelle 3D-Klangtechnologie DSO 3D mildert die Auswirkungen schlechter Lautsprecher auf den Klang. Damit wird zwischen den Lautsprechern und dem Zuhörer ein virtueller Klangraum in 3 Dimensionen (Höhe, Breite und Tiefe) erzeugt.

Option	Effekt
STD	Klang von Lautsprechern in den Türen vorne ist auf Ohrhöhe zu hören. ①
Wide	Erzeugt einen breiteren Klangraum als STD. ②
Deep	Der Klang kommt scheinbar aus einer Position vor STD. ③

Darstellung der virtuellen Lautsprecher

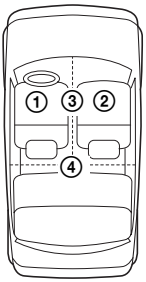


Tipp
Wie Sie präzisere Einstellungen vornehmen können, ist unter „DSO 3D-Einstellungen“ (Seite 14) erläutert.

Intelligent Time Alignment — I-TA

Sie können die räumliche Klangwirkung an Ihre Hörposition anpassen. Wenn der Abstand zwischen Sitz und Lautsprecher bekannt ist, kann das Gerät den von den einzelnen Lautsprechern ausgegebenen Klang entsprechend verzögern, was die räumliche Klangwirkung verändert. So kann ein natürliches Klangfeld simuliert werden, das Ihnen das Gefühl vermittelt, in der Mitte des Klangfelds zu sitzen, unabhängig von der Sitzposition im Fahrzeug.

Option	Position
Front-L	Vorne links ①
Front-R	Vorne rechts ②
Front	Zwischen den Vordersitzen ③
All	In der Mitte des Fahrzeugs ④



Tipp

Wie Sie den Klang für Ihr Fahrzeug präzise einstellen können, ist unter „I-TA-Einstellungen" erläutert (Seite 15). Der Abstand zwischen den einzelnen Lautsprechern und Ihrer Hörposition kann in Schritten von 2 cm eingestellt werden.

BBE MP

BBE MP dient zum Verbessern digital komprimierten Klangs für alle Tonquellen (Seite 2, 13).

Anzeige	Erläuterung
ON	BBE MP ist aktiviert
OFF	BBE MP ist deaktiviert

X-DSP-Einstellungen leicht gemacht

Sie können für HDEQ, DSO 3D, I-TA und BBE MP verschiedene Voreinstellungen auswählen.

Einstellen des Equalizers — HDEQ

1 Drücken Sie mehrmals (HDEQ), um die gewünschte Option auszuwählen.
Nach etwa 3 Sekunden ist die Einstellung abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabe- bzw. Empfangsmodus.

Einstellen von DSO 3D und I-TA

1 Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals (SOUND), um die gewünschte Option auszuwählen.
Die Optionen wechseln folgendermaßen:

DSO 3D → I-TA → Balance → Fader → Sub Woofer

2 Wählen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers die Einstellung aus.
Nach etwa 3 Sekunden ist die Einstellung abgeschlossen.

Mit der Kartenfernbedienung

In Schritt 2: Drücken Sie ← oder →, um DSO 3D und I-TA präzise einzustellen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 13 und 15.

Einstellen von BBE MP

1 Drücken Sie (BBE MP).

2 Wählen Sie „ON".
Nach etwa 3 Sekunden ist die Einstellung abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabe- bzw. Empfangsmodus.

Optimieren des Klangs — Menü SOUND

Über das Menü SOUND können Sie HDEQ, DSO 3D und I-TA präzise ganz nach Wunsch einstellen. Näheres dazu finden Sie auch unter „Vornehmen präziser Klangeinstellungen" (Seite 16). Die Verwendung des Menüs ist bei allen Funktionen gleich. Machen Sie sich im Folgenden mit dem Menü vertraut und stellen Sie dann die Funktionen einzeln ein.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (MENU).

2 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis „SOUND" erscheint.

3 Drücken Sie (ENTER).

4 Drücken Sie mehrmals (GP/ALBM) +/–, um eine Option auszuwählen, und drücken Sie dann (ENTER).

5 Gehen Sie zum Einstellen weiterer Optionen wie in Schritt 4 erläutert vor.

6 Drücken Sie (MENU).
Die Einstellung ist damit abgeschlossen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

Mit der Kartenfernbedienung
In Schritt 2 und 4: Drücken Sie ↑ oder ↓, um die ausgewählte Option einzustellen.

HDEQ-Einstellungen

Die Equalizer-Kurve lässt sich hinsichtlich Frequenz und Lautstärkepegel präzise einstellen. Die Einstellung muss für 4 Kanäle vorgenommen werden: vorne L/R und hinten L/R.

1 Wählen Sie im Modus MENU die Option „SOUND“ → „HDEQ“.

2 Wählen Sie „Custom1“, „Custom2“ oder „Custom3“ als Speicher aus.

3 Wählen Sie die einzustellende Equalizer-Kurve aus.
Im ausgewählten Custom-Speicher können Sie die Equalizer-Kurve einstellen. Anschließend erscheint ein Stiftsymbol: „Custom1“ → „Custom1 ✎“.

4 Wählen Sie den einzustellenden Lautsprecher aus.

5 Stellen Sie die Equalizer-Kurve ganz nach Wunsch ein.

❶ Drücken Sie mehrmals (SEEK) –/+, um den einzustellenden Frequenzbereich auszuwählen (einstellbar sind 13 Frequenzbereiche zwischen 63 Hz und 16 kHz).

❷ Stellen Sie mit (GP/ALBM) +/– den Pegel des ausgewählten Frequenzbereichs in Schritten von 1 dB auf einen Wert zwischen –6 dB und +6 dB ein.

❸ Gehen Sie wie in Schritt ❶ und ❷ erläutert vor, wenn Sie weitere Frequenzbereiche der Equalizer-Kurve einstellen wollen.

6 Bestätigen Sie auf dem Bestätigungsbildschirm die Einstellungen und speichern Sie den Wert.

7 Stellen Sie wie in Schritt 3 bis 6 erläutert alle Lautsprecher ein.

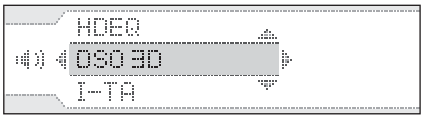
Hinweis
Das Stiftsymbol erscheint bereits nach dem Auswählen der Voreinstellung in Schritt 3. Die geänderte Einstellung tritt jedoch erst in Kraft, wenn sie in Schritt 6 gespeichert wird.

Tipp
Wählen Sie in Schritt 4 „Reset“, wenn Sie die Standardeinstellung („Flat“) wiederherstellen möchten.

Mit der Kartenfernbedienung
In ❶ von Schritt 5: Wählen Sie mit ← oder → den Frequenzbereich aus. In Schritt ❷: Stellen Sie mit ↑ oder ↓ den Pegel ein.

DSO 3D-Einstellungen

Sie können Höhe, Breite und Tiefe des virtuellen Klangraums nach Wunsch einstellen.



1 Wählen Sie im Modus MENU die Option „SOUND“ → „DSO 3D“.

2 Wählen Sie „Custom1“, „Custom2“ oder „Custom3“ als Speicher aus.

3 Wählen Sie „STD“, „Wide“ oder „Deep“.
Im ausgewählten Custom-Speicher können Sie die Voreinstellung ändern. Anschließend erscheint ein Stiftsymbol: „Custom1“ → „Custom1 ✎“.

4 Wählen Sie einen der 3 einzustellenden Parameter: „Elevation“, „Width“ oder „Depth“.

5 Stellen Sie einen Wert zwischen 1 und 8 ein.

6 Bestätigen Sie auf dem Bestätigungsbildschirm die Einstellungen und speichern Sie den Wert.

7 Stellen Sie wie in Schritt 3 bis 6 erläutert alle Parameter ein.

Hinweis
Das Stiftsymbol erscheint bereits nach dem Auswählen der Voreinstellung in Schritt 3. Die geänderte Einstellung tritt jedoch erst in Kraft, wenn sie in Schritt 6 gespeichert wird.

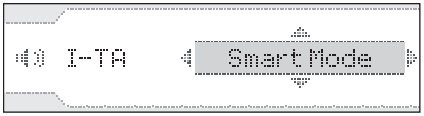
Tipp
Wählen Sie in Schritt 4 „Reset“, wenn Sie die Standardeinstellung („off“) wiederherstellen möchten.

I-TA-Einstellungen

Mit den I-TA-Einstellungen können Sie ganz präzise die Verzögerung einstellen, mit der der Ton von den einzelnen Lautsprechern den Zuhörer erreicht. Es stehen zwei Modi zur Verfügung, der Smart-Modus und der Pro-Modus.

Smart-Modus

Im Smart-Modus können Sie eine von 4 voreingestellten Positionen auswählen und problemlos präzise einstellen.



1 Wählen Sie im Modus MENU die Option „SOUND“ → „I-TA“ → „Smart Mode“.

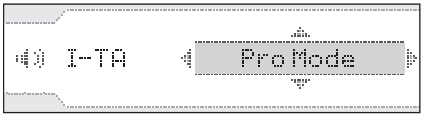
2 Wählen Sie den Voreinstellmodus, der konfiguriert werden soll.

3 Stellen Sie die Position präzise ein.

4 Drücken Sie (ENTER), um die Einstellung abzuschließen.

Pro-Modus

Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie den Klang flexibel und kreativ einstellen wollen. Messen Sie den Abstand zwischen der Hörposition und den einzelnen Lautsprechern. Diese Werte müssen Sie eingeben, damit die Verzögerung korrekt berechnet werden kann.



1 Wählen Sie im Modus MENU die Option „SOUND“ → „I-TA“ → „Pro Mode“.

2 Wählen Sie „Custom1“, „Custom2“ oder „Custom3“ als Speicher aus.

3 Wählen Sie die Lautsprecherposition.

4 Geben Sie den Abstand zwischen dem Lautsprecher und der Hörposition ein. Jeder Tastendruck auf (SEEK) –/+ verändert den Wert um 2 cm. Drücken Sie auf der Kartenfernbedienung ↑ oder ↓, um den Wert in Schritten von 2 cm zu ändern. Wenn Sie eine der Tasten gedrückt halten, ändert sich der Wert in Schritten von 10 cm.

5 Bestätigen Sie auf dem Bestätigungsbildschirm die Einstellungen und speichern Sie den Wert. „Custom1“, „Custom2“ und „Custom3“ werden nach dem Speichern mit einem Stiftsymbol angezeigt (z. B. „Custom1 ✎“).

6 Stellen Sie wie in Schritt 3 bis 5 erläutert alle Lautsprecherpositionen ein.

Hinweis

Die geänderte Einstellung tritt erst in Kraft, wenn sie in Schritt 5 gespeichert wird.

Tipps

- *Wählen Sie in Schritt 3 „Initialize“, wenn Sie die Standardwerte wiederherstellen möchten.*
- *In der Konvertierungstabelle sind eine Reihe von Abstandsangaben in Zentimetern und die entsprechenden Werte in Zoll aufgeführt (Seite 28).*

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

Vornehmen präziser Klangeinstellungen

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie mit den I-TA-Einstellungen im Pro-Modus und den HDEQ-Einstellungen im Fahrzeug ein ideales Klangfeld erzeugen können.

Start!

Beispiel: Einstellen der räumlichen Klangwirkung von Gesangsstimmen* in der Hörposition vorne links.

Präzise Einstellung

1 Stellen Sie für den Equalizer „Flat“ ein. Deaktivieren Sie alle anderen Klangfunktionen.

2 Messen Sie den Abstand zwischen der Hörposition und den einzelnen Lautsprechern.

I-TA, Pro-Modus

1 Geben Sie die Werte im Pro-Modus von I-TA ein.

Geben Sie die gemessenen Abstände im Pro-Modus von I-TA Pro ein und speichern Sie die Werte.

2 Stellen Sie FADER auf „F“ (vorn) ein und stellen Sie den Abstand zu den Frontlautsprechern ein.
[Front L-R setting]

3 Stellen Sie FADER auf „R“ (hinten) ein und stellen Sie den Abstand zu den Hecklautsprechern ein.
[Rear L-R setting]

Schritt 1: Geben Sie den Abstand zum gegenüberliegenden Lautsprecher ein und lassen Sie den Abstand zum nächstgelegenen Lautsprecher unverändert.
Schritt 2: Wenn Sie einen größeren Abstand zu einem Lautsprecher einstellen, verschieben Sie den Klang räumlich in Richtung des Lautsprechers. Wenn Sie beispielsweise vorne links Musik hören wollen, stellen Sie den Abstand zu dem Lautsprecher ein, der am weitesten von Ihnen entfernt ist (in diesem Fall den Abstand zum rechten Lautsprecher). Um den Klang räumlich nach rechts zu verschieben, stellen Sie zum rechten Lautsprecher einen größeren Abstand ein und umgekehrt.

4 Stellen Sie für FADER wieder den mittleren Wert ein und stellen Sie die Balance zwischen den Front- und Hecklautsprechern ein, indem Sie den Abstand zu den Hecklautsprechern einstellen.
[Front - Rear setting]

Stellen Sie die Balance zwischen den Front- und Hecklautsprechern analog ein. Der Klang wurde räumlich in Richtung Vordersitz verschoben, Sie müssen also den Abstand zu den Hecklautsprechern einstellen. Um den Klang räumlich nach vorne zu verschieben, stellen Sie zu den Hecklautsprechern einen kleineren Abstand ein und umgekehrt.

HDEQ

1 Stellen Sie FADER auf „F“ (vorn) ein und stellen Sie die Frontlautsprecher links und rechts ausgehend von der voreingestellten Equalizer-Kurve (Refined Vocal) ein.

Tipp: Lassen Sie beim Einstellen Musik wiedergeben. Um zum Beispiel Gesangsstimmen zu betonen, stellen Sie den Pegel im Frequenzbereich zwischen 500 Hz und 2,5 kHz (typischer Frequenzbereich der Stimme) ein.

2 Stellen Sie FADER auf „R“ (vorn) ein und stellen Sie die Hecklautsprecher links und rechts ausgehend von der voreingestellten Equalizer-Kurve (Refined Vocal) ein.

3 Stellen Sie für FADER wieder den mittleren Wert ein.

Fertig!

* *Als räumliche Klangwirkung bezeichnet man den Eindruck, dass Töne von bestimmten Punkten innerhalb der Hörumgebung ausgehen.*

Weitere Funktionen

Ändern der Klangeinstellungen

Einstellen der Klangeigenschaften — Balance/Fader/Sub Woofer

Sie können die Balance, den Fader und die Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers einstellen.

1 Wählen Sie eine Tonquelle aus und drücken Sie mehrmals (SOUND), um die gewünschte Option auszuwählen.
Die Anzeige wechselt folgendermaßen:

DSO 3D ⟶ I-TA ⟶
Balance (links-rechts) ⟶
Fader (hinten-vorne) ⟶
Sub Woofer (Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers)*

* *„– ∞“ wird bei der niedrigsten Einstellung angezeigt. Die Lautstärke lässt sich in 20 Stufen einstellen.*

2 Stellen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers VOL die ausgewählte Option ein.
Nach etwa 3 Sekunden ist die Einstellung abgeschlossen und im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabe- bzw. Empfangsmodus.

Mit der Kartenfernbedienung
Drücken Sie in Schritt 2 die Taste ⬅ oder ➡, um die ausgewählte Option einzustellen.

Einstellen von Menüoptionen — MENU

1 Drücken Sie (MENU).

2 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis das gewünschte Menü erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).
Die Optionen wechseln folgendermaßen:

SETUP ⟷ DISPLAY ⟷ RECEIVE MODE ⟷ SOUND ⟷ LIST ⟷ PTY

3 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis die gewünschte Option erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).
Der rechte Bereich der Digitalanzeige (Bereich zum Auswählen von Einstellungen) wird aktiviert.

4 Wählen Sie mit (SEEK) –/+ die Einstellung aus und drücken Sie dann (ENTER).
Die Einstellung ist damit abgeschlossen.

5 Drücken Sie (MENU).
Im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabe- bzw. Empfangsmodus.

Hinweis
Die angezeigten Optionen unterscheiden sich je nach Tonquelle und Einstellung.

Mit der Kartenfernbedienung
In Schritt 2 und 3: Drücken Sie ⬆ oder ⬇ anstelle von (GP/ALBM) +/–. In Schritt 2, 3 und 4: Drücken Sie ⬅ oder ➡ anstelle von (ENTER).

Folgende Optionen können eingestellt werden (Einzelheiten finden Sie jeweils auf den angegebenen Seiten):
„●“ gibt die Standardeinstellung an.

SETUP

Clock Adjust (Uhr einstellen) (Seite 4)

CT (Uhrzeit)
Zum Einstellen von „on“ oder „off“ (●) (Seite 10, 11).

Beep (Signalton)
Zum Einstellen von „on“ (●) oder „off“.

RM (Joystick)
Zum Ändern der Drehrichtung der Regler am Joystick.
– „NORM“ (●): Die werkseitig voreingestellte Drehrichtung der Regler wird beibehalten.
– „REV“: Der Joystick ist rechts von der Lenksäule angebracht.

AUX-Audio[*1]
Zum Einstellen der AUX-Tonquellenanzeige auf „on“ (●) oder „off“ (Seite 20).

DISPLAY

Auto Image (Automatischer Bildwechsel)
In diesem Modus wird automatisch (alle 10 Sekunden) zwischen den Anzeigebildern für das Display gewechselt.
– „off“: Das Anzeigebild wird nicht automatisch gewechselt.
– „SA“: Die Anzeigebilder für den Spektrumanalysatormodus werden wiederholt nacheinander angezeigt.
– „Movie“: Die Anzeigebilder für den Filmmodus werden wiederholt nacheinander angezeigt.
– „All“ (●): Die Anzeigebilder für alle Anzeigemodi werden wiederholt nacheinander angezeigt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite ⟶

Information (Informationen im Display)
Im Display wird ein Bild und in der Mitte des Displays werden Informationen angezeigt (je nach Tonquelle usw.).
– „Simple“ (●): Es werden keine Informationen angezeigt.
– „All“: Alle Informationen werden angezeigt.
– „Clear“: Die Informationen werden automatisch ausgeblendet (mit Ausnahme der Digitalanzeige).

Demo*1 (Demo-Modus)
Zum Einstellen von „off“ oder „on“ (●).

Dimmer
Zum Wechseln der Helligkeit im Display.
– „off“: Der Dimmer wird deaktiviert.
– „Auto“ (●): Das Display wird dunkler, wenn Sie die Beleuchtung einschalten.
– „on“: Das Display wird dunkler.

Auto Scroll (Automatischer Bildlauf)
Zum Einstellen des automatischen Bildlaufs für Informationen mit vielen Zeichen beim Wechseln der CD, des Albums, der Gruppe, des Titels bzw.
– „off“ (●): Die Informationen laufen im Display nicht durch.
– „on“: Die Informationen laufen im Display durch.

RECEIVE MODE

Local (Lokaler Suchmodus)
– „off“ (●): Der normale Empfangsmodus ist aktiviert.
– „on“: Nur die Sender mit den stärksten Signalen werden eingestellt.

Mono (Monauraler Modus)*2
Um den UKW-Empfang zu verbessern, aktivieren Sie den monauralen Empfangsmodus.
– „off“ (●): Stereosendungen werden in stereo empfangen.
– „on“: Stereosendungen werden monaural empfangen.

Regional*2
Zum Einstellen von „off“ oder „on“ (●) (Seite 11).

BTM (Speicherbelegungsautomatik) (Seite 9)

SOUND

HDEQ (Seite 14)

DSO 3D (Seite 14)

I-TA (Seite 15)

Front HPF (Hochpassfilter)
Zum Auswählen der Grenzfrequenz der Frontlautsprecher: „off“ (●), „63Hz“, „78Hz“, „100Hz“, „125Hz“ oder „160Hz“.

Rear HPF (Hochpassfilter)
Zum Auswählen der Grenzfrequenz der Hecklautsprecher: „off“ (●), „63Hz“, „78Hz“, „100Hz“, „125Hz“ oder „160Hz“.

LPF (Niedrigpassfilter)
Zum Auswählen der Grenzfrequenz des Tiefsttonlautsprechers: „off“ (●), „63Hz“, „78Hz“, „100Hz“, „125Hz“ oder „160Hz“.

Loudness
Ermöglicht auch bei niedriger Lautstärke einen klaren Klang.
– „off“ (●): Bässe und Höhen werden nicht angehoben.
– „on“: Bässe und Höhen werden angehoben.

AUX Level (AUX-Pegel)
Zum Einstellen der Lautstärke der einzelnen angeschlossenen Zusatzgeräte. Wenn Sie die Einstellung hier vornehmen, brauchen Sie die Lautstärke der einzelnen Tonquellen nicht mehr einzustellen (Seite 20).

LIST

Wenn Sie das Radio oder einen CD/MD-Wechsler verwenden, wird die Frequenz des Senders oder die Nummer der CD/MD bzw. der Titelname angezeigt.

PTY*2

Sie können einen Sender einstellen, indem Sie den Programmtyp auswählen, den Sie hören möchten.

*1 *Bei ausgeschaltetem Gerät.*
*2 *Wenn ein UKW-Sender empfangen wird.*

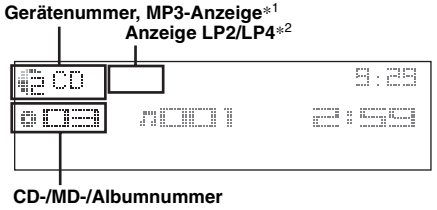
Verwenden gesondert erhältlicher Geräte

CD/MD-Wechsler

Auswählen des Wechslers

1 Drücken Sie (SOURCE) so oft, bis „CD“ oder „MD“ erscheint.

2 Drücken Sie (MODE) so oft, bis der gewünschte Wechsler angezeigt wird.



Die Wiedergabe beginnt.

*1 *Bei Wiedergabe einer MP3-Datei.*
*2 *Bei Wiedergabe einer MDLP.*

Überspringen von Alben und CDs/MDs

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (GP/ALBM) +/–.

Zum Überspringen	Drücken Sie (GP/ALBM)
eines Albums	und lassen Sie die Taste nach einem Moment los.
weiterer Alben	innerhalb von 2 Sekunden nach dem Loslassen erneut.
von CDs/MDs	wiederholt.
mehrerer CDs/MDs hintereinander	und drücken Sie die Taste innerhalb von 2 Sekunden erneut und halten Sie sie dann gedrückt.

Repeat und Shuffle Play

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (1) (REP) oder (2) (SHUF) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.

Einstellung	Funktion
Repeat Disc*1	Wiederholte Wiedergabe einer CD/MD.
Shuffle Changer*1	Wiedergabe der Titel im Wechsler in willkürlicher Reihenfolge.
Shuffle All*2	Wiedergabe der Titel in allen Geräten in willkürlicher Reihenfolge.

1 Wenn mindestens ein CD/MD-Wechsler angeschlossen ist.
2 Wenn mindestens ein CD-Wechsler bzw. mindestens zwei MD-Wechsler angeschlossen sind.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten möchten, wählen Sie „Repeat off“ oder „Shuffle off“.

Tipp
Mit „Shuffle All“ werden nicht Titel von CD-Geräten und MD-Wechslern gemischt wiedergegeben.

Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens — LIST

Sie können eine CD/MD aus einer Liste auswählen, wenn Sie einen CD-Wechsler mit CD TEXT-Funktion oder einen MD-Wechsler anschließen.
Wenn Sie einer CD/MD einen Namen zuweisen, erscheint der Name in der Liste.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (MENU).

2 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis „LIST“ erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).
Die Nummer oder der Name einer CD/MD erscheint.

3 Drücken Sie (GP/ALBM) +/– so oft, bis die gewünschte CD/MD erscheint.

4 Drücken Sie (ENTER), um die Wiedergabe der CD/MD zu starten.
Im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Mit der Kartenfernbedienung
Drücken Sie während der Wiedergabe (LIST).
Drücken Sie ↑ oder ↓ so oft, bis die gewünschte CD/MD erscheint, und drücken Sie dann (ENTER).

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

Zusätzliche Audiogeräte

An den Anschluss BUS AUDIO IN/AUX IN des Geräts können Sie gesondert erhältliche tragbare Geräte von Sony anschließen. Wenn an den Anschluss kein Wechsler oder sonstiges Gerät angeschlossen ist, können Sie den Ton des tragbaren Geräts über die Lautsprecher des Fahrzeugs wiedergeben lassen.

Hinweis

Wenn Sie ein tragbares Gerät anschließen, darf kein Gerät an BUS CONTROL IN angeschlossen sein. Wenn an BUS CONTROL IN ein Gerät angeschlossen ist, können Sie „AUX“ mit (SOURCE) nicht auswählen.

Tipp

Wenn Sie ein tragbares Gerät und einen Wechsler anschließen wollen, verwenden Sie den gesondert erhältlichen AUX-IN-Signalquellenwähler.

Auswählen eines zusätzlichen Geräts

1 Drücken Sie (SOURCE) so oft, bis „AUX“ erscheint.
Bedienen Sie das tragbare Gerät.

Einstellen des Lautstärkepegels

Stellen Sie unbedingt vor der Wiedergabe die Lautstärke der einzelnen angeschlossenen Audiogeräte ein.

1 Drehen Sie die Lautstärke an diesem Gerät herunter.

2 Drücken Sie (SOURCE) so oft, bis „AUX“ erscheint.

3 Starten Sie die Wiedergabe am tragbaren Audiogerät mit gemäßigter Lautstärke.

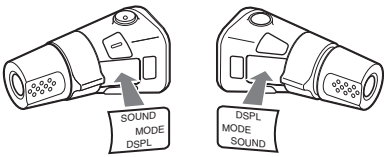
4 Stellen Sie die gewohnte Hörlautstärke an diesem Gerät ein.

5 Stellen Sie die Lautstärke wie unter „Einstellen von Menüoptionen — MENU“ erläutert ein (Seite 17). Der Eingangspegel kann auf einen Wert zwischen –6 dB und +6 dB eingestellt werden.

Joystick RM-X4S

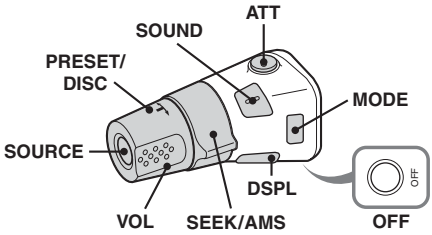
Anbringen des Aufklebers

Bringen Sie den Aufkleber je nach Montage des Joysticks an.



Lage und Funktion der Bedienelemente

Die entsprechenden Tasten auf dem Joystick haben dieselbe Funktion wie die Tasten an diesem Gerät bzw. auf der Kartenfernbedienung.

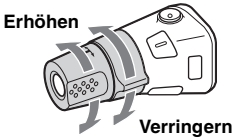


Bei folgenden Reglern auf dem Joystick müssen Sie anders als mit dem Gerät vorgehen.

- **Regler PRESET/DISC**
  Beim Steuern von CD- und Radio-Funktionen entspricht dieser Regler den Tasten ↑ und ↓ auf der Kartenfernbedienung (drücken und drehen).
- **Lautstärkeregler VOL**
  Entspricht dem Lautstärkeregler am Gerät (drehen).
- **Regler SEEK/AMS**
  Beim Steuern von CD- und Radio-Funktionen entspricht dieser Regler den Tasten ← und → auf der Kartenfernbedienung (drehen oder drehen und gedreht halten).

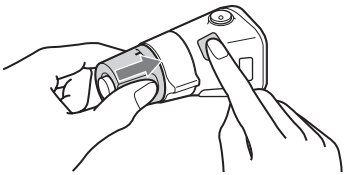
Wechseln der Drehrichtung

Die Drehrichtung der Regler ist werkseitig wie in der folgenden Abbildung zu sehen eingestellt.



Wenn Sie den Joystick rechts von der Lenksäule anbringen, können Sie die Drehrichtung der Regler ändern.

1 Drücken Sie den Regler VOL nach innen und halten Sie (SOUND) gedrückt.



Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

- Wenn das Fahrzeug längere Zeit in direktem Sonnenlicht geparkt war, lassen Sie das Gerät etwas abkühlen, bevor Sie es einschalten.
- Motorantennen werden automatisch ausgefahren, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

Feuchtigkeitskondensation

Bei Regen oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit kann sich auf den Linsen im Inneren des Geräts und im Display Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht mehr richtig. Nehmen Sie die CD heraus und warten Sie etwa eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

So bewahren Sie die hohe Tonqualität

Achten Sie darauf, keine Säfte oder andere zuckerhaltige Getränke auf das Gerät oder die CDs zu verschütten.

Hinweise zu CDs

- Berühren Sie nicht die Oberfläche von CDs, damit diese nicht verschmutzt werden. Fassen Sie CDs nur am Rand an.
- Bewahren Sie CDs in ihrer Hülle oder in den CD-Magazinen auf, wenn sie nicht abgespielt werden.
- Schützen Sie CDs vor Hitze bzw. hohen Temperaturen. Lassen Sie sie nicht in geparkten Autos, auf dem Armaturenbrett oder auf der Hutablage liegen.
- Bringen Sie keine Aufkleber auf CDs an und verwenden Sie keine CDs mit Rückständen von Tinte oder Klebstoffen. Solche CDs drehen sich beim Betrieb möglicherweise nicht mehr und führen zu einer Fehlfunktion oder können beschädigt werden.

- Verwenden Sie keine CDs, an denen Etiketten oder Aufkleber angebracht sind.
  Bei Verwendung solcher CDs kann es zu folgenden Fehlfunktionen kommen:
  – Die CD lässt sich nicht auswerfen, weil sich ein Etikett oder Aufkleber gelöst hat und den Auswurfmechanismus blockiert.
  – Die Audiodaten werden nicht korrekt gelesen (z. B. Tonsprünge bei der Wiedergabe, keine Wiedergabe), weil ein Etikett oder Aufkleber durch Wärmeeinwirkung geschrumpft ist und die CD sich verzogen hat.
- CDs mit außergewöhnlichen Formen (z. B. herzförmige, quadratische oder sternförmige CDs) können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Falls Sie es doch versuchen, kann das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.
- Single-CDs (8-cm-CDs) können ebenfalls nicht verwendet werden.
- Reinigen Sie CDs vor dem Abspielen mit einem handelsüblichen Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs

- Je nach dem Gerät, mit dem die CD-R/CD-RW bespielt wurde, oder dem Zustand der CD-R/CD-RW selbst ist eine Wiedergabe mit diesem Gerät nicht in jedem Fall möglich.
- Eine noch nicht abgeschlossene CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden.

Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc (CD)-Standard entsprechen.
Seit neuestem bringen einige Anbieter Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

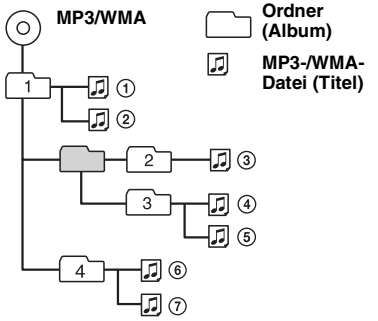
MP3-/WMA-Dateien

MP3 steht für MPEG-1 Audio Layer-3. Dabei handelt es sich um einen Formatstandard zum Komprimieren von Musikdateien. Hierbei werden Audio-CD-Daten auf etwa 1/10 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert.
WMA steht für Windows Media Audio. Dabei handelt es sich um einen weiteren Formatstandard zum Komprimieren von Musikdateien. Hierbei werden Audio-CD-Daten auf etwa 1/22* ihrer ursprünglichen Größe komprimiert.

* *nur für 64 Kbps*

- Das Gerät ist mit dem Format ISO 9660, Stufe 1/ Stufe 2, dem erweiterten Joliet- bzw. Romeo-Format sowie dem Multisession-Format kompatibel.
- Höchstzahl an:
  – Ordnern (Alben): 150 (einschließlich Stammordner und leerer Ordner).
  – MP3-/WMA-Dateien (Titeln) und Ordnern auf einer CD: 300. Wenn ein Ordner- bzw. die Dateinamen viele Zeichen enthalten, ist die maximale Anzahl möglicherweise geringer als 300.
  – anzeigbaren Zeichen für einen Ordner-/ Dateinamen: 32 (Joliet) bzw. 64 (Romeo).
  – ID3-Tags der Versionen 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 und 2.4 stehen nur bei MP3 zur Verfügung. Ein ID3-Tag besteht aus 15/30 Zeichen (1.0 und 1.1) bzw. 63/126 Zeichen (2.2, 2.3 und 2.4). WMA-Tags bestehen aus 63 Zeichen.

Wiedergabereihenfolge von MP3-/ WMA-Dateien



Hinweise

- *Fügen Sie beim Benennen einer MP3-/WMA-Datei unbedingt die Dateierweiterung „.mp3“ bzw. „.wma“ zum Dateinamen hinzu.*
- *Bei der Wiedergabe einer VBR-MP3-/-WMA-Datei (VBR = Variable Bit Rate) bzw. beim Vorwärts-/ Rückwärtssuchen wird die verstrichene Spieldauer möglicherweise nicht richtig angezeigt.*
- *Bei einer Multisession-CD wird nur das Format des ersten Titels der ersten Session erkannt und wiedergegeben (alle anderen Formate werden übersprungen). Das CD-DA-Format hat Vorrang vor dem ATRAC-CD-Format und dieses hat Vorrang vor dem MP3-/WMA-Format.*
  – Wenn der erste Titel das CD-DA-Format aufweist, werden nur die CD-DA-Titel der ersten Session wiedergegeben.
  – Wenn der erste Titel nicht das CD-DA-Format aufweist, wird eine ATRAC-CD- oder MP3-/WMA-Session wiedergegeben. Wenn auf der CD keine Daten in einem dieser Formate enthalten sind, wird „NO Music“ angezeigt.

Hinweise zu MP3

- *Schließen Sie die CD unbedingt ab, bevor Sie sie mit diesem Gerät verwenden.*
- *Wenn Sie eine MP3-Datei mit einer hohen Bitrate, wie z. B. 320 Kbps, wiedergeben, kommt es möglicherweise zu Tonaussetzern.*

Hinweise zu WMA

- *Mit verlustfreier Komprimierung erstellte Dateien können nicht wiedergegeben werden.*
- *Urheberrechtlich geschützte Dateien können nicht wiedergegeben werden.*

ATRAC-CDs

ATRAC3plus-Format

ATRAC3 steht für „Adaptive Transform Acoustic Coding3“ und ist eine Komprimierungstechnologie für Tonsignale. Hierbei werden Audio-CD-Daten auf etwa 1/10 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Bei ATRAC3plus, einem erweiterten ATRAC3-Format, werden Audio-CD-Daten auf etwa 1/20 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Dieses Gerät unterstützt das ATRAC3- und das ATRAC3plus-Format.

ATRAC-CD

Eine ATRAC-CD ist eine mit Audio-CD-Daten bespielte CD, bei der die Daten mithilfe autorisierter Software, wie z. B. SonicStage 2.0 oder höher bzw. SonicStage Simple Burner, im ATRAC3- oder ATRAC3plus-Format komprimiert wurden.

- Höchstzahl an:
  – Ordnern (Gruppen): 255
  – Dateien (Titeln): 999
- Die mit SonicStage eingegebenen Ordner- bzw. Dateinamen und Textinformationen werden angezeigt.

Weitere Informationen zu ATRAC-CDs finden Sie im Handbuch zu SonicStage bzw. SonicStage Simple Burner.

Hinweis

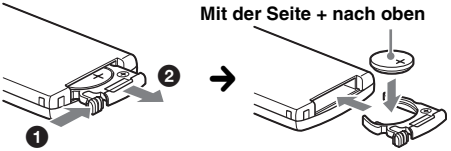
Verwenden Sie zum Erstellen einer ATRAC-CD unbedingt ein autorisiertes Softwareprodukt wie SonicStage 2.0 oder höher bzw. SonicStage Simple Burner 1.0 oder 1.1.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Wartung

Austauschen der Lithiumbatterie der Kartenfernbedienung

Unter normalen Bedingungen hält die Batterie etwa 1 Jahr. Die Lebensdauer der Batterie kann je nach Gebrauch des Geräts jedoch auch kürzer sein. Wenn die Batterie schwächer wird, verkürzt sich die Reichweite der Kartenfernbedienung. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2025-Lithiumbatterie aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.



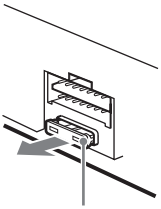
Hinweise zur Lithiumbatterie

- *Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.*
- *Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.*
- *Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.*
- *Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.*

VORSICHT
Die Batterie kann bei falscher Handhabung explodieren!
Auf keinen Fall darf sie aufgeladen, auseinandergenommen oder ins Feuer geworfen werden.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert.
Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z. B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

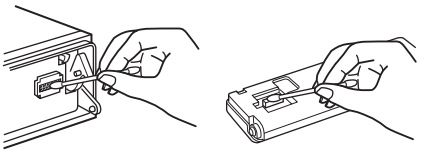
Austauschen der Sicherung



Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluss und tauschen die Sicherung aus. Brennt die neue Sicherung ebenfalls durch, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.

Reinigen der Anschlüsse

Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und der Frontplatte verschmutzt sind. Um dies zu vermeiden, nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 4) und reinigen Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen. Drücken Sie dabei nicht zu fest auf die Anschlüsse. Andernfalls können sie beschädigt werden.



Hauptgerät **Rückseite der Frontplatte**

Hinweise

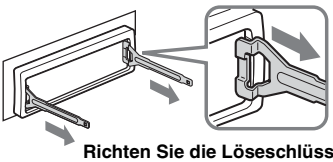
- *Schalten Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Reinigen der Anschlüsse die Zündung aus und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss.*
- *Berühren Sie die Anschlüsse unter keinen Umständen direkt mit den Händen oder einem Metallgegenstand.*

Ausbauen des Geräts

1 Entfernen Sie die Schutzumrandung.

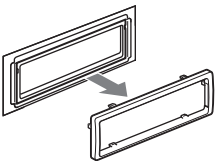
❶ Nehmen Sie die Frontplatte ab (Seite 4).

❷ Setzen Sie beide Löseschlüssel an der Schutzumrandung an.



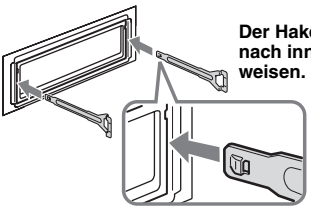
Richten Sie die Löseschlüssel wie in der Abbildung dargestellt aus.

❸ Ziehen Sie die Schutzumrandung mithilfe der Löseschlüssel heraus.



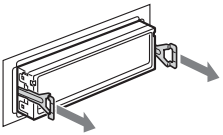
2 Nehmen Sie das Gerät heraus.

❶ Setzen Sie beide Löseschlüssel gleichzeitig so ein, dass sie mit einem Klicken einrasten.

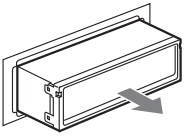


Der Haken muss nach innen weisen.

❷ Ziehen Sie an den Löseschlüsseln, um das Gerät zu lösen.



❸ Ziehen Sie das Gerät aus der Halterung.



Technische Daten

CD-Player

Signal-Rauschabstand: 120 dB
Frequenzgang: 10 – 20.000 Hz
Gleichlaufschwankungen: Unterhalb der Messgrenze

Tuner

UKW

Empfangsbereich: 87,5 – 108,0 MHz
Antennenanschluss: Anschluss für Außenantenne
Zwischenfrequenz: 10,7 MHz/450 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit: 9 dBf
Trennschärfe: 75 dB bei 400 kHz
Signal-Rauschabstand: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonische Verzerrung bei 1 kHz: 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Kanaltrennung: 35 dB bei 1 kHz
Frequenzgang: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Empfangsbereich:
MW: 531 – 1.602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Antennenanschluss: Anschluss für Außenantenne
Zwischenfrequenz: 10,7 MHz/450 kHz
Empfindlichkeit: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Endverstärker

Ausgänge: Lautsprecherausgänge (versiegelte Anschlüsse)
Lautsprecherimpedanz: 4 – 8 Ohm
Maximale Ausgangsleistung: 52 W × 4 (an 4 Ohm)

Allgemeines

Ausgänge:
Audioausgangsanschluss (vorne/hinten)
Ausgang für Tiefsttonlautsprecher (mono)
Motorantennen-Steueranschluss
Steueranschluss für Endverstärker
Eingänge:
Steueranschluss für Stummschaltung beim Telefonieren
Steueranschluss für Beleuchtung
BUS-Steuereingang
BUS-Audioeingang/Anschluss AUX IN
Fernbedienungseingang
Antenneneingang
Loudness:
+8 dB bei 100 Hz
0 dB bei 10 kHz
Betriebsspannung: 12 V Gleichstrom, Autobatterie (negative Erdung)
Abmessungen: ca. 178 × 50 × 180 mm (B/H/T)
Einbaumaße: ca. 182 × 53 × 162 mm (B/H/T)
Gewicht: ca. 1,3 kg
Mitgeliefertes Zubehör:
Kartenfernbedienung: RM-X154
Montageteile und Anschlusszubehör (1 Satz)

Sonderzubehör/gesondert erhältliche Geräte:
Joystick: RM-X4S
BUS-Kabel (mit einem Cinchkabel geliefert): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
CD-Wechsler (10 CDs): CDX-757MX
CD-Wechsler (6 CDs): CDX-T70MX, CDX-T69
MD-Wechsler (6 MDs): MDX-66XLP
Signalquellenwähler: XA-C30
AUX IN-Signalquellenwähler: XA-300

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Zubehörteile. Fragen Sie Ihren Händler nach ausführlichen Informationen.

US-amerikanische Patente und Patente anderer Länder lizenziert von Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 Audiocodiertechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.

Hinweis
Dieses Gerät kann nicht an einen digitalen Vorverstärker oder an einen Equalizer, der mit dem Sony-BUS-System kompatibel ist, angeschlossen werden.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

eco info

- Bleifreies Lötmetall wird zum Löten bestimmter Teile verwendet. (mehr als 80 %)
- In bestimmten Leiterplatten werden keine halogenierten Flammschutzmittel verwendet.
- Im Gehäuse werden keine halogenierten Flammschutzmittel verwendet.
- Die Druckfarbe basiert auf Pflanzenölen, frei von leicht flüchtigen organischen Substanzen.
- Es wird kein Polystyrolschaum als Füllmaterial in der Verpackung verwendet.

Störungsbehebung

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftreten, selbst beheben.
Bevor Sie die folgende Checkliste durchgehen, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Gerät richtig angeschlossen und bedient haben.

Allgemeines

Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.
- Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. Wenn die Anschlüsse in Ordnung sind, überprüfen Sie die Sicherung.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten und die Anzeige ausgeblendet ist, können Sie es nicht mit der Kartenfernbedienung bedienen.
  → Schalten Sie das Gerät ein.

Die Motorantenne wird nicht ausgefahren.
Die Motorantenne hat kein Relaiskästchen.

Es ist kein Ton zu hören.
- Die Lautstärke ist zu niedrig.
- Die Funktion zum Dämpfen des Tons oder die Stummschaltfunktion zum Telefonieren (wenn das Schnittstellenkabel eines Autotelefons mit der ATT-Leitung verbunden ist) ist aktiviert.
- Der Fader-Regler ist nicht für ein 2-Lautsprecher-System eingestellt.
- Der CD-Wechsler unterstützt das CD-Format (MP3-/WMA-/ATRAC-CD) nicht.
  → Lassen Sie die CD mit einem MP3-kompatiblen CD-Wechsler von Sony oder mit diesem Gerät wiedergeben.

Kein Signalton ertönt.
- Der Signalton ist deaktiviert (Seite 17).
- Ein gesondert erhältlicher Endverstärker ist angeschlossen und Sie verwenden nicht den integrierten Verstärker.

Der Speicherinhalt wurde gelöscht.
- Die Taste RESET wurde gedrückt.
  → Speichern Sie die Einstellungen erneut.
- Das Stromversorgungskabel wurde gelöst oder die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr.
- Das Stromversorgungskabel ist nicht richtig angeschlossen.

Gespeicherte Sender und die korrekte Uhrzeit werden gelöscht.
Die Sicherung ist durchgebrannt.
Störgeräusche sind zu hören, wenn der Zündschlüssel gedreht wird.
Die Leitungen sind nicht korrekt an den Stromanschluss für Zubehörgeräte angeschlossen.

Die Anzeige wird ausgeblendet bzw. erscheint nicht im Display.
- Der Dimmer ist auf „Dimmer on“ eingestellt (Seite 18).
- Die Anzeige wird ausgeblendet, wenn Sie (OFF) gedrückt halten.
  → Halten Sie (OFF) am Gerät erneut gedrückt, bis die Anzeige eingeblendet wird.
- Die Anschlüsse sind verschmutzt (Seite 23).

Die DSO 3D-Funktion hat keine Wirkung.
Je nach dem Innenraum des jeweiligen Fahrzeugs bzw. dem Musiktyp hat die DSO 3D-Funktion möglicherweise nicht die gewünschte Wirkung.

Die Custom-Einstellungen für HDEQ, DSO 3D und I-TA treten nicht in Kraft.
- Der Einstellvorgang ist noch nicht abgeschlossen.
- Die Einstellungen treten nicht in Kraft, wenn das Stiftsymbol erscheint, sondern müssen explizit gespeichert werden.

Das Anzeigebild wechselt automatisch.
Im Modus „Auto Image“ kann das Anzeigebild für das Display nicht ausgewählt werden.
→ Wenn nur das ausgewählte Bild angezeigt werden soll, stellen Sie „Auto Image off“ ein (Seite 17).

Im Display werden keine Informationen angezeigt.
→ Setzen Sie „Information All“ (Seite 18).

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

CD/MD-Wiedergabe

Es lässt sich keine CD/MD einlegen.

- Es ist bereits eine andere CD/MD eingelegt.
- Die CD/MD wurde mit Gewalt falsch herum oder falsch eingelegt.

Die CD/MD lässt sich nicht abspielen.

- Die CD/MD ist beschädigt oder verschmutzt.
- Die CD-R/CD-RW ist nicht als Audio-CD konzipiert (Seite 21).

MP3-/WMA-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Die CD ist nicht mit dem MP3-/WMA-Format bzw. der Version kompatibel (Seite 22).

Es dauert länger, bis die Wiedergabe von MP3-/WMA-Dateien beginnt.

Bei folgenden CDs dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt:

– CDs mit einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.
– Multisession-CDs.
– CDs, zu denen noch Daten hinzugefügt werden können.

Eine ATRAC-CD kann nicht abgespielt werden.

- Die CD wurde nicht mit autorisierter Software wie SonicStage oder SonicStage Simple Burner erstellt.
- Titel, die nicht in einer Gruppe enthalten sind, können nicht abgespielt werden.

Im Display angezeigte Informationen laufen nicht automatisch durch.

- Bei CDs/MDs mit sehr viel Textinformationen laufen diese im Display möglicherweise nicht durch.
- „Auto Scroll“ ist auf „off“ gesetzt.
  → Stellen Sie „Auto Scroll on“ ein (Seite 18) oder drücken Sie (SCRL) auf der Kartenfernbedienung.

Tonsprünge treten auf.

- Das Gerät ist nicht richtig installiert.
  → Installieren Sie das Gerät in einem Winkel von unter 45° an einem stabilen Teil des Fahrzeugs.
- Die CD/MD ist beschädigt oder verschmutzt.

Die Funktionstasten funktionieren nicht. Die CD/MD lässt sich nicht auswerfen.

Drücken Sie die Taste RESET (Seite 4).

Ein gesondert erhältlicher MGS-X1 und ein MD-Wechsler sind angeschlossen, aber „MS“ bzw. „MD“ wird nicht als Tonquelle angezeigt.

Dieses Gerät erkennt den MGS-X1 als ein MD-Gerät.
→ Drücken Sie (SOURCE) so oft, bis „MS“ oder „MD“ erscheint, und drücken Sie dann mehrmals (MODE).

Radioempfang

Sender lassen sich nicht empfangen. Der Ton ist stark gestört.

- Schließen Sie eine Motorantennen-Steuerleitung (blau) oder eine Stromversorgungsleitung für Zubehörgeräte (rot) an die Stromversorgungsleitung für den Antennenverstärker des Fahrzeugs an (nur, wenn das Fahrzeug mit einer in der Heck-/Seitenfensterscheibe integrierten FM (UKW)/MW/LW-Antenne ausgestattet ist).
- Prüfen Sie die Verbindung der Autoantenne.
- Die Autoantenne wird nicht ausgefahren.
  → Prüfen Sie die Verbindung der Motorantennen-Steuerleitung.
- Überprüfen Sie die Frequenz.
- Wenn der DSO 3D-Modus aktiviert ist, ist der Ton manchmal gestört.
  → Setzen Sie den DSO 3D-Modus auf „off“ (Seite 13).

Gespeicherte Sender lassen sich nicht einstellen.

- Speichern Sie den/die Sender unter der korrekten Frequenz ab.
- Das Sendesignal ist zu schwach.

Der automatische Sendersuchlauf funktioniert nicht.

- Der lokale Suchmodus ist auf „on“ gesetzt.
  → Stellen Sie „Local off“ ein (Seite 18).
- Das Sendesignal ist zu schwach.
  → Stellen Sie die Sender manuell ein.

Während des UKW-Empfangs blinkt die Anzeige „ST“.

- Stellen Sie die Frequenz genau ein.
- Das Sendesignal ist zu schwach.
  → Stellen Sie „Mono on“ ein (Seite 18).

Eine UKW-Stereosendung ist nur monaural zu hören.

Das Gerät ist in den monauralen Empfangsmodus geschaltet.
→ Stellen Sie „Mono off“ ein (Seite 18).

RDS

Der Sendersuchlauf (SEEK) startet nach ein paar Sekunden Radioempfang.

Der Sender ist kein Verkehrsfunksender (TP) oder die Sendesignale sind zu schwach.
→ Deaktivieren Sie TA (Seite 10).

Es sind keine Verkehrsdurchsagen zu hören.

- Aktivieren Sie TA (Seite 10).
- Der Sender sendet keine Verkehrsdurchsagen, obwohl es sich um einen Verkehrsfunksender (TP) handelt.
  → Stellen Sie einen anderen Sender ein.

Bei der PTY-Funktion wird „- - - - - - - -“ angezeigt.

- Der aktuelle Sender ist kein RDS-Sender.
- Es wurden keine RDS-Daten empfangen.
- Der Sender gibt den Programmtyp nicht an.

Fehleranzeigen/Meldungen

Blank[*1]
Die MD enthält keine Titel.[*2]
→Legen Sie eine MD ein, auf der Titel aufgezeichnet sind.

Error[*1]
- Die CD/MD ist verschmutzt oder falsch herum eingelegt.[*2]
  →Reinigen Sie die CD/MD bzw. legen Sie sie korrekt ein.
- Eine leere CD/MD wurde eingelegt.
- Die CD/MD kann aufgrund einer Störung nicht wiedergegeben werden.
  →Legen Sie eine andere CD/MD ein.

Failure
Die Lautsprecher-/Verstärkeranschlüsse sind nicht korrekt.
→Schlagen Sie in der Installationsanleitung nach, wie die Anschlüsse korrekt vorgenommen werden müssen.

Load
Der Wechsler lädt die CD/MD.
→Warten Sie, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Local Seek +/–
Beim automatischen Sendersuchlauf ist der lokale Suchmodus aktiviert.

NO AF
Für den aktuellen Sender gibt es keine Alternativfrequenz.
→Drücken Sie (SEEK) –/+, solange der Programmdienstname blinkt. Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programme Identification - Programmkennung). „PI Seek“ wird angezeigt.

NO Album Name
Der Titel enthält keinen Albumnamen.

NO Disc
Im CD/MD-Wechsler befindet sich keine CD/MD.
→Legen Sie CDs/MDs in den Wechsler ein.

NO Disc Name
Der Titel enthält keinen CD/MD-Namen.

NO Group Name
Der Titel enthält keinen Gruppennamen.

NO ID3 Tag
Die MP3-Datei enthält keine ID3-Tag-Informationen.

NO Information
Die WMA-, ATRAC3- bzw. ATRAC3plus-Datei enthält keine Textinformationen.

NO Magazine
Das CD-Magazin ist nicht in den CD-Wechsler eingesetzt.
→Setzen Sie das Magazin in den Wechsler ein.

NO Music
Die CD enthält keine Musikdateien.
→Legen Sie eine Musik-CD in dieses Gerät oder einen MP3-kompatiblen Wechsler ein.

NO TP
Das Gerät sucht weiter nach verfügbaren Verkehrsfunksendern (TP).

NO Track Name
Der Titel enthält keinen Titelnamen.

Not Read
Die CD/MD-Informationen wurden vom Gerät nicht eingelesen.
→Legen Sie die CD/MD ein und wählen Sie sie aus der Liste aus.

Not Ready
Der Deckel des MD-Wechslers ist offen oder die MDs wurden nicht korrekt eingelegt.
→Schließen Sie den Deckel bzw. legen Sie die MDs korrekt ein.

Offset
Es liegt möglicherweise eine interne Fehlfunktion vor.
→Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. Wenn die Fehleranzeige weiterhin im Display angezeigt wird, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.

Read
Das Gerät liest gerade alle Titel- und Album-/Gruppeninformationen von der CD/MD ein.
→Bitte warten Sie, bis das Einlesen abgeschlossen ist. Die Wiedergabe beginnt danach automatisch. Je nach CD/MD-Struktur kann das Einlesen länger als eine Minute dauern.

Push Reset
Das CD-Gerät bzw. der CD/MD-Wechsler kann wegen einer Störung nicht bedient werden.
→Drücken Sie die Taste RESET (Seite 4).

„▯▯▯▯▯▯▯▯▯▯“ **oder** „▯▯▯▯▯▯▯▯▯▯“
Sie sind beim Vorwärts- oder Rückwärtssuchen am Anfang bzw. Ende der CD angelangt und können nicht weitersuchen.

„▯▯▯▯▯“
Das Zeichen kann mit diesem Gerät nicht angezeigt werden.

*1 *Wenn während der Wiedergabe einer CD oder MD ein Fehler auftritt, wird die Nummer der CD bzw. MD nicht im Display angezeigt.*
*2 *Die Nummer der CD/MD, die den Fehler verursacht, erscheint im Display.*

Wenn sich das Problem mit diesen Abhilfemaßnahmen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.
Wenn Sie das Gerät aufgrund einer Störung bei der CD-Wiedergabe zur Reparatur bringen, bringen Sie bitte auch die CD mit, die eingelegt war, als das Problem zum ersten Mal auftrat.

Konvertierungstabelle

cm	inch	cm	inch	cm	inch	cm	inch
10	3,9	110	43,3	210	82,7	310	122,0
20	7,9	120	47,2	220	86,6	320	126,0
30	11,8	130	51,2	230	90,6	330	129,9
40	15,7	140	55,1	240	94,5	340	133,9
50	19,7	150	59,1	250	98,4	350	137,8
60	23,6	160	63,0	260	102,4	360	141,7
70	27,6	170	66,9	270	106,3	370	145,7
80	31,5	180	70,9	280	110,2	380	149,6
90	35,4	190	74,8	290	114,2	390	153,5
100	39,4	200	78,7	300	118,1	400	157,5

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Vous pouvez profiter de cet appareil grâce aux fonctions ci-dessous.

- **Lecture de CD**
  Possibilité de lecture de CD-DA (contenant également des informations CD TEXT*), de CD-R/CD-RW (fichiers MP3/WMA contenant également des multisessions (page 22)) et des CD ATRAC (formats ATRAC3 et ATRAC3plus (page 22)).

Type de disque	Symbole indiqué sur le disque
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 WMA CD ATRAC	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable / COMPACT disc ReWritable

- **Réception radio**
  BTM (Mémorisation des meilleurs accords) : l'appareil sélectionne les stations émettant des signaux forts et les mémorise.
- **Services RDS**
  Vous pouvez utiliser une station FM disposant du système RDS (Radio Data System).
- **Réglage du son-X-DSP**
  La nouvelle technique sonore de Sony crée une ambiance sonore idéale en voiture grâce à un traitement numérique des signaux.
- **Réglage de l'image**
  Vous pouvez régler différentes images pour les afficher sur l'appareil.
  – Space Producer : crée des motifs animés à l'écran en fonction de la musique.
- **Fonctionnement de l'appareil en option**
  Outre la lecture sur cet appareil, vous pouvez également commander des changeurs CD/MD en option ainsi que des appareils portatifs Sony en option.

* *Un disque CD TEXT est un CD-DA contenant des informations, telles que le nom du disque, le nom de l'artiste et le nom des plages.*

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/raccordement fourni.

Avertissement au cas où le contact de votre voiture ne dispose pas d'une position ACC
Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir la touche (OFF) de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.
Sinon, l'affichage n'est pas désactivé et la batterie se décharge.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Cette étiquette est située sur la partie inférieure du châssis.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Accessoire compatible : Télécommande

BBE MP DIGITAL

Fabriqué sous licence de BBE Sound, Inc.
Le procédé BBE MP améliore le son compressé numériquement, comme le MP3, en restaurant et en optimisant les harmoniques les plus élevées perdues au cours de la compression. Le processus BBE MP est fondé sur la génération d'harmoniques d'ordre paire à partir du matériel source en leur restituant leur richesse, leurs détails et leurs nuances.

Table des matières

Préparation

Réinitialisation de l'appareil 4
Réglage de l'horloge 4
Retrait de la façade 4
Installation de la façade 5
Insertion du disque dans l'appareil 5
Ejection du disque 5

Emplacement des commandes et opérations de base

Appareil principal 6
Mini-télécommande RM-X154 6

CD

Rubriques d'affichage 8
Lecture répétée et aléatoire 8

Radio

Mémorisation et réception des stations 9
Mémorisation automatique — BTM 9
Mémorisation manuelle 9
Réception des stations mémorisées 9
Recherche automatique des fréquences 9
Réception d'une station par l'intermédiaire d'une liste — LIST 9
Fonction RDS 10
Aperçu 10
Réglages AF et TA/TP 10
Sélection de PTY 11
Réglage de CT 11

Bénéficier d'un son optimal — X-DSP

HDEQ 12
DSO 3D 12
Synchronisation intelligente — I-TA 13
BBE MP 13
Réglage facile du X-DSP 13
Réglage de l'égaliseur — HDEQ 13
Réglage des fonctions DSO 3D et I-TA 13
Réglage de la fonction BBE MP 13
Optimisation du son à votre convenance — MENU Sound 13
Syntonisation de HDEQ 14
Syntonisation de DSO 3D 14
Syntonisation I-TA 15
Réglage précis du son à votre convenance 16

Autres fonctions

Modification des caractéristiques du son 17
Réglage des caractéristiques du son — Balance/Fader/Sub Woofer 17
Réglage des paramètres de menu — MENU 17
Utilisation d'un appareil en option 19
Changeur CD/MD 19
Appareil audio auxiliaire 19
Satellite de commande RM-X4S 20

Informations complémentaires

Précautions 21
Remarques sur les disques 21
A propos des fichiers MP3/WMA 22
A propos des CD ATRAC 22
Entretien 23
Retrait de l'appareil 23
Spécifications 24
Dépannage 25
Affichage des erreurs et messages 26
Tableau de conversion 28

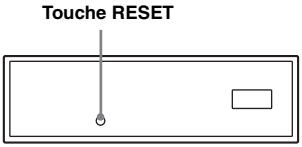
SonicStage et son logo sont des marques commerciales de Sony Corporation.
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus et leurs logos sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Microsoft, Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil, après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.
Retirez la façade et appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu, comme un stylo à bille.



Remarque

Une pression sur la touche RESET remet l'heure à zéro et efface certaines informations mémorisées. La mémoire personnalisée du HDEQ, le DSO 3D et la synchronisation intelligente (I-TA) ne sont pas supprimés (page 13).

Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 24 heures.

1 Appuyez sur (MENU).

2 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que « SETUP » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur (ENTER).

3 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que « Clock Adjust » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur (ENTER).
L'écran de réglage de l'horloge s'affiche.

4 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– pour régler les heures et les minutes.
Appuyez sur (SEEK) –/+ pour déplacer l'indication numérique.

5 Après avoir réglé les minutes, appuyez sur (ENTER).
L'horloge démarre.

Avec la mini-télécommande

Aux étapes 2 à 4 : appuyez sur ↑ ou ↓ au lieu de (GP/ALBM) +/– ; à l'étape 4 : appuyez sur ← ou → au lieu de (SEEK) –/+.

Conseil

Vous pouvez régler l'horloge automatiquement au moyen de la fonction RDS (page 11).

Retrait de la façade

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger du vol.

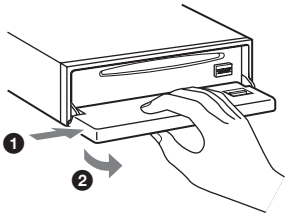
Alarme d'avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes.
L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

1 Appuyez sur (OFF).
L'appareil est mis hors tension.

2 Appuyez sur (OPEN).
La façade bascule vers le bas.

3 Faites glisser la façade vers la droite, puis tirez doucement son extrémité gauche vers l'extérieur.

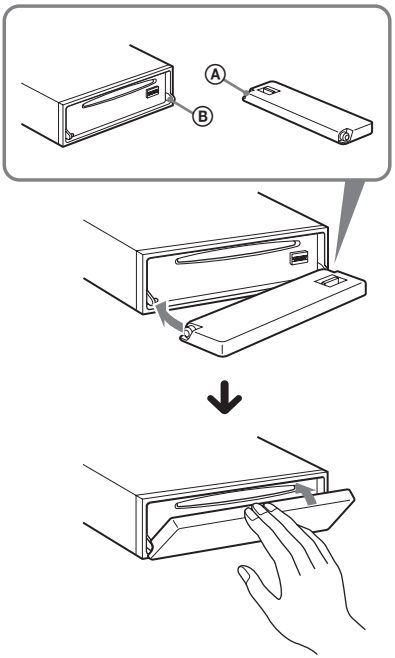


Remarques

- *N'exercez pas de pression excessive sur la façade ou sur la fenêtre d'affichage et ne la laissez pas tomber.*
- *N'exposez pas la façade à des températures élevées ou à l'humidité. Evitez de la laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.*

Installation de la façade

Placez l'orifice Ⓐ de la façade sur la tige Ⓑ de l'appareil, puis poussez légèrement sur le côté gauche pour l'enclencher.
Appuyez sur la touche (SOURCE) de l'appareil (ou insérez un disque) pour le faire fonctionner.



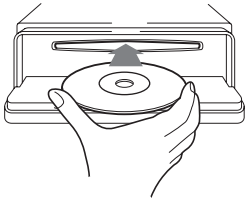
Remarque

Ne posez rien sur la face interne de la façade.

Insertion du disque dans l'appareil

1 Appuyez sur (OPEN).

2 Insérez le disque (côté imprimé vers le haut).



3 Fermez la façade.
La lecture commence automatiquement.

Ejection du disque

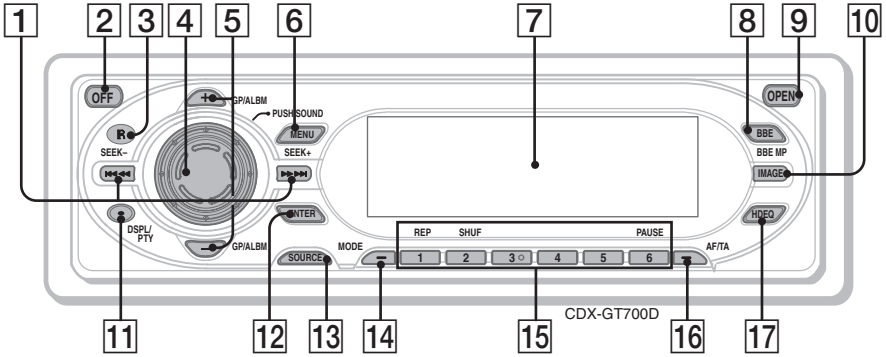
1 Appuyez sur (OPEN).

2 Appuyez sur ⏏.
Le disque est éjecté.

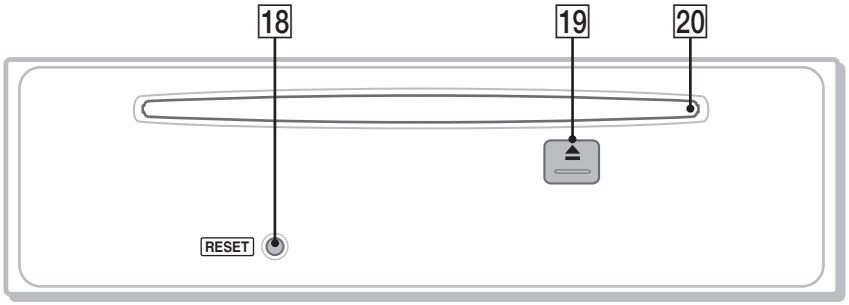
3 Fermez la façade.

Emplacement des commandes et opérations de base

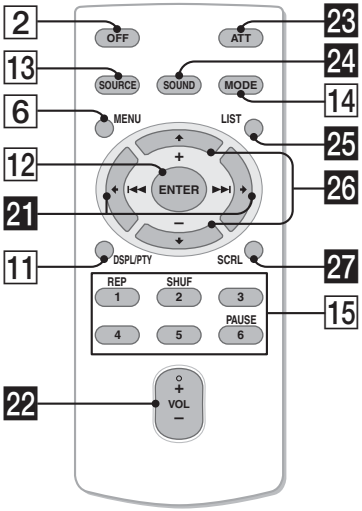
Appareil principal



Sans la façade



Mini-télécommande RM-X154



Pour plus de détails, reportez-vous aux numéros de pages indiqués entre parenthèses. Les touches correspondantes de la mini-télécommande commandent les mêmes fonctions que celles de l'appareil.

1 **Touches SEEK –/+**

CD :

Permettent de sauter des plages (appuyez) ; de sauter des plages successives (appuyez une première fois, puis une seconde fois dans un délai d'environ 1 seconde et maintenez la touche enfoncée) ; d'avancer/reculer rapidement dans une plage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

Radio :

Permettent de régler des stations automatiquement (appuyez) ; de rechercher une station manuellement (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

2 **Touche OFF**

Permet de mettre l'appareil hors tension/ d'arrêter la source.

3 **Récepteur**
Permet de recevoir les signaux de la mini-télécommande.

4 **Molette de réglage du volume VOL/ touche SOUND** 17
Permet de régler le volume (tournez) ; de sélectionner des paramètres sonores (appuyez).

5 **Touches GP***1**/ALBM***2 **+/–***3
Permettent de sélectionner des stations préréglées/de sauter des groupes (appuyez) ; de sauter des groupes successifs (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

6 **Touche MENU**
Permet d'afficher le menu.

7 **Fenêtre d'affichage**

8 **Touche BBE MP** 2, 13
Permet d'activer la fonction BBE MP.

9 **Touche OPEN** 5

10 **Touche IMAGE** 2
Permet de sélectionner l'image affichée. Mode Movie 1-3 ⟶ Mode Spectrum analyzer 1-5 ⟶ Mode Space producer ⟶ Mode Wall paper 1-3 ⟶ Mode de réception/ lecture normal

11 **Touche DSPL (affichage)/PTY (Type d'émission)** 8, 11
Permet de modifier les rubriques d'affichage ; de sélectionner PTY en RDS.

12 **Touche ENTER**
Permet de valider un réglage.

13 **Touche SOURCE**
Permet de mettre l'appareil sous tension ; de changer de source (Radio/CD/MD*5/AUX).

14 **Touche MODE** 9, 19
Permet de sélectionner la bande radio (FM/ MW (PO)/LW (GO))/ou l'appareil*4.

15 **Touches numériques**
Radio :
Permettent de capter les stations enregistrées (appuyez) ; de mémoriser des stations (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).
CD/MD*5 :
(1) : **REP** 8, 19
(2) : **SHUF** 8, 19
(6) : **PAUSE***6
Pour interrompre la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

16 **Touche AF (fréquences alternatives)/ TA (messages de radioguidage)** 10
Permet de régler AF et TA/TP en RDS.

17 **Touche HDEQ** 12, 13
Permet de sélectionner un type d'égaliseur (Flat, Xplod, Refined Vocal, Over Drive, Virtual Sub, Natural Cruise ou Rear Drive)

18 **Touche RESET** 4

19 **Touche ⏏ (éjection)** 5
Permet d'éjecter le disque.

20 **Fente d'insertion des disques** 5
Permet d'insérer le disque.

Les touches suivantes de la mini-télécommande ont également des touches/fonctions différentes de celles de l'appareil.

21 **Touches ⬅/➡ (SEEK –/+)**
Permettent de commander le lecteur CD/la radio, identiques à la commande (SEEK) –/+ de l'appareil.

22 **Touche VOL (volume) +/–**
Permet de régler le niveau du volume.

23 **Touche ATT (atténuation du son)**
Permet d'atténuer le son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler.

24 **Touche SOUND**
Permet de sélectionner des paramètres sonores.

25 **Touche LIST** 9, 19
Permet de créer une liste.

26 **Touches ⬆/⬇ (+/–)**
Permettent de commander le lecteur CD, identiques à la touche (GP/ALBM) +/– de l'appareil.

27 **Touche SCRL (défilement)** 8
Permet de faire défiler le paramètre d'affichage.

*1 *Lors de la lecture d'un CD ATRAC.*
*2 *Lors de la lecture d'un fichier MP3/WMA.*
*3 *Si le changeur est raccordé, le fonctionnement est différent. Reportez-vous à la page 19.*
*4 *Lorsqu'un changeur CD/MD est raccordé.*
*5 *Lorsqu'un changeur MD est raccordé.*
*6 *Lors de la lecture sur cet appareil.*

Remarque
Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage est désactivé, il ne peut plus être utilisé avec la mini-télécommande sauf si la touche (SOURCE) de l'appareil est enfoncée ou si un disque est inséré dans le lecteur pour l'activer.

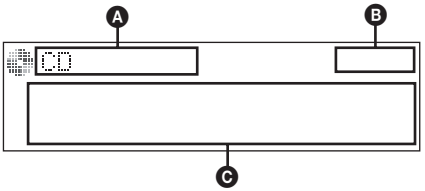
Conseil
Pour obtenir des informations détaillées sur la façon de remplacer la pile, reportez-vous à la section « Remplacement de la pile au lithium de la mini-télécommande » à la page 23.

CD

Pour obtenir des informations détaillées sur le raccordement à un changeur CD/MD, reportez-vous à la page 19.

Rubriques d'affichage

Exemple : si vous sélectionnez le mode de lecture normal en appuyant plusieurs fois sur IMAGE (page 7).



A Indication de la source, MP3/WMA/ ATRAC3plus
B Horloge
C Album/Numéro de groupe/Numéro de plage/ Temps de lecture écoulée, Nom du disque/ artiste, Nom de l'album/groupe, Nom de la plage, Informations textuelles*

* *Lorsque vous lisez un fichier MP3, l'étiquette ID3 s'affiche. S'il s'agit d'un CD ATRAC, ce sont des informations textuelles rédigées par SonicStage, etc. qui s'affichent tandis que la lecture d'un fichier WMA s'accompagne de l'affichage de l'étiquette WMA.*

Pour modifier les rubriques d'affichage C, appuyez sur DSPL ; pour faire défiler les rubriques C, appuyez sur SCRL sur la mini-télécommande ou choisissez « Auto Scroll on » (page 18).

Conseil

Les rubriques affichés diffèrent selon le type de disque, le format d'enregistrement et les réglages. Pour plus de détails sur le format MP3/WMA, reportez-vous à la page 22 ; pour les CD ATRAC, reportez-vous à la page 22.

Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur 1 (REP) ou sur 2 (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
Repeat Track	une plage en boucle.
Repeat Album*1	un album en boucle.
Repeat Group*2	un groupe en boucle.
Shuffle Album*1	un album dans un ordre aléatoire.
Shuffle Group*2	un groupe dans un ordre aléatoire.
Shuffle Disc	un disque dans un ordre aléatoire.

*1 *Lors de la lecture d'un fichier MP3/WMA.*
*2 *Lors de la lecture d'un CD ATRAC.*

Pour rétablir le mode de lecture normal, sélectionnez « Repeat off » ou « Shuffle off ».

Radio

Mémorisation et réception des stations

Attention

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation des meilleurs accords (BTM) afin d'éviter les accidents.

Mémorisation automatique — BTM

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse.
Pour changer de bande, appuyez plusieurs fois sur (MODE). Vous pouvez sélectionner FM1, FM2, FM3, MW (PO) ou LW (GO).

2 Appuyez sur (MENU).

3 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que « RECEIVE MODE » apparaisse, puis appuyez sur (ENTER).

4 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que « BTM » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur (ENTER).
L'appareil enregistre les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.
Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

Avec la mini-télécommande
Aux étapes 3 à 4 : appuyez sur ↑ ou ↓ au lieu de (GP/ALBM) +/–.

Mémorisation manuelle

1 Lorsque vous recevez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique (1 à 6) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication « MEM » apparaisse.
Le numéro de la touche apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque
Si vous essayez de mémoriser une autre station sur la même touche numérique, la station mémorisée précédemment est effacée.

Conseil
Lorsqu'une station RDS est mémorisée, le réglage AF/TA est également mémorisé (page 10).

Réception des stations mémorisées

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur une touche numérique (1 à 6).

Recherche automatique des fréquences

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur (SEEK) –/+ jusqu'à ce que l'indication « Seek » apparaisse, puis appuyez sur (SEEK) –/+ pour rechercher la station.
Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

Conseil
Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, maintenez la touche (SEEK) –/+ enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur (SEEK) –/+ pour régler la fréquence souhaitée avec précision (syntonisation manuelle).

Réception d'une station par l'intermédiaire d'une liste — LIST

Vous pouvez établir une liste des fréquences.

1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur (MENU).

2 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que « LIST » apparaisse, puis appuyez sur (ENTER).
La fréquence s'affiche.

3 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– pour afficher la station souhaitée.

4 Appuyez sur (ENTER) pour recevoir la station.
La fenêtre d'affichage revient au mode de réception normale.

Avec la mini-télécommande
Sélectionnez la bande, puis appuyez sur (LIST). Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ jusqu'à ce que la station souhaitée apparaisse, puis appuyez sur (ENTER).

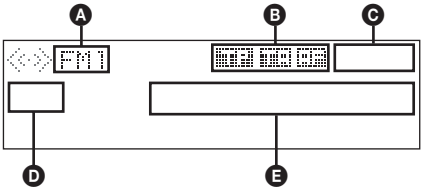
Fonction RDS

Aperçu

Les stations FM disposant du système RDS (Radio Data System) transmettent des informations numériques inaudibles en même temps que le signal normal de leurs émissions radio.

Rubriques d'affichage

Exemple : si vous sélectionnez le mode de lecture normal en appuyant plusieurs fois sur (IMAGE) (page 7).



A Bande radio
B TP/TA/AF*1
C Horloge
D Numéro de préréglage
E Fréquence*2 (Nom du service de programme), données RDS

*1 *Lorsque l'information « All » est réglée :*
- L'indication « TP » s'allume lorsqu'un programme « TP » est reçu.
- L'indication « TA » / « AF » s'allume lorsqu'un message « TA/AF » est reçu.
Lorsqu'un message « TA » est reçu, l'indication « TA » clignote dans D.

*2 *Lorsque vous captez la station RDS, l'indication « RDS » est affichée à gauche de l'indication de la fréquence.*

Services RDS

Cet appareil propose automatiquement les services RDS, comme suit :

AF (Fréquences alternatives)
Permet de sélectionner et de régler de nouveau la station ayant le signal le plus fort sur un réseau. Cette fonction vous permet d'écouter la même émission en continu pendant un voyage de longue distance sans avoir à régler de nouveau cette station manuellement.

TA (Messages de radioguidage)/
TP (Programmes de radioguidage)
Propose les messages/programmes de radioguidage disponibles à cet instant. Tout message/programme reçu interrompt la source sélectionnée en cours de diffusion.

PTY (Types d'émission)
Permet d'afficher le type d'émission en cours de réception et de rechercher votre type d'émission sélectionné.

CT (Heure)
Les données CT (heure) accompagnant la transmission RDS assurent un réglage de l'horloge.

Remarques

- *Selon le pays ou la région où vous vous trouvez, il est possible que les services RDS ne soient pas tous disponibles.*
- *La fonction RDS ne fonctionne pas correctement si le signal de retransmission est faible ou si la station syntonisée ne transmet pas de données RDS.*

Réglages AF et TA/TP

1 Appuyez plusieurs fois sur (AF/TA) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour
AF on	activer AF et désactiver TA.
TA on	activer TA et désactiver AF.
AF/TA on	activer AF et TA.
AF/TA off	désactiver AF et TA.

Mémorisation des stations RDS avec les réglages AF et TA

Vous pouvez prérégler les stations RDS avec les réglages AF/TA. Si vous utilisez la fonction BTM, seules les stations RDS sont mémorisées avec les mêmes réglages AF/TA.
Si vous effectuez un préréglage manuel, vous pouvez prérégler à la fois des stations RDS et non-RDS, avec leurs réglages AF/TA respectifs.

1 Réglez AF/TA, puis mémorisez la station à l'aide de la fonction BTM ou manuellement.

Préréglage du volume sonore des messages de radioguidage

Vous pouvez prérégler le niveau de volume des messages de radioguidage de façon à ne manquer aucune information.

1 Tournez la molette de réglage du volume pour régler le niveau de volume.

2 Appuyez sur la touche (AF/TA) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication « TA Vol » apparaisse.

Réception de messages d'urgence

Lorsque la fonction AF ou TA est activée, les messages d'urgence interrompent automatiquement la source sélectionnée en cours de diffusion.

Ecoute continue d'une émission régionale — Regional

Lorsque la fonction AF est activée : ce réglage par défaut restreint la réception à une région spécifique, afin qu'une station régionale ayant une fréquence plus puissante ne soit pas captée.

Si vous quittez la zone de réception de cette émission régionale, choisissez « Regional off » dans le menu (page 18).

Remarque

Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni et dans certaines autres régions.

Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

Cette fonction vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région, même si elles ne sont pas associées à vos touches numériques.

1 En réception FM, appuyez sur une touche numérique (1 à 6) sur laquelle une station locale est mémorisée.

2 Dans les 5 secondes qui suivent, appuyez de nouveau sur la touche numérique de la station locale.
Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station locale souhaitée.

Sélection de PTY

1 Appuyez sur (MENU) en cours de réception FM.

2 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que « PTY » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur (ENTER).

Le nom du type d'émission diffusé apparaît si la station transmet des données PTY.

3 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que le type d'émission souhaité apparaisse.

4 Appuyez sur (ENTER).
L'appareil commence à rechercher une station diffusant le type d'émission sélectionné.

Avec la mini-télécommande

Aux étapes 1 à 2 : appuyez sur (PTY) au lieu de (MENU) et (ENTER) ; à l'étape 3 : appuyez sur ↑ ou ↓ au lieu de (GP/ALBM) +/–.

Types d'émissions

News (Nouvelles), **Current Affairs** (Dossiers d'actualité), **Information** (Informations), **Sport** (Sports), **Education** (Education), **Drama** (Théâtre), **Cultures** (Culture), **Science** (Science), **Varied Speech** (Divers), **Pop Music** (Musique pop), **Rock Music** (Rock), **Easy Listening** (Musique légère), **Light Classics M** (Musique classique légère), **Serious Classics** (Musique classique), **Other Music** (Autres styles de musique), **Weather & Metr** (Météo), **Finance** (Finance), **Children's Progs** (Emissions pour les enfants), **Social Affairs** (Affaires sociales), **Religion** (Religion), **Phone In** (Emissions ligne ouverte), **Travel & Touring** (Voyage), **Leisure & Hobby** (Loisirs), **Jazz Music** (Jazz), **Country Music** (Musique country), **National Music** (Musique nationale), **Oldies Music** (Musique d'autrefois), **Folk Music** (Musique folk), **Documentary** (Documentaires)

Remarque

Cette fonction est inopérante dans certains pays ou régions où les données PTY ne sont pas disponibles.

Réglage de CT

1 Réglez « CT » sous SETUP (page 17).

Remarques

- *Il est possible que la fonction CT ne fonctionne pas, même si une station RDS est captée.*
- *Il peut y avoir une différence entre l'heure réglée par la fonction CT et l'heure réelle.*

Bénéficier d'un son optimal — X-DSP

La nouvelle technique sonore de Sony, le X-DSP, crée une ambiance sonore idéale en voiture grâce à un traitement numérique des signaux. Le X-DSP possède les fonctions suivantes : HDEQ, DSO 3D, synchronisation intelligente (abrégé pa I-TA) et BBE MP.
Reportez-vous aux descriptions de chaque fonction, ci-après. Il existe deux méthodes de réglage. La première consiste à utiliser la configuration rapide pour une écoute moins exigeante et la seconde implique un réglage plus précis pour un public plus exigeant.

Reportez-vous à la section « Réglage facile du X-DSP » concernant la configuration facile, en sélectionnant un préréglage (page 13).
Pour un réglage plus précis, reportez-vous à la section « Optimisation du son à votre convenance – MENU Sound » (page 13) et « Réglage précis du son à votre convenance » (page 16).

Remarques

- *Le son du X-DSP est obtenu à l'aide de quatre canaux, comprenant deux haut-parleurs avant et deux haut-parleurs arrière Si vous utilisez uniquement des haut-parleurs avant ou arrière, l'effet sera aussi prononcé.*
- *L'ampleur de l'effet dépend du type de véhicule et de ses haut-parleurs.*

HDEQ

L'égaliseur à quatre canaux indépendants et 13 bandes vous permet d'adapter la musique à vos goûts personnels.

Préréglage	Effet
Xplod	Accentue la dynamique globale du son.
Refined Vocal	Enrichit et améliore les voix vers l'avant.
Over Drive	Crée un son clair et vivant.
Virtual Sub	Crée des graves profonds et pleins.
Natural Cruise	Accentue les sons affaiblis par les bruits de la route.
Rear Drive	Accentue le son du haut-parleur arrière.
Flat	Aucun effet

Conseil

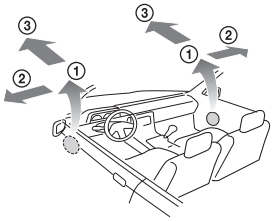
Reportez-vous à la section « Syntonisation de HDEQ » (page 14) pour une personnalisation plus précise.

DSO 3D

DSO 3D est une technologie sonore 3D virtuelle qui contourne le problème des haut-parleurs de mauvaise qualité. Elle crée un environnement sonore virtuel à 3 dimensions (élévation, largeur et profondeur) entre les haut-parleurs et les auditeurs.

Paramètre	Effet
STD	Le son du haut-parleur situé dans la porte avant est audible au niveau de l'oreille. ①
Wide	Offre un environnement sonore plus large qu'en STD. ②
Deep	Le son semble venir de devant le STD. ③

Représentation d'un haut-parleur virtuel



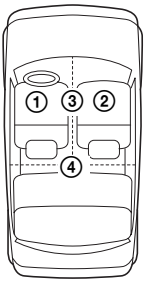
Conseil

Reportez-vous à la section « Syntonisation de DSO 3D » (page 14) pour une personnalisation plus précise.

Synchronisation intelligente — I-TA

Vous pouvez définir la localisation du son en fonction de votre position d'écoute. En calculant la distance entre le siège et le haut-parleur, l'appareil peut modifier la localisation en retardant l'émission du son par chaque haut-parleur. L'appareil peut simuler un champ sonore naturel, en donnant l'impression de se trouver au centre de celui-ci quelle que soit votre place dans la voiture.

Paramètre	Position
Front-L	Avant gauche ①
Front-R	Avant droit ②
Front	Entre les sièges avant ③
All	Au milieu de votre voiture ④



Conseil

Reportez-vous à la section « Syntonisation de I-TA » (page 15) pour un réglage précis du son dans votre voiture. Le réglage entre chaque haut-parleur et votre position d'écoute peut être effectué par incréments de 2 cm.

BBE MP

BBE MP améliore le son compressé numériquement de toutes les sources (page 2, 13).

Affichage	Explication
ON	BBE MP est activé
OFF	BBE MP est désactivé

Réglage facile du X-DSP

Vous pouvez configurer l'appareil de différentes manières en sélectionnant le préréglage des fonctions HDEQ, DSO 3D, I-TA et BBE MP.

Réglage de l'égaliseur — HDEQ

1 Appuyez plusieurs fois sur (HDEQ) pour sélectionner le paramètre souhaité.

Le réglage est terminé après environ 3 secondes et la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normale.

Réglage des fonctions DSO 3D et I-TA

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOUND) pour sélectionner le paramètre souhaité en cours de lecture.

Les paramètres changent comme suit :

DSO 3D → I-TA → Balance → Fader → Sub Woofer

2 Tournez la molette de réglage du volume pour sélectionner le réglage.

Le réglage est terminé après environ 3 secondes.

Avec la mini-télécommande

A l'étape 2 : appuyez sur ⬅ ou ➡ pour régler la syntonisation de DSO 3D et I-TA avec précision. Reportez-vous aux page 13 et 15 pour plus d'informations.

Réglage de la fonction BBE MP

1 Appuyez sur (BBE MP).

2 Sélectionnez « ON ».

Le réglage est terminé après environ 3 secondes et la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normale.

Optimisation du son à votre convenance — MENU Sound

Vous pouvez optimiser avec précision le réglage de HDEQ, DSO 3D et I-TA à votre convenance et en fonction de l'habitacle de votre véhicule, grâce au MENU Sound. Reportez-vous également à la section « Réglage précis du son à votre convenance » (page 16). La méthode du menu est la même pour toutes les fonctions – familiarisez-vous avec la procédure ci-dessous, puis appliquez-la à chaque fonction.

1 Appuyez sur (MENU) en cours de lecture.

2 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que l'indication « SOUND » apparaisse.

3 Appuyez sur (ENTER).

4 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur (ENTER).

5 Répétez l'étape 4 pour régler d'autres paramètres.

6 Appuyez sur (MENU).

Le réglage est terminé.

Suite à la page suivante →

Avec la mini-télécommande
Aux étapes 2 à 4 : appuyez sur ↑ ou ↓ pour régler le paramètre sélectionné.

Syntonisation de HDEQ

La fréquence et le niveau sonore de la courbe de l'égaliseur peuvent être réglés avec précision. La syntonisation se compose de 4 canaux : Front L/R (avant gauche/droit) et Rear L/R (arrière gauche/droit).

1 Sélectionnez « SOUND » → « HDEQ » en mode MENU.

2 Sélectionnez « Custom1 », « Custom2 » ou « Custom3 » pour la mémorisation.

3 Sélectionnez la courbe de l'égaliseur que vous souhaitez régler.
Dans le réglage Custom que vous avez choisi, vous pouvez régler la courbe de l'égaliseur, puis une icône en forme de crayon apparaît comme suit : « Custom1 » → « Custom1 ... ».

4 Sélectionnez le haut-parleur que vous souhaitez régler.

5 Réglez la courbe de l'égaliseur à votre convenance.

❶ Appuyez plusieurs fois sur (SEEK) –/+ pour sélectionner la fréquence que vous souhaitez régler (réglage entre 63 Hz et 16 kHz, sur 13 bandes).

❷ Appuyez sur (GP/ALBM) +/– pour régler le niveau de la fréquence choisie (incréments de 1 dB, entre –6 dB et +6 dB).

❸ Répétez les étapes ❶ et ❷ pour régler d'autres bandes de la courbe de l'égaliseur.

6 Validez vos réglages à l'aide de l'écran de confirmation et enregistrez la valeur.

7 Répétez les étapes 3 à 6 jusqu'à ce que tous les haut-parleurs aient été réglés.

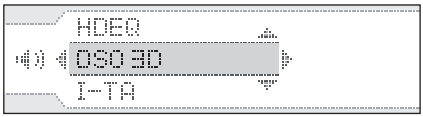
Remarque
L'icône en forme de crayon apparaît uniquement après avoir sélectionné le préréglage à l'étape 3, toutefois le réglage n'est pas appliqué tant qu'il n'est pas enregistré à l'étape 6.

Conseil
Sélectionnez « Reset » à l'étape 4 pour réinitialiser le réglage à la valeur par défaut (flat).

Avec la mini-télécommande
Au point ❶ de l'étape 5 : appuyez sur ← ou → pour régler la fréquence ; à l'étape ❷ : appuyez sur ↑ ou ↓ pour régler le niveau.

Syntonisation de DSO 3D

La hauteur, la largeur et la profondeur de l'environnement sonore virtuel peuvent être réglées à votre convenance.



1 Sélectionnez « SOUND » → « DSO 3D » en mode MENU.

2 Sélectionnez « Custom1 », « Custom2 » ou « Custom3 » pour la mémorisation.

3 Sélectionnez « STD », « Wide » ou « Deep ».
Dans le réglage Custom que vous avez choisi, vous pouvez ajuster le préréglage, puis une icône en forme de crayon apparaît comme suit : « Custom1 » → « Custom1 ... ».

4 Sélectionnez l'un des 3 modes de paramètre pour procéder au réglage : « Elevation », « Width » ou « Depth ».

5 Réglez la position entre 1 et 8.

6 Validez vos réglages à l'aide de l'écran de confirmation et enregistrez la valeur.

7 Répétez les étapes 3 à 6 jusqu'à ce que les 3 modes de paramètre aient été réglés.

Remarque
L'icône en forme de crayon apparaît uniquement après avoir sélectionné le préréglage à l'étape 3, toutefois le réglage n'est pas appliqué tant qu'il n'est pas enregistré à l'étape 6.

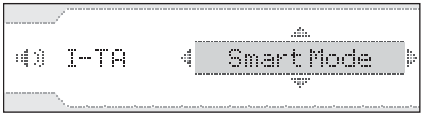
Conseil
Sélectionnez « Reset » à l'étape 4 pour réinitialiser le réglage à la valeur par défaut (off).

Syntonisation I-TA

La syntonisation I-TA définit un temps précis pour que le son atteigne les oreilles de l'auditeur à partir du haut-parleur du véhicule. Il existe deux modes : Smart et Pro.

Mode Smart

Le mode Smart permet de choisir l'une des 4 positions préréglées que vous pouvez ensuite facilement ajuster avec précision.



1 Sélectionnez « SOUND » → « I-TA » → « Smart Mode » en mode MENU.

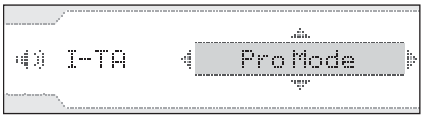
2 Sélectionnez le mode préréglé que vous souhaitez utiliser pour la configuration.

3 Réglez la position avec précision.

4 Appuyez sur (ENTER) pour terminer.

Mode Pro

Ce mode concerne les personnes qui souhaitent façonner le son avec plus de créativité. Il mesure la distance entre votre position d'écoute et chaque haut-parleur. Vous devrez saisir ces distances pour que le temps correct soit appliqué.



1 Sélectionnez « SOUND » → « I-TA » → « Pro Mode » en mode MENU.

2 Sélectionnez « Custom1 », « Custom2 » ou « Custom3 » pour la mémorisation.

3 Sélectionnez la position du haut-parleur.

4 Saisissez la distance entre l'emplacement du haut-parleur et la position d'écoute.
Une pression brève sur (SEEK) –/+ représente 2 cm. Si vous appuyez sur ↑ ou ↓ sur la mini-télécommande, la distance est incrémentée de 2 cm et si vous appuyez sur cette touche et que vous la maintenez enfoncée, la distance est incrémentée de 10 cm.

5 Validez vos réglages à l'aide de l'écran de confirmation et enregistrez la valeur.
« Custom1 », « Custom2 » et « Custom3 » s'affichent avec une icône en forme de crayon après la mémorisation, par exemple « Custom1 ».

6 Répétez les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que tous les emplacements des haut-parleurs aient été réglés.

Remarque

Le réglage n'est pas appliqué tant qu'il n'est pas enregistré à l'étape 5.

Conseils

- *Sélectionnez « Initialize » à l'étape 3 pour réinitialiser les valeurs par défaut.*
- *Reportez-vous au tableau de conversion pour connaître les équivalences entre les cm et les pouces (page 28).*

Suite à la page suivante →

Réglage précis du son à votre convenance

Cette section explique comment créer le champ d'écoute dans la voiture, en utilisant largement le mode Pro de I-TA et la fonction HDEQ.

Démarrage !

Exemple de localisation du chant* avec la position d'écoute au niveau du siège avant droit.

Réglage avancé

1 Réglez l'égaliseur sur Flat. Les autres fonctions sonores doivent être désactivées.

2 La distance entre votre position d'écoute et chaque haut-parleur est mesurée.

Mode Pro d'I-TA

1 Saisissez les valeurs à l'aide du mode Pro d'I-TA.

Saisissez la valeur de la distance mesurée à l'aide de la procédure du mode Pro d'I-TA, puis enregistrez.

2 Réglez complètement le réglage FADER sur F, puis ajustez les valeurs de distance des haut-parleurs avant.
[Front L-R setting]

3 Réglez complètement le réglage FADER sur R, puis ajustez les valeurs de distance des haut-parleurs arrière.
[Rear L-R setting]

Etape 1 : réglez la valeur de la distance du haut-parleur opposé, en laissant la valeur de la distance du haut-parleur le plus proche telle quelle.
Etape 2 : lorsque vous augmentez la valeur de la distance d'un haut-parleur, la localisation du son se rapproche de celui-ci.
Par exemple, pour écouter le son sur le siège avant gauche, réglez la valeur de la distance du haut-parleur plus loin de vous (ici, le haut-parleur droit). Pour déplacer la localisation du son vers la droite, augmentez la valeur du haut-parleur droit, et vice versa.

4 Réglez de nouveau le réglage FADER au centre, puis ajustez l'équilibre entre l'avant et l'arrière en réglant les valeurs de distance des haut-parleurs arrière.
[Front - Rear setting]

De même, réglez l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière. La localisation du son s'est déplacée vers le siège avant. Vous devez par conséquent régler la distance de la valeur du haut-parleur arrière. Pour déplacer la localisation vers l'avant, réduisez la valeur des haut-parleurs arrière, et vice versa.

HDEQ

1 Réglez complètement le réglage FADER sur F, puis ajustez les haut-parleurs avant gauche et droit en fonction de la courbe de l'égaliseur préréglée (Refined Vocal).

Conseil : effectuez le réglage à votre convenance, en écoutant votre musique. Par exemple, pour accentuer le chant, réglez le niveau sonore des fréquences entre 500 Hz et 2,5 kHz (gamme vocale type).

2 Réglez complètement le réglage FADER sur R, puis ajustez les haut-parleurs arrière gauche et droit en fonction de la courbe de l'égaliseur préréglée (Refined Vocal).

3 Réglez à nouveau le réglage FADER au centre.

Fin !

* *La localisation du son consiste en l'impression de sons provenant de points spécifiques dans l'environnement d'écoute.*

Autres fonctions

Modification des caractéristiques du son

Réglage des caractéristiques du son — Balance/Fader/Sub Woofer

Vous pouvez régler la balance, l'équilibre, ainsi que le volume du caisson de graves.

1 Sélectionnez une source, puis appuyez plusieurs fois sur (SOUND) pour sélectionner le paramètre souhaité.

Le paramètre change comme suit :

DSO 3D ⟶ I-TA ⟶
Balance (gauche/droite) ⟶
Fader (avant/arrière) ⟶
Sub Woofer (volume du caisson de graves)*

* *« – ∞ » est affiché pour le réglage inférieur et peut être réglé jusqu'à 20 incréments.*

2 Tournez la molette de réglage VOL pour régler le paramètre sélectionné.

Le réglage est terminé après environ 3 secondes et la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normale.

Avec la mini-télécommande

A l'étape 2, appuyez sur ⬅ ou ➡ pour régler le paramètre sélectionné.

Réglage des paramètres de menu — MENU

1 Appuyez sur (MENU).

2 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que le paramètre de menu souhaité apparaisse, puis appuyez sur (ENTER).

Les paramètres changent comme suit :

SETUP ⟷ DISPLAY ⟷ RECEIVE MODE ⟷ SOUND ⟷ LIST ⟷ PTY

3 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que le paramètre de menu souhaité apparaisse, puis appuyez sur (ENTER).

L'indication numérique se déplace vers le côté droit (sélection du réglage).

4 Appuyez sur (SEEK) –/+ pour sélectionner le réglage, puis appuyez sur (ENTER).

Le réglage est terminé.

5 Appuyez sur (MENU).

La fenêtre d'affichage revient au mode normal de lecture/réception.

Remarque

Les rubriques affichées diffèrent selon la source et le réglage.

Avec la mini-télécommande

Aux étapes 2 à 3 : appuyez sur ⬆ ou ⬇ au lieu de (GP/ALBM) +/– ; aux étapes 2, 3 et 4, appuyez sur ⬅ ou ➡ au lieu de (ENTER).

Les paramètres suivants peuvent être réglés (reportez-vous à la page indiquée pour plus de détails) :

« ● » indique les réglages par défaut.

SETUP

Clock Adjust (page 4)

CT (Heure)
Pour choisir « on » ou « off » (●) (page 10, 11).

Beep
Pour choisir « on » (●) ou « off ».

RM (satellite de commande)
Pour modifier le sens de fonctionnement des commandes du satellite de commande.
– « NORM » (●) : pour utiliser le satellite de commande dans la position réglée en usine.
– « REV » : lorsque vous montez le satellite de commande sur le côté droit de la colonne de direction.

AUX-Audio[*1]
Pour activer l'affichage de la source AUX « on » (●) ou le désactiver « off » (page 19).

Suite à la page suivante ⟶

DISPLAY

Auto Image

Le mode Auto Image navigue automatiquement entre les images affichées (toutes les 10 secondes).

– « off » : pour que l'image ne change pas automatiquement.
– « SA » : pour naviguer en boucle entre les images affichées en mode Spectrum analyzer.
– « Movie » : pour naviguer en boucle entre les images affichées en mode Movie.
– « All » (●) : pour naviguer en boucle entre les images affichées dans tous les modes d'affichage.

Information (Informations d'affichage)

Pour afficher les rubriques (selon la source, etc.) au centre de la fenêtre d'affichage lorsqu'une image est affichée.

– « Simple » (●) : pour n'afficher aucune rubrique.
– « All » : pour afficher toutes les rubriques.
– « Clear » : pour que les rubriques disparaissent automatiquement. (Sauf l'indication numérique.)

Demo*1 (Démonstration)

Pour choisir « off » ou « on » (●).

Dimmer

Pour modifier la luminosité de l'affichage.

– « off » : pour désactiver le gradateur.
– « Auto » (●) : pour réduire automatiquement la luminosité de l'affichage lorsque vous allumez les phares.
– « on » : pour réduire la luminosité de l'affichage.

Auto Scroll

Pour faire défiler automatiquement les longs paramètres d'affichage lorsque le disque/l'album/groupe/la plage est modifié.

– « off » (●) : pour ne pas faire défiler.
– « on » : pour faire défiler.

RECEIVE MODE

Local (Mode de recherche locale)

– « off » (●) : pour régler une réception normale.
– « on » : pour régler uniquement les stations émettant les signaux les plus forts.

Mono (Mode monaural)*2

Pour améliorer la réception FM, sélectionnez le mode de réception monaural.

– « off » (●) : pour écouter une émission stéréo en stéréo.
– « on » : pour écouter des émissions stéréo en mono.

Regional*2

Pour choisir « off » ou « on » (●) (page 11).

BTM (page 9)

SOUND

HDEQ (page 14)

DSO 3D (page 14)

I-TA (page 15)

Front HPF (Filtre passe-haut)

Pour sélectionner la fréquence de coupure du haut-parleur avant : « off » (●), « 63Hz », « 78Hz », « 100Hz », « 125Hz » ou « 160Hz ».

Rear HPF (Filtre passe-haut)

Pour sélectionner la fréquence de coupure du haut-parleur arrière : « off » (●), « 63Hz », « 78Hz », « 100Hz », « 125Hz » ou « 160Hz ».

LPF (Filtre passe-bas)

Pour sélectionner la fréquence de coupure du caisson de graves : « off » (●), « 63Hz », « 78Hz », « 100Hz », « 125Hz » ou « 160Hz ».

Loudness

Permet d'avoir un son clair à volumes faibles.

– « off » (●) : pour ne pas renforcer les graves et les aigus.
– « on » : pour renforcer les graves et les aigus.

AUX Level

Pour régler le niveau de volume de chaque appareil auxiliaire raccordé. Ce réglage évite de régler le niveau de volume entre les sources (page 19).

LIST

Lorsque la radio ou le changeur CD/MD est utilisé, la fréquence de la station ou le nom de la plage/du numéro du CD/MD est affiché.

PTY*2

Vous pouvez syntoniser une station en sélectionnant le type d'émission souhaité.

*1 *Lorsque l'appareil est hors tension.*
*2 *Lorsqu'une station FM est captée.*

Utilisation d'un appareil en option

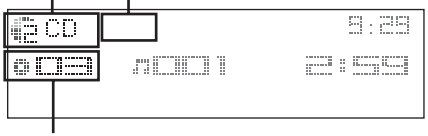
Changeur CD/MD

Sélection du changeur

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce l'indication « CD » ou « MD » apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) jusqu'à ce que le changeur souhaité s'affiche.

Numéro de l'appareil, indication MP3*1
Indication LP2/LP4*2



Numéro du disque/de l'album

La lecture commence.

*1 *Lors de la lecture d'un fichier MP3.*
*2 *Lors de la lecture d'un disque MDLP.*

Saut d'albums et de disques

1 En cours de lecture, appuyez sur (GP/ALBM) +/–.

Pour sauter	Appuyez sur (GP/ALBM)
l'album	puis relâchez (maintenez la touche enfoncée brièvement).
l'album en continu	dans les 2 secondes après avoir relâché la touche pour la première fois.
des disques	de façon répétée.
des disques en continu	et appuyez de nouveau sur la touche dans les 2 secondes, puis maintenez-la enfoncée.

Lecture répétée et aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (1) (REP) ou (2) (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
Repeat Disc*1	un disque en boucle.
Shuffle Changer*1	des plages du changeur dans un ordre aléatoire.
Shuffle All*2	des plages de tous les appareils dans un ordre aléatoire.

*1 *Lorsqu'un ou plusieurs changeurs CD/MD sont raccordés.*
*2 *Lorsqu'un ou plusieurs changeurs CD ou au moins deux changeurs MD sont raccordés.*

Pour rétablir le mode de lecture normal, sélectionnez « Repeat off » ou « Shuffle off ».

Conseil
La fonction « Shuffle All » ne passe pas de façon aléatoire de la lecture de plages de lecteurs de CD à la lecture de plages de lecteurs de MD.

Localisation d'un disque par son nom — LIST

Vous pouvez sélectionner un disque dans la liste lorsqu'un changeur CD avec fonction CD TEXT ou un changeur MD est raccordé.
Si vous attribuez un nom à un disque, le nom apparaît dans la liste.

1 Appuyez sur (MENU) en cours de lecture.

2 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que « LIST » apparaisse, puis appuyez sur (ENTER).
Le numéro du disque ou le nom du disque apparaît.

3 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/– jusqu'à ce que le disque souhaité apparaisse.

4 Appuyez sur (ENTER) pour lire le disque.
La fenêtre d'affichage revient au mode normal de lecture.

Avec la mini-télécommande
Appuyez sur (LIST) en cours de lecture. Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ jusqu'à ce que le disque souhaité apparaisse, puis appuyez sur (ENTER).

Appareil audio auxiliaire

Vous pouvez raccorder des appareils portatifs Sony en option à la borne BUS AUDIO IN/AUX IN de l'appareil. Si le changeur ou un autre appareil n'est pas raccordé à la borne, l'appareil permet d'écouter l'appareil portatif sur les haut-parleurs du véhicule.

Remarque
Lors du raccordement d'un appareil portatif, vérifiez que BUS CONTROL IN n'est pas raccordée. Si un appareil est raccordé à la borne BUS CONTROL IN, « AUX » ne peut pas être sélectionné avec (SOURCE).

Conseil
Lors du raccordement d'un appareil portatif et d'un changeur, utilisez le sélecteur AUX-IN en option.

Suite à la page suivante →

Sélection d'un appareil auxiliaire

1 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « AUX » apparaisse.
Vous pouvez activer les commandes à partir de l'appareil portatif lui-même.

Réglage du niveau de volume

Avant de commencer la lecture, n'oubliez pas de régler le volume de chaque appareil audio raccordé.

1 Diminuez le volume de l'appareil.

2 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication « AUX » apparaisse.

3 Démarrez la lecture sur l'appareil audio portatif, à un niveau de volume moyen.

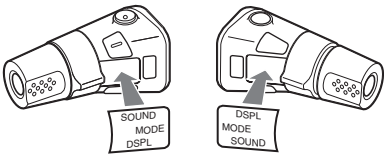
4 Réglez votre appareil sur le volume d'écoute habituel.

5 Réglez le niveau de volume en vous référant à la section « Réglage des paramètres de menu – MENU » (page 17). Le niveau d'entrée peut être réglé entre –6 dB et +6 dB.

Satellite de commande RM-X4S

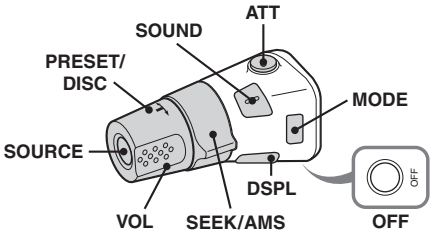
Fixation de l'étiquette

Fixez l'étiquette comportant les indications en fonction de la position de montage du satellite de commande.



Emplacement des commandes

Les touches correspondantes du satellite de commande commandent les mêmes fonctions que celles de cet appareil ou de la mini-télécommande.

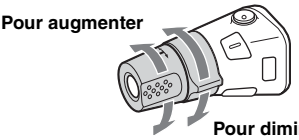


Les commandes suivantes du satellite de commande ne s'utilisent pas de la même manière que celles de l'appareil.

- **Commande PRESET/DISC**
  Pour commander la radio/le lecteur CD, identique à la touche ↑ ou ↓ sur la mini-télécommande (enfoncez la touche et tournez).
- **Commande VOL**
  Identique à la commande du volume de l'appareil (tournez).
- **Commande SEEK/AMS**
  Pour commander la radio/le lecteur CD, identique à la touche ← ou → sur la mini-télécommande (tournez ou tournez et maintenez).

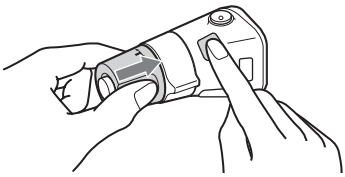
Modification du sens de fonctionnement

Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



Si vous devez monter le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement.

1 Appuyez sur la touche (SOUND) et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur la commande VOL.



Informations complémentaires

Précautions

- Si votre véhicule a stationné en plein soleil, laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Condensation

Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur des lentilles et dans la fenêtre d'affichage de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Pour conserver un son de haute qualité

Veillez à ne pas renverser de jus de fruit ou d'autres boissons sucrées sur l'appareil ou sur les disques.

Remarques sur les disques

- Pour que le disque reste propre, ne touchez pas sa surface. Manipulez le disque en le tenant par les bords.
- Rangez vos disques dans leurs boîtiers ou dans des chargeurs lorsque vous ne vous en servez pas.
- Ne soumettez pas les disques à des températures élevées. Evitez de les laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.
- Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques peuvent s'arrêter de tourner en cours de lecture et provoquer des problèmes de fonctionnement ou être endommagés.

- N'utilisez pas de disques sur lesquels sont collés des étiquettes ou des autocollants.
  L'utilisation de tels disques peut entraîner les problèmes de fonctionnement suivants :
  – impossibilité d'éjecter un disque parce que l'étiquette ou l'autocollant s'est décollé et bloque le mécanisme d'éjection ;
  – erreurs de lecture des données audio (notamment sauts de lecture ou absence de lecture) provoquées par une déformation du disque suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur.
- Les disques de forme non standard (notamment en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec cet appareil. Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire. N'utilisez pas de tels disques.
- Cet appareil ne permet pas la lecture des CD de 8 cm.
- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essuyez chaque disque en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, du diluant, des nettoyants disponibles dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques destinés aux disques vinyle.

Remarques sur les disques CD-R/CD-RW

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains CD-R/CD-RW (en fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque).
- Cet appareil ne permet pas la lecture des CD-R/CD-RW non finalisés.

Disques de musique encodés à l'aide d'une technologie de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Dernièrement, certaines maisons de disques ont lancé sur le marché divers types de disques de musique encodés selon des technologies de protection des droits d'auteur. Notez que, parmi ces types de disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD. La lecture de ces disques avec cet appareil peut être impossible.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Suite à la page suivante →

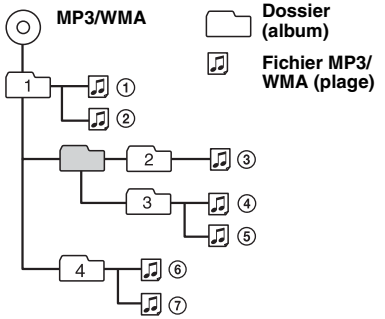
A propos des fichiers MP3/WMA

MP3, qui est l'abréviation de MPEG-1 Audio Layer-3, est un format standard de compression de fichiers musicaux. Il comprime les données de CD audio à environ 1/10 de leur taille initiale.
WMA, qui est l'abréviation de Windows Media Audio, est un autre format standard de compression des fichiers musicaux. Il comprime les données de CD audio à environ un 1/22* de leur taille initiale.

* *uniquement pour 64 Kbit/s*

- L'appareil est compatible avec le format ISO 9660 niveau 1/niveau 2, avec les extensions Joliet/ Romeo et les multisessions.
- Nombre maximal de :
  – dossiers (albums) : 150 (y compris le répertoire racine et les dossiers vides).
  – fichiers (plages) MP3/WMA et de dossiers contenus sur un disque : 300 (voire moins si des noms de fichier/dossier contiennent de nombreux caractères).
  – caractères affichables pour un nom de dossier/ fichier : 32 (Joliet) ou 64 (Romeo).
  – Versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 des étiquettes ID3 applicables aux fichiers MP3 uniquement. L'étiquette ID3 compte 15/30 caractères (1.0 et 1.1) ou 63/126 caractères (2.2, 2.3 et 2.4). L'étiquette WMA compte 63 caractères.

Ordre de lecture des fichiers MP3/ WMA



Remarques

- *Lors de l'identification d'un fichier MP3/WMA, veillez à ajouter l'extension « .mp3 » / « .wma » au nom de fichier.*
- *Lors de la lecture d'un fichier MP3/WMA VBR (à débit variable) ou pendant l'avance/le retour rapide, le temps de lecture écoulé qui s'affiche peut être inexact.*
- *Lors de l'enregistrement d'un disque en multisession, seule la première plage du premier format de session est reconnue et lue (tout autre format est ignoré). La priorité du format est CD-DA, CD ATRAC et MP3/WMA.*
  – Lorsque la première plage est un CD-DA, seul le CD-DA de la première session est lu.
  – Lorsque la première plage n'est pas un CD-DA, seul un CD ATRAC ou une session MP3/WMA est lu. Si le disque ne contient aucune information dans ces formats, l'indication « NO Music » apparaît.

Remarques sur les fichiers MP3

- *Assurez-vous de finaliser le disque avant de l'utiliser sur l'appareil.*
- *Il est possible que le son soit intermittent lors de la lecture d'un fichier MP3 à haut débit binaire (par exemple 320 Kbit/s).*

Remarques sur les fichiers WMA

- *Il n'est pas possible de lire des fichiers compressés sans perte.*
- *Il n'est pas possible de lire des fichiers protégés par copyright.*

A propos des CD ATRAC

Format ATRAC3plus

La norme ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) est une technologie de compression des données audio. Elle comprime les données de CD audio à environ 1/10 de leur taille initiale. ATRAC3plus, qui est un format étendu de ATRAC3, comprime les données de CD audio à environ 1/20 de leur taille initiale. L'appareil accepte le format ATRAC3 et ATRAC3plus.

CD ATRAC

Le CD ATRAC est constitué de données CD audio comprimées au format ATRAC3 ou ATRAC3plus en utilisant un logiciel autorisé, tel que SonicStage 2.0 ou ultérieur, ou encore SonicStage Simple Burner.

- Nombre maximal de :
  – dossiers (groupes) : 255
  – fichiers (plages) : 999
- Les caractères d'un nom de dossier ou de fichier et les informations textuelles écrites par SonicStage sont affichés.

Pour plus de détails sur le format CD ATRAC, reportez-vous au manuel SonicStage ou SonicStage Simple Burner.

Remarque

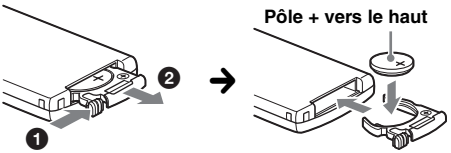
Assurez-vous de créer le CD ATRAC à l'aide d'un logiciel autorisé, tel que SonicStage 2.0 ou ultérieur, ou encore SonicStage Simple Burner 1.0 ou 1.1.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony.

Entretien

Remplacement de la pile au lithium de la mini-télécommande

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile dure environ 1 an. (En fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte.) Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 neuve. L'utilisation de tout autre type de pile pose un risque d'incendie ou d'explosion.

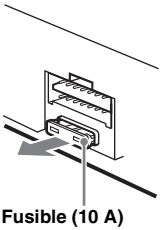


Remarques sur la pile au lithium

- *Tenez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.*
- *Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.*
- *Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.*
- *Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.*

ATTENTION
Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

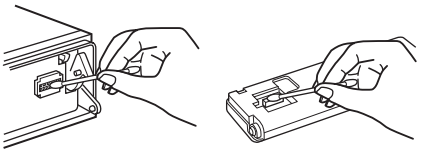
Remplacement du fusible



Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur le fusible usagé. Si le fusible saute, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez-le. Si le nouveau fusible saute également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cette situation, enlevez la façade (page 4) et nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool. N'exercez pas une pression excessive, sinon les connecteurs risquent d'être endommagés.



Appareil principal **Arrière de la façade**

Remarques

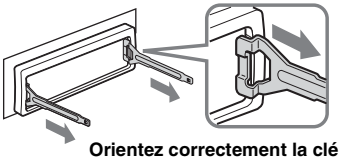
- *Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.*
- *Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.*

Retrait de l'appareil

1 Retirez le tour de protection.

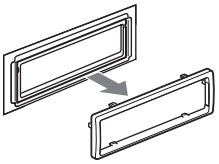
❶ Retirez la façade (page 4).

❷ Insérez les clés de déblocage dans le tour de protection.



Orientez correctement la clé de déblocage comme illustré.

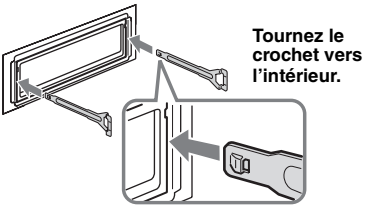
❸ Tirez sur les clés de déblocage pour retirer le tour de protection.



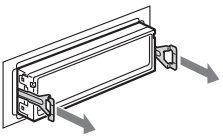
Suite à la page suivante →

2 Retirez l'appareil.

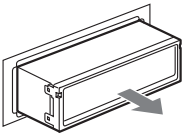
❶ Insérez simultanément deux clés de déblocage jusqu'à ce qu'elles émettent un déclic.



❷ Tirez sur les clés de déblocage pour extraire l'appareil.



❸ Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



Spécifications

Lecteur CD

Rapport signal/bruit : 120 dB
Réponse en fréquence : 10 à 20 000 Hz
Pleurage et scintillement : en dessous du seuil mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation : 87,5 à 108,0 MHz
Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe
Moyenne fréquence : 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité utile : 9 dBf
Sélectivité : 75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit : 67 dB (stéréo), 69 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz : 0,5 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation : 35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence : 30 à 15 000 Hz

MW (PO)/LW (GO)

Plage de syntonisation :
MW (PO) : 531 à 1 602 kHz
LW (GO) : 153 à 279 kHz
Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe
Moyenne fréquence : 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité : MW : 30 µV, LW : 40 µV

Amplificateur de puissance

Sorties : sorties haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance des haut-parleurs : 4 à 8 ohms
Puissance de sortie maximale : 52 W × 4 (à 4 ohms)

Généralités

Sorties :
Borne de sorties audio (avant/arrière)
Borne de sortie du caisson de graves (mono)
Borne de commande de relais d'antenne électrique
Borne de commande d'amplificateur de puissance
Entrées :
Borne de commande ATT téléphone
Borne de commande de l'éclairage
Borne d'entrée de commande BUS
Borne d'entrée audio BUS/AUX IN
Borne d'entrée de commande à distance
Borne d'entrée de l'antenne
Intensité sonore :
+8 dB à 100 Hz
0 dB à 10 kHz
Alimentation : batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)
Dimensions : environ 178 × 50 × 180 mm (l/h/p)
Dimensions du support :
environ 182 × 53 × 162 mm (l/h/p)
Poids : environ 1,3 kg
Accessoires fournis :
Mini-télécommande : RM-X154
Composants destinés à l'installation et au raccordement (1 jeu)
Appareils/accessoires en option :
Satellite de commande : RM-X4S
Câble BUS (fourni avec un cordon à broches RCA) : RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Changeur CD (10 disques) : CDX-757MX
Changeur CD (6 disques) : CDX-T70MX, CDX-T69
Changeur MD (6 disques) : MDX-66XLP
Sélecteur de source : XA-C30
Sélecteur AUX-IN : XA-300

Il est possible que votre revendeur ne propose pas certains des accessoires repris ci-dessus. Demandez-lui des informations détaillées.

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Remarque

Cet appareil ne peut pas être raccordé à un préamplificateur numérique ou à un égaliseur compatible avec le système BUS de Sony.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

- De la soudure sans plomb est utilisée pour le soudage de certaines pièces. (plus de 80 %)
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.
- Imprimée avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).
- Du polystyrène expansé pour cales d'emballage n'est pas utilisé dans l'emballage.

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.
Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

L'appareil n'est pas alimenté.
- Vérifiez le raccordement. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Si vous mettez l'appareil hors tension et que l'affichage disparaît, vous ne pouvez pas le commander avec la mini-télécommande.
  → Mettez l'appareil sous tension.

L'antenne électrique ne se déploie pas.
L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de relais.

Aucun son.
- Le volume est trop faible.
- La fonction ATT est activée ou la fonction ATT téléphone (lorsque le câble d'interface d'un téléphone embarqué est raccordé au fil ATT) est activée.
- La position de la commande d'équilibre avant-arrière n'est pas réglée sur un système à 2 haut-parleurs.
- Le changeur CD est incompatible avec le format du disque (MP3/WMA/CD ATRAC).
  → Lecture avec un changeur CD compatible MP3 de Sony, ou cet appareil.

Aucun bip n'est émis.
- Le bip est désactivé (page 17).
- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

Le contenu de la mémoire a été effacé.
- La touche RESET a été enfoncée.
  → Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
- Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.
- Le cordon d'alimentation n'est pas raccordé correctement.

Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.
Le fusible a sauté.
Emission de bruits parasites lorsque la position de la clé de contact est modifiée.
Les fils ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.
- Le gradateur est réglé sur « Dimmer on » (page 18).
- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche (OFF) enfoncée.
  → Maintenez de nouveau la touche (OFF) de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- Les connecteurs sont sales (page 23).

Le mode DSO 3D ne fonctionne pas.
Selon l'intérieur de la voiture ou le type de musique, le mode DSO 3D peut avoir un effet indésirable.

Les réglages de Custom en mode HDEQ, DSO 3D et I-TA ne sont pas enregistrés.
- La procédure de réglage n'est pas terminée.
- Les réglages ne seront pas enregistrés même si l'icône en forme de crayon apparaît.

Les images changent automatiquement.
En mode Auto Image, l'image sélectionnée ne peut pas s'afficher.
→ Choisissez « Auto Image off » pour afficher l'image sélectionnée uniquement (page 18).

Les rubriques d'affichage ne s'affichent pas.
→ Choisissez « Information All » (page 18).

Lecture de CD ou de MD

Impossible d'introduire le disque.
- Un autre disque est déjà en place.
- Le disque a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens.

La lecture du disque ne commence pas.
- Le disque est défectueux ou sale.
- Les CD-R/CD-RW ne sont pas destinés à un usage audio (page 21).

Impossible de lire des fichiers MP3/WMA.
Le disque n'est compatible ni avec le format MP3/WMA, ni avec la version (page 22).

Certains fichiers MP3/WMA exigent un délai plus long que d'autres avant le début de la lecture.
La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :
– disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe ;
– disques enregistrés en multisession ;
– disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

Suite à la page suivante →

La lecture du CD ATRAC ne commence pas.
- Le disque n'a pas été créé par un logiciel autorisé, tel que le logiciel SonicStage ou SonicStage Simple Burner.
- Les plages qui ne sont pas incluses dans le groupe ne peuvent pas être lues.

Les rubriques d'affichage ne défilent pas.
- Pour les disques contenant un grand nombre de caractères, le défilement peut être inopérant.
- « Auto Scroll » est désactivée.
  → Réglez « Auto Scroll on » (page 18) ou appuyez sur (SCRL) de la mini-télécommande.

Le son saute.
- L'installation est incorrecte.
  → Installez l'appareil suivant un angle de moins de 45° dans un endroit stable de la voiture.
- Le disque est défectueux ou sale.

Les touches de commande sont inopérantes. Le disque ne s'éjecte pas.
Appuyez sur la touche RESET (page 4).

« MS » ou « MD » n'apparaît pas sur l'affichage de la source lorsque le changeur MD et le MGS-X1 en option sont tous les deux raccordés.
Cet appareil reconnaît le MGS-X1 comme étant un appareil MD.
→ Appuyez sur (SOURCE) jusqu'à ce que « MS » ou « MD » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur (MODE).

Réception radio

Impossible de capter des stations. Le son comporte des parasites.
- Raccordez un câble de commande d'antenne électrique (bleu) ou un câble d'alimentation d'accessoire (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne de la voiture (uniquement si votre voiture est équipée d'une antenne FM/MW (PO)/LW (GO) intégrée dans la vitre arrière/latérale.)
- Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule.
- L'antenne automatique ne se déploie pas.
  → Vérifiez le raccordement du câble de commande de l'antenne électrique.
- Vérifiez la fréquence.
- Lorsque le mode DSO 3D est activé, le son peut parfois comporter des parasites.
  → Réglez le mode DSO 3D sur « off » (page 13).

Impossible de capter une station préréglée.
- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

Le réglage automatique des stations est impossible.
- Le mode de recherche locale est réglé sur « on ».
  → Choisissez « Local off » (page 18).
- Le signal capté est trop faible.
  → Réglez manuellement la fréquence.

En cours de réception FM, l'indication « ST » clignote.
- Réglez la fréquence correctement.
- Le signal capté est trop faible.
  → Choisissez « Mono on » (page 18).

Un programme FM émis en stéréo est entendu en mono.
L'appareil est en mode de réception mono.
→ Choisissez « Mono off » (page 18).

Fonction RDS

Une recherche (SEEK) commence après quelques secondes d'écoute.
La station ne diffuse pas de programmes de radioguidage (fonction TP désactivée) ou le signal capté est faible.
→ Désactivez TA (page 10).

Aucun message de radioguidage.
- Activez TA (page 10).
- La station n'émet pas de messages de radioguidage, malgré l'indication TP.
  → Réglez la fréquence pour capter une autre station.

PTY affiche « - - - - - - - - ».
- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

Affichage des erreurs et messages

Blank[*1]
Le MD ne contient aucune plage enregistrée.[*2]
→ Insérez un MD contenant des plages enregistrées.

Error[*1]
- Un disque est sale ou inséré à l'envers.[*2]
  → Nettoyez le disque ou insérez-le correctement.
- Un disque vierge a été inséré.
- Le disque ne peut pas être lu en raison de certains problèmes.
  → Insérez-en un autre.

Failure
Les haut-parleurs ou les amplificateurs ne sont pas raccordés correctement.
→ Reportez-vous au manuel d'installation de ce modèle pour vérifier les raccordements.

Load
Le changeur est en train de charger le disque.
→ Attendez que cette opération soit terminée.

Local Seek +/–
Le mode de recherche locale est activé en cours de recherche automatique des fréquences.

NO AF
Il n'existe aucune fréquence alternative pour la station actuelle.
→ Appuyez sur (SEEK) –/+ pendant que le nom du service de programme clignote. L'appareil commence à rechercher une autre fréquence avec les mêmes données d'identification de programme (PI) (l'indication « PI Seek » apparaît).

NO Album Name
Aucun nom d'album n'est écrit dans la plage.

NO Disc
Le disque n'est pas inséré dans le changeur CD/MD.
→ Insérez un disque dans le changeur.

NO Disc Name
Aucun nom de disque n'est écrit dans la plage.

NO Group Name
Aucun nom de groupe n'est écrit dans la plage.

NO ID3 Tag
Les informations de l'étiquette ID3 ne sont pas écrites dans le fichier MP3.

NO Information
Les informations textuelles ne sont pas écrites dans le fichier WMA/ATRAC3/ATRAC3plus.

NO Magazine
Le chargeur n'a pas été inséré dans le changeur CD.
→Insérez le chargeur dans le changeur.

NO Music
Le disque n'est pas un fichier audio.
→Insérez un CD audio dans cet appareil ou un changeur compatible MP3.

NO TP
L'appareil continue à rechercher les stations diffusant des messages de radioguidage.

NO Track Name
Aucun nom de plage n'est écrit dans la plage.

Not Read
Les informations du disque n'ont pas encore été lues par l'appareil.
→Chargez le disque, puis sélectionnez-le dans la liste.

Not Ready
Le couvercle du changeur MD est ouvert ou les MD ne sont pas insérés correctement.
→Fermez le couvercle ou insérez correctement les MD.

Offset
Il est possible qu'il y ait un problème de fonctionnement.
→Vérifiez le raccordement. Si le message d'erreur reste affiché, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Read
L'appareil lit toutes les informations de plage et d'album/groupe sur le disque.
→Attendez que la lecture soit terminée et la lecture commence automatiquement. Selon la structure du disque, cette opération peut prendre plus d'une minute.

Push Reset
Le lecteur CD et le changeur CD/MD ne peuvent pas être utilisés en raison de certains problèmes.
→Appuyez sur la touche RESET (page 4).

« ▪▪▪▪▪▪ » ou « ▪▪▪▪▪▪ »
Pendant le retour ou l'avance rapide, vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

« ▪▪▪▪▪ »
Le caractère ne peut pas être affiché.

*1 *Si une erreur se produit lors de la lecture d'un CD ou d'un MD, le numéro de disque du CD ou du MD ne s'affiche pas.*

*2 *Le numéro du disque qui a provoqué l'erreur apparaît dans la fenêtre d'affichage.*

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
Si vous portez l'appareil à réparer en raison d'un problème de lecture de CD, apportez le disque utilisé au moment où le problème s'est produit.

Tableau de conversion

cm	pouce	cm	pouce	cm	pouce	cm	pouce
10	3,9	110	43,3	210	82,7	310	122,0
20	7,9	120	47,2	220	86,6	320	126,0
30	11,8	130	51,2	230	90,6	330	129,9
40	15,7	140	55,1	240	94,5	340	133,9
50	19,7	150	59,1	250	98,4	350	137,8
60	23,6	160	63,0	260	102,4	360	141,7
70	27,6	170	66,9	270	106,3	370	145,7
80	31,5	180	70,9	280	110,2	380	149,6
90	35,4	190	74,8	290	114,2	390	153,5
100	39,4	200	78,7	300	118,1	400	157,5

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M.28.08.1995 n.548.

Congratulazioni!

Complimenti per l'acquisto del presente lettore CD Sony. Durante la guida, è possibile utilizzare le funzioni riportate di seguito.

- **Riproduzione di CD**
  È possibile riprodurre CD-DA (contenenti anche CD TEXT*), CD-R/CD-RW (file MP3/WMA contenenti anche registrazioni in multisessione (pagina 21)) e CD ATRAC (in formato ATRAC3 e ATRAC3plus (pagina 22)).

Tipo di disco	Etichetta sul disco
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 WMA CD ATRAC	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable

- **Ricezione radiofonica**
  BTM (Best Tuning Memory): le stazioni con il segnale più potente vengono automaticamente selezionate e memorizzate.
- **Servizi RDS**
  È possibile utilizzare la stazione FM con RDS (Radio Data System, sistema dati radio).
- **Regolazione audio-X-DSP**
  Il nuovo modulo audio di Sony crea un campo sonoro ideale all'interno dell'autovettura grazie all'elaborazione del segnale in digitale.
- **Impostazione immagini**
  È possibile impostare diverse immagini da visualizzare sul display dell'apparecchio.
  – Space Producer: crea modelli su schermo animati che si muovono a tempo di musica.
- **Funzionamento di apparecchi opzionali**
  Per la riproduzione, oltre al presente apparecchio è possibile utilizzare cambia CD/MD e dispositivi portatili Sony aggiuntivi opzionali.

* *Un disco CD TEXT è un CD-DA che include informazioni quali nome del disco, dell'artista e del brano.*

Per l'installazione e i collegamenti, fare riferimento al manuale di istruzioni per l'installazione e i collegamenti in dotazione.

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Dopo avere spento il motore, assicurarsi di tenere premuto (OFF) sull'apparecchio finché il display non scompare.
Diversamente, il display non viene disattivato causando lo scaricamento della batteria.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Questa etichetta è posta nella parte inferiore esterna.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Accessorio utilizzabile: Telecomando

BBE MP DIGITAL Prodotto con Licenza della BBE Sound, Inc.
Il processo BBE MP consente di migliorare la qualità dell'audio compresso digitalmente, ad esempio in formato MP3, ripristinando e potenziando i suoni più acuti persi a seguito della compressione. Grazie al processo BBE MP, vengono generati suoni di pari altezza a partire dal materiale sorgente, recuperando in mode efficace una qualità più naturale, realistica e sfumata.

Indice

Operazioni preliminari

Azzeramento dell'apparecchio 4
Impostazione dell'orologio 4
Rimozione del pannello anteriore 4
Installazione del pannello anteriore 5
Inserimento del disco nell'apparecchio 5
Estrazione del disco 5

Posizione dei comandi e operazioni di base

Unità principale 6
Telecomando a scheda RM-X154 6

CD

Voci del display 8
Riproduzione ripetuta e in ordine casuale . . . 8

Radio

Memorizzazione e ricezione delle stazioni 9
Memorizzazione automatica — BTM 9
Memorizzazione manuale 9
Ricezione delle stazioni memorizzate 9
Sintonizzazione automatica 9
Ricezione di una stazione tramite un elenco — LIST 9
RDS 10
Cenni preliminari 10
Impostazione dei modi AF e TA/TP 10
Selezione del modo PTY 11
Impostazione del modo CT 11

Impostazione degli effetti audio ottimali — X-DSP

HDEQ 12
DSO 3D 12
Intelligent Time Alignment — I-TA 13
BBE MP 13
Impostazione X-DSP facilitata 13
Impostazione dell'equalizzatore — HDEQ 13
Impostazione delle funzioni DSO 3D e I-TA 13
Impostazione della funzione BBE MP 13
Ottimizzazione dell'audio — MENU audio 14
Messa a punto della funzione HDEQ 14
Messa a punto della funzione DSO 3D . . . 14
Messa a punto della funzione I-TA 15
Regolazione precisa dell'audio 16

Altre funzioni

Modifica delle impostazioni audio 17
Regolazione delle caratteristiche audio — Balance/Fader/Sub Woofer 17
Regolazione delle voci di menu — MENU 17
Uso di apparecchi opzionali 18
Cambia CD/MD 18
Apparecchio audio ausiliare 19
Telecomando a rotazione RM-X4S 19

Informazioni aggiuntive

Precauzioni 20
Note sui dischi 20
Informazioni sui file MP3/WMA 21
Informazioni sui CD ATRAC 22
Manutenzione 22
Rimozione dell'apparecchio 23
Caratteristiche tecniche 23
Guida alla soluzione dei problemi 24
Messaggi e indicazioni di errore 26
Tabella di conversione 27

SonicStage e il relativo logo sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus e i rispettivi loghi sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

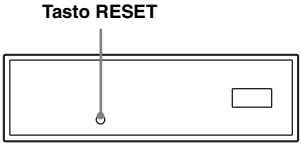
Plays Windows Media™

Microsoft, Windows Media e il loro Windows sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Operazioni preliminari

Azzeramento dell'apparecchio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, dopo la sostituzione della batteria dell'auto o dopo avere effettuato modifiche ai collegamenti, è necessario azzerare l'apparecchio stesso.
Rimuovere il pannello anteriore, quindi premere il tasto RESET utilizzando un oggetto appuntito, ad esempio una penna a sfera.



Nota

Premendo il tasto RESET verranno cancellate le impostazioni dell'orologio e alcune funzioni memorizzate. La memoria personalizzata di HDEQ, DSO 3D e Intelligent Time Alignment (I-TA) non verrà cancellata (pagina 14).

Impostazione dell'orologio

L'orologio mostra l'indicazione digitale dell'ora in base al sistema delle 24 ore.

1 Premere (MENU).

2 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare "SETUP", quindi premere (ENTER).

3 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare "Clock Adjust", quindi premere (ENTER).
Viene visualizzato il display di impostazione dell'orologio.

4 Premere più volte (GP/ALBM) +/– per impostare ora e minuti.
Per passare da una cifra all'altra dell'indicazione digitale, premere (SEEK) –/+.

5 Dopo avere impostato i minuti, premere (ENTER).
L'orologio viene attivato.

Con il telecomando a scheda

Ai punti da 2 a 4: premere ↑ o ↓ anziché (GP/ALBM) +/–; al punto 4: premere ← o → anziché (SEEK) –/+.

Suggerimento

È possibile regolare l'orologio automaticamente tramite la funzione RDS (pagina 11).

Rimozione del pannello anteriore

Per evitare il furto dell'apparecchio, è possibile estrarne il pannello anteriore.

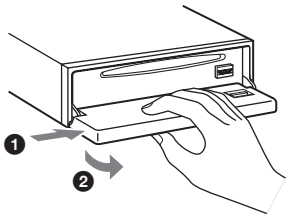
Segnale di avvertimento

Se la chiave di accensione viene impostata sulla posizione OFF senza che il pannello anteriore sia stato rimosso, viene emesso per alcuni secondi un segnale acustico di avvertimento.
Tale segnale viene emesso solo se è in uso l'amplificatore incorporato.

1 Premere (OFF).
L'apparecchio si spegne.

2 Premere (OPEN).
Il pannello anteriore si apre.

3 Fare scorrere il pannello anteriore verso destra, quindi estrarne l'estremità sinistra evitando di esercitare eccessiva forza.

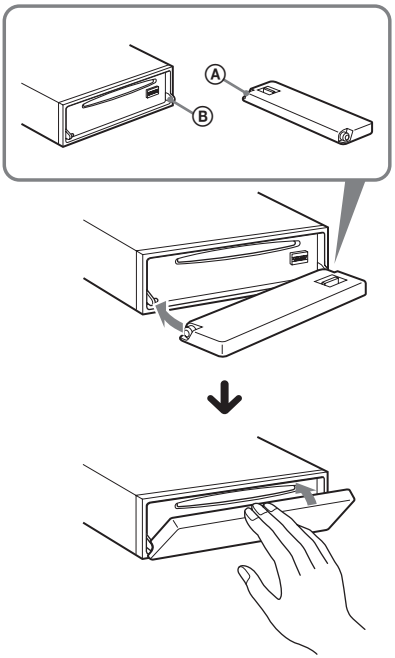


Note

- *Non fare cadere il pannello anteriore né esercitare eccessiva pressione su quest'ultimo e sulla finestra del display.*
- *Non esporre il pannello anteriore a calore, temperature elevate o umidità. Evitare di lasciarlo all'interno di auto parcheggiate oppure su cruscotti e ripiani posteriori.*

Installazione del pannello anteriore

Posizionare il foro Ⓐ del pannello anteriore nel mandrino Ⓑ dell'apparecchio, quindi spingere il lato sinistro verso l'interno evitando di esercitare eccessiva pressione.
Per attivare l'apparecchio, premere SOURCE sull'apparecchio (o inserire un disco).



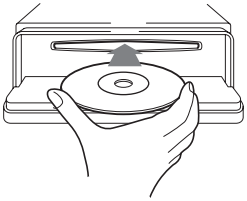
Nota

Non collocare alcun oggetto sulla superficie interna del pannello anteriore.

Inserimento del disco nell'apparecchio

1 Premere OPEN.

2 Inserire il disco (lato etichetta verso l'alto).



3 Chiudere il pannello anteriore.
La riproduzione viene avviata automaticamente.

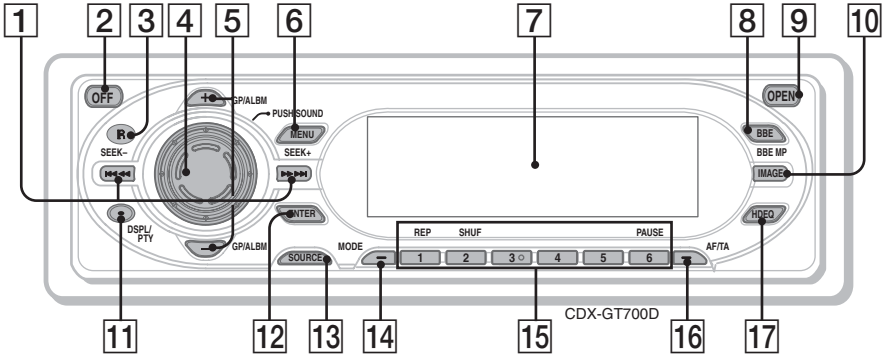
Estrazione del disco

1 Premere OPEN.

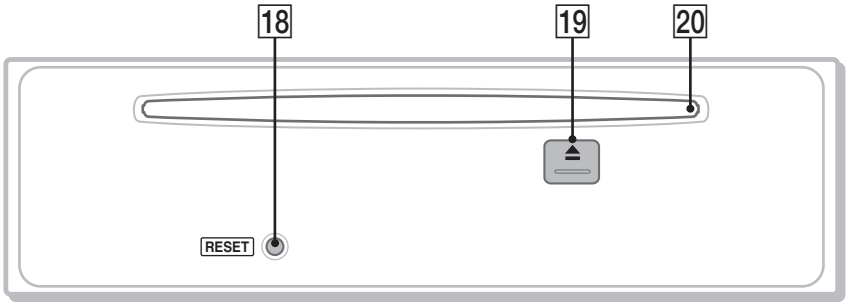
2 Premere ⏏.
Il disco viene espulso.

3 Chiudere il pannello anteriore.

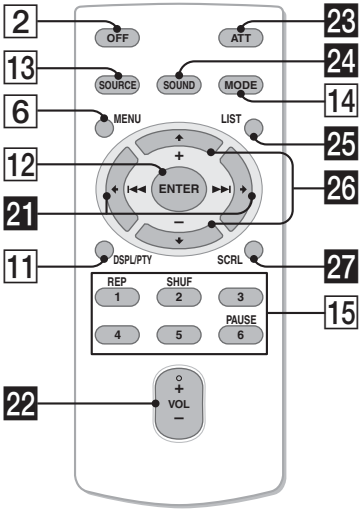
Unità principale



Pannello anteriore rimosso



Telecomando a scheda RM-X154



Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate. I tasti del telecomando a scheda corrispondenti a quelli dell'apparecchio controllano le stesse funzioni.

1 Tasti SEEK –/+

CD:
Per saltare i brani (premere); per saltare i brani in modo continuo (premere, quindi premere di nuovo entro 1 secondo e tenere premuto); per riprodurre rapidamente un brano in avanti o all'indietro (tenere premuto).
Radio:
Per sintonizzare le stazioni in modo automatico (premere); per ricercare una stazione manualmente (tenere premuto).

2 Tasto OFF

Per disattivare l'alimentazione; per arrestare la riproduzione della sorgente.

3 Ricettore

Per ricevere segnali dal telecomando a scheda.

4 Manopola di controllo VOL (volume)/ tasto SOUND 17
Per regolare il volume (ruotare); per selezionare le voci dell'audio (premere).

5 Tasti GP*1/ALBM*2 +/–*3
Per selezionare le stazioni preselezionate o saltare gruppi (premere); per saltare gruppi in modo continuo (tenere premuto).

6 Tasto MENU
Per entrare nel menu.

7 Finestra del display

8 Tasto BBE MP 2, 13
Per attivare la funzione BBE MP.

9 Tasto OPEN 5

10 Tasto IMAGE 2
Per selezionare l'immagine del display. Modo Movie (film) 1-3 → modo Spectrum analyzer (analizzatore spettrale) 1-5 → modo Space Producer (generatore di spazi) → modo Wall paper (sfondo) 1-3 → modo di riproduzione/ricezione normale

11 Tasto DSPL (display)/PTY (tipo di programma) 8, 11
Per cambiare le voci del display; per selezionare il PTY nel modo RDS.

12 Tasto ENTER
Per completare un'impostazione.

13 Tasto SOURCE
Per attivare l'alimentazione; per cambiare la sorgente (Radio/CD/MD*5/AUX).

14 Tasto MODE 9, 18
Per selezionare la banda radio (FM/MW/LW); per selezionare l'unità*4.

15 Tasti numerici
Radio:
Per ricevere le stazioni memorizzate (premere); per memorizzare le stazioni (tenere premuto).
CD/MD*5:
①: **REP** 8, 19
②: **SHUF** 8, 19
⑥: **PAUSE***6
Per effettuare una pausa durante la riproduzione. Per annullare l'impostazione, premere di nuovo il tasto.

16 Tasto AF (frequenze alternative)/ TA (notiziari sul traffico) 10
Per impostare AF e TA/TP nel modo RDS.

17 Tasto HDEQ 12, 13
Per selezionare un tipo di equalizzatore (Flat, Xplod, Refined Vocal, Over Drive, Virtual Sub, Natural Cruise o Rear Drive)

18 Tasto RESET 4

19 Tasto ⏏ (espulsione) 5
Per estrarre il disco.

20 Alloggiamento del disco 5
Per inserire il disco.

I tasti del telecomando a scheda riportati di seguito corrispondono a tasti/funzioni differenti dell'apparecchio.

21 Tasti ←/→ (SEEK –/+)
Per controllare il CD/la radio. Corrispondente a (SEEK) –/+ sull'apparecchio.

22 Tasto VOL (volume) +/–
Per regolare il volume.

23 Tasto ATT (attenuazione audio)
Per attenuare l'audio. Per annullare l'impostazione, premere di nuovo il tasto.

24 Tasto SOUND
Per selezionare le voci dell'audio.

25 Tasto LIST 9, 19
Per elencare.

26 Tasti ↑/↓ (+/–)
Per controllare il CD. Corrispondenti a (GP/ALBM) +/– sull'apparecchio.

27 Tasto SCRL (scorrimento) 8
Per scorrere le voci del display.

*1 *Se viene riprodotto un CD ATRAC.*
*2 *Se viene riprodotto un file MP3/WMA.*
*3 *Se è collegato un cambia dischi, l'operazione è diversa; vedere pagina 18.*
*4 *Se è collegato un cambia CD/MD.*
*5 *Se è collegato un cambia MD.*
*6 *Durante la riproduzione con il presente apparecchio.*

Nota
Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile controllarlo mediante il telecomando a scheda a meno che non venga premuto (SOURCE) sull'apparecchio o che non venga inserito un disco per accendere l'apparecchio stesso.

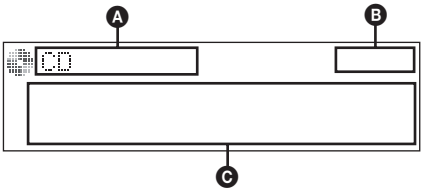
Suggerimento
Per ulteriori informazioni su come sostituire la batteria, vedere "Sostituzione della batteria al litio del telecomando a scheda" a pagina 22.

CD

Per ulteriori informazioni sulla selezione di un cambia CD/MD, vedere pagina 18.

Voci del display

Esempio: se si seleziona il modo di riproduzione normale premendo più volte (IMAGE) (pagina 7).



A Indicazione sorgente, MP3/WMA/ ATRAC3plus
B Orologio
C Numero album o gruppo/numero brano/ tempo di riproduzione trascorso, nome disco o artista, nome album o gruppo, nome brano, informazioni di testo*

* *Durante la riproduzione di un file MP3, viene visualizzato il tag ID3; durante la riproduzione di un CD ATRAC, vengono visualizzate le informazioni di testo scritte da SonicStage, ecc.; durante la riproduzione di un file WMA, viene visualizzato il tag WMA.*

Per cambiare le voci del display C, premere (DSPL); per scorrere le voci del display C, premere (SCRL) sul telecomando a scheda o impostare "Auto Scroll on" (pagina 18).

Suggerimento

Le voci visualizzate potrebbero non corrispondere, a seconda del tipo di disco, del formato di registrazione e delle impostazioni effettuate. Per ulteriori informazioni sui file MP3/WMA, vedere pagina 21; per ulteriori informazioni sui CD ATRAC, vedere pagina 22.

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

1 Durante la riproduzione, premere più volte (1) (REP) o (2) (SHUF) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
Repeat Track	un brano in modo ripetuto.
Repeat Album*1	un album in modo ripetuto.
Repeat Group*2	un gruppo in modo ripetuto.
Shuffle Album*1	un album in modo casuale.
Shuffle Group*2	un gruppo in modo casuale.
Shuffle Disc	un disco in modo casuale.

*1 *Se viene riprodotto un file MP3/WMA.*
*2 *Se viene riprodotto un CD ATRAC.*

Per ritornare al modo di riproduzione normale, selezionare "Repeat off" o "Shuffle off".

Radio

Memorizzazione e ricezione delle stazioni

Attenzione

Per la sintonizzazione delle stazioni durante la guida, utilizzare la funzione BTM (Best Tuning Memory, memorizzazione automatica delle emittenti con sintonia migliore) per evitare incidenti.

Memorizzazione automatica — BTM

1 Premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare "TUNER".
Per cambiare banda, premere più volte (MODE). È possibile selezionare FM1, FM2, FM3, MW o LW.

2 Premere (MENU).

3 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare "RECEIVE MODE", quindi premere (ENTER).

4 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare "BTM", quindi premere (ENTER).
L'apparecchio memorizza le stazioni in corrispondenza dei tasti numerici in base all'ordine delle frequenze.
Quando l'impostazione è stata memorizzata, viene emesso un segnale acustico.

Con il telecomando a scheda
Ai punti 3 e 4: premere ↑ o ↓ anziché (GP/ALBM) +/–.

Memorizzazione manuale

1 Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto un tasto numerico (da (1) a (6)) fino a visualizzare "MEM".
L'indicazione del tasto numerico viene visualizzata nel display.

Nota
Se un'altra stazione viene memorizzata in corrispondenza dello stesso tasto numerico, la stazione memorizzata precedentemente viene sostituita.

Suggerimento
Se viene memorizzata una stazione RDS, viene memorizzata anche l'impostazione AF/TA (pagina 10).

Ricezione delle stazioni memorizzate

1 Selezionare la banda, quindi premere un tasto numerico (da (1) a (6)).

Sintonizzazione automatica

1 Selezionare la banda, quindi premere (SEEK) –/+ fino a visualizzare "Seek", quindi premere (SEEK) –/+ per ricercare la stazione.
La ricerca si arresta non appena l'apparecchio riceve una stazione. Ripetere la procedura fino alla ricezione della stazione desiderata.

Suggerimento
Se si conosce la frequenza della stazione che si desidera ascoltare, tenere premuto (SEEK) –/+ per individuare la frequenza approssimativa, quindi premere più volte (SEEK) –/+ per sintonizzarsi esattamente sulla frequenza desiderata (sintonizzazione manuale).

Ricezione di una stazione tramite un elenco — LIST

È possibile creare un elenco di frequenze.

1 Selezionare la banda, quindi premere (MENU).

2 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare "LIST", quindi premere (ENTER).
Viene visualizzata la frequenza.

3 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare la stazione desiderata.

4 Premere (ENTER) per ricevere la stazione.
Il display ritorna al modo di ricezione normale.

Con il telecomando a scheda
Selezionare la banda, quindi premere (LIST). Premere più volte ↑ o ↓ fino a visualizzare la stazione desiderata, quindi premere (ENTER).

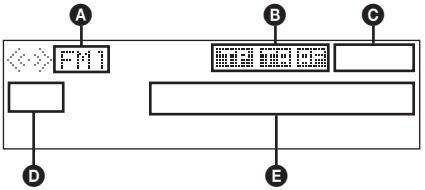
RDS

Cenni preliminari

RDS (Radio Data System, sistema dati radio) è un servizio che consente alle stazioni radio FM di trasmettere informazioni digitali aggiuntive oltre al normale segnale in radiofrequenza.

Voci del display

Esempio: se si seleziona il modo di riproduzione normale premendo più volte (IMAGE) (pagina 7).



Ⓐ Banda radio
Ⓑ TP/TA/AF*1
Ⓒ Orologio
Ⓓ Numero di preselezione
Ⓔ Frequenza*2 (nome servizio programmi), dati RDS

*1 *Se è impostato "All" per le informazioni:*
- "TP" si illumina durante la ricezione di "TP" (programmi sul traffico).
- "TA"/"AF" si illumina quando la funzione "TA/AF" è attivata.
Durante la ricezione di "TA" (notiziari sul traffico), "TA" lampeggia in Ⓓ.

*2 *Durante la ricezione della stazione RDS, "RDS" è visualizzato a sinistra dell'indicazione della frequenza.*

Servizi RDS

Il presente apparecchio fornisce i servizi RDS in modo automatico come segue:

AF (frequenze alternative)
Consente di selezionare e sintonizzare di nuovo la stazione con il segnale più potente. Utilizzando questa funzione, è possibile riprodurre in modo continuo lo stesso programma durante un viaggio di lunga durata, senza la necessità di sintonizzare di nuovo la stessa stazione manualmente.

TA (notiziari sul traffico)/**TP** (programma sul traffico)
Fornisce le informazioni o i programmi correnti relativi al traffico. Qualsiasi informazione o programma ricevuto interrompe la riproduzione della sorgente selezionata.

PTY (tipi di programma)
Consente di visualizzare il tipo di programma in fase di ricezione, nonché di ricercare il tipo di programma selezionato.

CT (segnale orario)
L'orologio viene regolato mediante i dati CT della trasmissione RDS.

Note
- *È possibile che non tutte le funzioni RDS siano disponibili, a seconda del paese o della regione.*
- *La funzione RDS non è disponibile quando il segnale è troppo debole o se la stazione sintonizzata non trasmette dati RDS.*

Impostazione dei modi AF e TA/TP

1 Premere più volte (AF/TA) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per
AF on	attivare AF e disattivare TA.
TA on	attivare TA e disattivare AF.
AF/TA on	attivare entrambi i modi AF e TA.
AF/TA off	disattivare entrambi i modi AF e TA.

Memorizzazione di stazioni RDS con impostazione AF e TA

È possibile preselezionare le stazioni RDS insieme all'impostazione AF/TA. Se viene utilizzata la funzione BTM, vengono memorizzate solo le stazioni RDS con la stessa impostazione AF/TA.
Se si utilizza il modo di preselezione manuale, è possibile preselezionare le stazioni RDS e non RDS con impostazioni AF/TA distinte.

1 Impostare AF/TA, quindi memorizzare la stazione mediante la funzione BTM o manualmente.

Preimpostazione del volume dei notiziari sul traffico

È possibile preimpostare il livello del volume dei notiziari sul traffico in modo da poterli udire chiaramente.

1 Ruotare la manopola di controllo del volume per regolare il livello di volume.

2 Tenere premuto (AF/TA) fino a visualizzare "TA Vol".

Ricezione dei notiziari di emergenza

Se è attivato il modo AF o TA, gli annunci di emergenza interrompono automaticamente la riproduzione della sorgente selezionata.

Mantenimento di un programma regionale — Regional

Quando la funzione AF è attivata: le impostazioni predefinite dell'apparecchio limitano la ricezione a una regione specifica, in modo che la stazione sintonizzata non venga sostituita da una stazione regionale dal segnale più potente.

Se si intende lasciare tale area di ricezione regionale, impostare "Regional off" nel menu (pagina 18).

Nota

Questa funzione non è disponibile nel Regno Unito e in altre aree.

Funzione Local Link (solo per il Regno Unito)

Questa funzione consente di selezionare altre stazioni locali della stessa area, anche se non sono memorizzate in corrispondenza dei tasti numerici.

1 Durante la ricezione FM, premere un tasto numerico (da (1) a (6)) in corrispondenza del quale è memorizzata una stazione locale.

2 Entro 5 secondi, premere nuovamente il tasto numerico della stazione locale.
Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione locale.

Selezione del modo PTY

1 Premere (MENU) durante la ricezione FM.

2 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare "PTY", quindi premere (ENTER).

Se la stazione sta trasmettendo dati PTY, viene visualizzato il nome del tipo di programma corrente.

3 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a quando non viene visualizzato il tipo di programma desiderato.

4 Premere (ENTER).
L'apparecchio avvia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato.

Con il telecomando a scheda

Ai punti 1 e 2: premere (PTY) anziché (MENU) e (ENTER); al punto 3: premere ↑ o ↓ anziché (GP/ALBM) +/–.

Tipi di programma

News (notiziario), **Current Affairs** (attualità), **Information** (informazioni), **Sport** (sport), **Education** (educazione), **Drama** (teatro), **Cultures** (cultura), **Science** (scienza), **Varied Speech** (vari), **Pop Music** (musica pop), **Rock Music** (musica rock), **Easy Listening** (musica leggera), **Light Classics M** (classica leggera), **Serious Classics** (classica), **Other Music** (altri tipi di musica), **Weather & Metr** (meteo), **Finance** (finanza), **Children's Progs** (programmi per bambini), **Social Affairs** (sociale), **Religion** (religione), **Phone In** (chat show), **Travel & Touring** (viaggi), **Leisure & Hobby** (divertimento e tempo libero), **Jazz Music** (musica jazz), **Country Music** (musica country), **National Music** (musica nazionale), **Oldies Music** (musica anni 50/60), **Folk Music** (musica folk), **Documentary** (documentari)

Nota

Non è possibile utilizzare questa funzione in paesi/regioni in cui non sono disponibili i dati PTY.

Impostazione del modo CT

1 Impostare "CT on" in SETUP (pagina 17).

Note

- *La funzione CT potrebbe non essere disponibile anche durante la ricezione di una stazione RDS.*
- *L'ora impostata mediante la funzione CT e l'ora corrente potrebbero non corrispondere.*

Impostazione degli effetti audio ottimali — X-DSP

X-DSP, il nuovo modulo audio di Sony, crea un campo sonoro ideale all'interno dell'autovettura grazie all'elaborazione del segnale in digitale. X-DSP comprende le funzionalità seguenti: HDEQ, DSO 3D, Intelligent Time Alignment (abbreviato con la sigla I-TA), e BBE MP.
Ciascuna funzione è illustrata di seguito.
Esistono due metodi di impostazione: un'impostazione facilitata, per un tipo di ascolto meno esigente, e una regolazione più precisa per ascoltatori esperti.

Per l'impostazione facilitata selezionando una preimpostazione, consultare il paragrafo "Impostazione X-DSP facilitata" (pagina 13).
Per la regolazione più precisa, consultare i paragrafi "Ottimizzazione dell'audio — MENU audio" (pagina 14) e "Regolazione precisa dell'audio" (pagina 16).

Note

- *L'audio X-DSP si ottiene utilizzando quattro canali: due diffusori anteriori e due posteriori. Se si utilizzano solo i diffusori anteriori o quelli posteriori, l'effetto sarà come indicato.*
- *Il grado di effetto dipende dal tipo di autoveicolo e dai diffusori in uso.*

HDEQ

L'equalizzatore a 13 bande e quattro canali indipendente consente di adattare la musica in base alle proprie esigenze.

Preimpostazione	Effetto
Xplod	Enfatizza le dinamiche complessive del suono.
Refined Vocal	Arricchisce e migliora i suoni vocali nella parte anteriore.
Over Drive	Crea un suono brillante e vivace.
Virtual Sub	Crea un suono basso profondo e consistente.
Natural Cruise	Migliora gli effetti audio oscurati dai rumori stradali.
Rear Drive	Migliora l'audio emesso dai diffusori posteriori.
Flat	Nessun effetto

Suggerimento

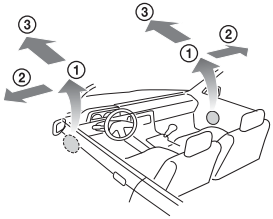
Per la personalizzazione avanzata, consultare il paragrafo "Messa a punto della funzione HDEQ" (pagina 14).

DSO 3D

DSO 3D è una tecnologia audio tridimensionale virtuale che attenua i problemi dovuti alla limitatezza dei diffusori in uso. Tale tecnologia realizza uno spazio audio virtuale tridimensionale (Elevation, Width and Depth, altezza, larghezza e profondità) tra i diffusori e l'ascoltatore.

Voce	Effetto
STD	L'audio emesso dal diffusore presente nella portiera anteriore viene udito a livello delle orecchie. ①
Wide	Offre uno spazio audio più ampio rispetto al modo STD. ②
Deep	Il suono sembra arrivare dalla parte anteriore dell'STD. ③

Immagine del diffusore virtuale



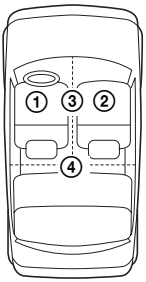
Suggerimento

Per la personalizzazione avanzata, consultare il paragrafo "Messa a punto della funzione DSO 3D" (pagina 14).

Intelligent Time Alignment — I-TA

È possibile impostare la posizione del suono adeguandola alla propria posizione d'ascolto. Calcolando la distanza tra il sedile e il diffusore, l'apparecchio è in grado di modificare la posizione ritardando il suono emesso da ciascun diffusore. L'apparecchio è in grado di simulare un campo sonoro naturale e l'ascoltatore avrà la sensazione di trovarsi al centro di esso, indipendentemente dal sedile che occupa nell'autovettura.

Voce	Posizione
Front-L	Anteriore sinistro ①
Front-R	Anteriore destro ②
Front	Tra i sedili anteriori ③
All	Nel mezzo dell'abitacolo ④



Suggerimento

Per la regolazione fine dell'audio nella propria autovettura, consultare il paragrafo "Messa a punto della funzione I-TA" (pagina 15). La regolazione tra ciascun diffusore e la posizione di ascolto viene effettuata in incrementi di 2 cm.

BBE MP

La funzione BBE MP migliora l'audio compresso in modo digitale su tutte le sorgenti audio (pagina 2, 13).

Display	Spiegazione
ON	Attiva la funzione BBE MP
OFF	Disattiva la funzione BBE MP

Impostazione X-DSP facilitata

È possibile effettuare l'impostazione in diversi modi, selezionando le preimpostazioni delle funzioni HDEQ, DSO 3D, I-TA e BBE MP.

Impostazione dell'equalizzatore — HDEQ

1 Premere più volte (HDEQ) per selezionare la voce desiderata.
Dopo circa 3 secondi, l'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

Impostazione delle funzioni DSO 3D e I-TA

1 Premere più volte (SOUND) per selezionare la voce desiderata durante la riproduzione.
Le voci cambiano come riportato di seguito:

DSO 3D → I-TA → Balance → Fader → Sub Woofer

2 Ruotare la manopola di controllo del volume per selezionare l'impostazione.
Dopo circa 3 secondi, l'impostazione è completata.

Con il telecomando a scheda

Al punto 2: premere ← o → per regolare le funzioni DSO 3D e I-TA in modo preciso. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 14 e 15.

Impostazione della funzione BBE MP

1 Premere (BBE MP).

2 Selezionare "ON".
Dopo circa 3 secondi, l'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

Ottimizzazione dell'audio — MENU audio

È possibile ottimizzare le impostazioni delle funzioni HDEQ, DSO 3D e I-TA nel modo desiderato e in base alle caratteristiche dell'abitacolo dell'autovettura, utilizzando il MENU audio. Vedere anche "Regolazione precisa dell'audio" (pagina 16). Il metodo menu è comune a ciascuna funzione: seguire la procedura descritta di seguito per ciascuna funzione.

1 Premere (MENU) durante la riproduzione.

2 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare "SOUND".

3 Premere (ENTER).

4 Premere più volte (GP/ALBM) +/– per selezionare una voce, quindi premere (ENTER).

5 Ripetere il punto 4 per regolare le altre voci.

6 Premere (MENU).
L'impostazione è completata.

Con il telecomando a scheda
Ai punti 2 e 4: premere ↑ o ↓ per regolare la voce selezionata.

Messa a punto della funzione HDEQ

La curva dell'equalizzatore è regolabile in modo preciso per frequenza e livello del volume. La messa a punto riguarda 4 canali: anteriore S/D e posteriore S/D.

1 Selezionare "SOUND" → "HDEQ" nel modo MENU.

2 Selezionare "Custom1", "Custom2" o "Custom3" per memorizzare.

3 Selezionare la curva dell'equalizzatore che si desidera regolare.
È possibile regolare la curva dell'equalizzatore nell'impostazione di personalizzazione selezionata. Viene quindi visualizzata un'icona a matita, "Custom1" → "Custom1 ...".

4 Selezionare il diffusore da regolare.

5 Regolare la curva nel modo desiderato.

❶ Premere più volte (SEEK) –/+ per selezionare la frequenza che si desidera regolare (regolabile da 63 Hz a 16 kHz in 13 bande).

❷ Premere (GP/ALBM) +/– per regolare il livello della frequenza prescelta (incrementi di 1 dB da –6 dB a +6 dB).

❸ Ripetere i punti ❶ e ❷ per regolare le altre bande della curva dell'equalizzatore.

6 Confermare l'impostazione utilizzando la schermata di conferma, quindi salvare il valore.

7 Ripetere i punti da 3 a 6 fino al completamento dell'impostazione di tutti i diffusori.

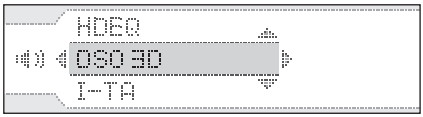
Nota
L'icona a matita compare solo dopo avere selezionato il valore predefinito al punto 3. Tuttavia, la regolazione non viene applicata fintantoché non viene salvata al punto 6.

Suggerimento
Selezionare "Reset" al punto 4 per reimpostare il valore predefinito (flat).

Con il telecomando a scheda
In ❶ al punto 5: premere ← o → per regolare la frequenza; al punto ❷: premere ↑ o ↓ per regolare il livello.

Messa a punto della funzione DSO 3D

È possibile regolare altezza, larghezza e profondità dello spazio audio virtuale in base alle proprie esigenze.



1 Selezionare "SOUND" → "DSO 3D" nel modo MENU.

2 Selezionare "Custom1", "Custom2" o "Custom3" per memorizzare.

3 Selezionare "STD", "Wide" o "Deep".
È possibile regolare il valore predefinito nell'impostazione di personalizzazione selezionata. Viene quindi visualizzata un'icona a matita, "Custom1" → "Custom1 ...".

4 Selezionare uno dei 3 modi di parametraggio per la regolazione: "Elevation", "Width" o "Depth".

5 Regolare la posizione tra 1 e 8.

6 Confermare l'impostazione utilizzando la schermata di conferma, quindi salvare il valore.

7 Ripetere i punti da 3 a 6 fino al completamento dell'impostazione dei tre modi di parametraggio.

Nota

L'icona a matita compare solo dopo avere selezionato il valore predefinito al punto 3. Tuttavia, la regolazione non viene applicata fintantoché non viene salvata al punto 6.

Suggerimento

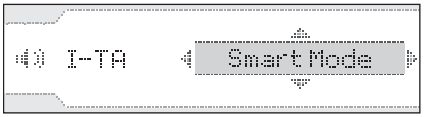
Selezionare "Reset" al punto 4 per reimpostare il valore predefinito (off).

Messa a punto della funzione I-TA

La messa a punto della funzione I-TA imposta un ritardo preciso del momento in cui l'audio emesso dai diffusori dell'autovettura raggiungerà l'ascoltatore. Esistono due modi: modo Smart e modo Pro.

Modo Smart

Il modo Smart consente di scegliere una tra le 4 posizioni predefinite che è quindi possibile regolare in modo fine.



1 Selezionare "SOUND" → "I-TA" → "Smart Mode" nel modo MENU.

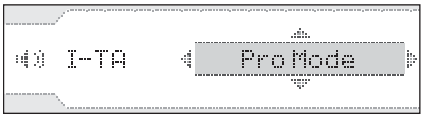
2 Selezionare il modo predefinito che si desidera impostare.

3 Regolare in modo preciso la posizione.

4 Premere ENTER per completare.

Modo Pro

Questo modo è dedicato agli ascoltatori più creativi in materia di configurazione del suono. Misurare la distanza tra la posizione di ascolto e ciascun diffusore. I valori di tali distanze dovranno essere immessi in modo da consentire l'applicazione del ritardo corretto o dei ritardi corretti.



1 Selezionare "SOUND" → "I-TA" → "Pro Mode" nel modo MENU.

2 Selezionare "Custom1", "Custom2" o "Custom3" per memorizzare.

3 Selezionare la posizione del diffusore.

4 Immettere la distanza tra la posizione del diffusore e la posizione d'ascolto.
Un clic di SEEK –/+ rappresenta 2 cm. Sul telecomando a scheda, premendo ↑ o ↓ il valore cambia di 2 cm, mentre tenendo premuto cambia di 10 cm.

5 Confermare l'impostazione utilizzando la schermata di conferma, quindi salvare il valore.
Al termine del salvataggio, le voci "Custom1", "Custom2" e "Custom3" vengono visualizzate con un'icona a matita, ad es.: "Custom1 ...".

6 Ripetere i punti da 3 a 5 fino al completamento dell'impostazione di tutte le posizioni dei diffusori.

Nota

La regolazione non viene applicata fintantoché non viene salvata al punto 5.

Suggerimenti

- *Selezionare "Initialize" al punto 3 per reimpostare i valori predefiniti.*
- *Consultare la tabella di conversione tra cm e pollici per le equivalenze (pagina 27).*

Regolazione precisa dell'audio

La presente sezione spiega come creare il campo di ascolto ideale all'interno dell'autovettura, utilizzando in modo estensivo il modo Pro I-TA e la funzione HDEQ.

Inizio

Esempio di posizionamento dei suoni vocali* nella posizione di ascolto corrispondente al sedile anteriore sinistro.

Impostazione successiva

1 Impostare l'equalizzatore su Flat. Le altre funzioni audio devono essere disattivate.

2 Misurare la distanza tra la posizione di ascolto e ciascun diffusore.

Modo Pro I-TA

1 Immettere i valori utilizzando il modo Pro I-TA.

Immettere il valore della distanza misurata seguendo la procedura del modo Pro I-TA, quindi salvare.

2 Regolare l'impostazione FADER completamente su F (anteriore), quindi regolare i valori delle distanze dei diffusori anteriori [impostazione S-D anteriore].

3 Regolare l'impostazione FADER completamente su R (posteriore), quindi regolare i valori delle distanze dei diffusori posteriori [impostazione S-D posteriore].

Punto 1: Regolare il valore della distanza del diffusore opposto, lasciando invariato il valore della distanza del diffusore più vicino alla posizione d'ascolto.
Punto 2: L'aumento del valore della distanza di un diffusore sposta la posizione del suono avvicinandola al diffusore.
Ad esempio, per un ascolto ottimale dal sedile anteriore sinistro, regolare il valore della distanza del diffusore più lontano da tale posizione (in questo caso, del diffusore destro). Per spostare la posizione del suono verso destra, aumentare il valore del diffusore di destra, e viceversa.

4 Riportare l'impostazione FADER al centro, quindi regolare il bilanciamento tra anteriore e posteriore regolando i valori delle distanze dei diffusori posteriori [impostazione anteriore - posteriore].

In modo analogo, regolare il bilanciamento del diffusore anteriore e del diffusore posteriore. La posizione del suono è stata spostata verso il sedile anteriore ed è pertanto necessario regolare il valore della distanza del diffusore posteriore. Per spostare la posizione del suono in avanti, ridurre il valore della distanza dei diffusori posteriori e viceversa.

HDEQ

1 Regolare l'impostazione FADER completamente su F, quindi regolare i diffusori sinistro e destro anteriori in base alla curva dell'equalizzatore predefinita (Refined Vocal).

Suggerimento: regolare nel modo desiderato, ascoltando la musica prescelta. Ad esempio, per enfatizzare i suoni vocali, regolare il livello dell'audio delle frequenze 500 Hz – 2,5 kHz (gamma vocale tipica).

2 Regolare l'impostazione FADER completamente su R, quindi regolare i diffusori sinistro e destro posteriori in base alla curva dell'equalizzatore predefinita (Refined Vocal).

3 Riportare l'impostazione FADER al centro.

Fine

* *Il posizionamento del suono offre la sensazione che i suoni vengano emessi da punti specifici all'interno dell'ambiente di ascolto.*

Altre funzioni

Modifica delle impostazioni audio

Regolazione delle caratteristiche audio — Balance/Fader/Sub Woofer

È possibile regolare il bilanciamento, l'attenuazione dell'audio e il volume del subwoofer.

1 Selezionare una sorgente, quindi premere più volte (SOUND) per selezionare la voce desiderata.
La voce cambia come riportato di seguito:

DSO 3D → I-TA →
Balance (sinistra-destra) →
Fader (posteriore-anteriore) →
Sub Woofer (volume subwoofer)*

* *"–∞" viene visualizzato con il valore minimo e può essere regolato fino a un massimo di 20 incrementi.*

2 Ruotare la manopola di controllo VOL per regolare la voce selezionata.
Dopo circa 3 secondi, l'impostazione è completata e il display torna al modo di riproduzione/ricezione normale.

Con il telecomando a scheda
Al punto 2, per regolare la voce selezionata, premere ← o →.

Regolazione delle voci di menu — MENU

1 Premere (MENU).

2 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare la voce di menu desiderata, quindi premere (ENTER).
Le voci cambiano come riportato di seguito:

SETUP ↔ DISPLAY ↔ RECEIVE MODE ↔ SOUND ↔ LIST ↔ PTY

3 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare la voce di impostazione desiderata, quindi premere (ENTER).
L'indicazione digitale si sposta verso il lato destro (selezione dell'impostazione).

4 Premere (SEEK) –/+ per selezionare l'impostazione, quindi premere (ENTER).
L'impostazione è completata.

5 Premere (MENU).
Il display ritorna al modo di riproduzione/ricezione normale.

Nota
Le voci visualizzate sono diverse, a seconda della sorgente e dell'impostazione.

Con il telecomando a scheda
Ai punti 2 e 3: premere ↑ o ↓ anziché (GP/ALBM) +/–; ai punti 2, 3 e 4, premere ← o → anziché (ENTER).

È possibile impostare le seguenti voci (per ulteriori informazioni, consultare la pagina di riferimento):
"●" indica le impostazioni predefinite.

SETUP

Clock Adjust (pagina 4)

CT (segnale orario)
Per impostare "on" o "off" (●) (pagina 10, 11).

Beep
Per impostare "on" (●) o "off".

RM (telecomando a rotazione)
Per cambiare la direzione operativa dei comandi del telecomando a rotazione.
– "NORM" (●): per utilizzare il telecomando a rotazione nella posizione predefinita.
– "REV": quando si desidera montare il telecomando a rotazione sul lato destro del piantone di guida.

AUX-Audio[*1] (audio AUX)
Per impostare il display della sorgente AUX su "on" (●) o "off" (pagina 19).

DISPLAY

Auto Image
Il modo Auto Image fa scorrere automaticamente (ogni 10 secondi) le immagini visualizzabili.
– "off": per non cambiare automaticamente l'immagine visualizzata.
– "SA": per visualizzare automaticamente le immagini visualizzabili del modo Spectrum analyzer.
– "Movie": per visualizzare automaticamente le immagini visualizzabili del modo Movie.
– "All" (●): per visualizzare automaticamente le immagini disponibili in tutti i modi di visualizzazione.

continua alla pagina successiva →

Information (informazioni di visualizzazione)
Per visualizzare le voci (in base alla sorgente, ecc.) al centro del display durante la visualizzazione di un'immagine.
– "Simple"(●): per non visualizzare alcuna voce.
– "All": per visualizzare tutte le voci.
– "Clear": per eliminare automaticamente le voci dal display (ad eccezione delle indicazioni digitali).

Demo*1 (dimostrazione)
Per impostare "off" o "on" (●).

Dimmer
Consente di modificare la luminosità del display.
– "off": per disattivare l'attenuatore di luminosità (dimmer).
– "Auto" (●): per attenuare automaticamente la luminosità del display quando vengono accesi i fari dell'autovettura.
– "on": per attenuare la luminosità del display.

Auto Scroll
Consente di fare scorrere automaticamente le voci visualizzate composte da molti caratteri quando si cambia disco/album/gruppo/brano.
– "off" (●): per non utilizzare la funzione di scorrimento.
– "on": per utilizzare la funzione di scorrimento.

RECEIVE MODE

Local (modo di ricerca locale)
– "off" (●): per la sintonizzazione normale.
– "on": per la sintonizzazione delle stazioni con segnale più potente.

Mono (modo monofonico)*2
Per migliorare la ricezione FM di segnali meno potenti, selezionare il modo di ricezione mono.
– "off" (●): per ascoltare in stereo le trasmissioni in stereofonia.
– "on": per ascoltare in mono le trasmissioni in stereofonia.

Regional*2
Per impostare "off" o "on" (●) (pagina 11).

BTM (pagina 9)

SOUND

HDEQ (pagina 14)

DSO 3D (pagina 14)

I-TA (pagina 15)

Front HPF (filtro passa-alto)
Per selezionare la frequenza di taglio del diffusore anteriore: "off" (●), "63 Hz", "78 Hz", "100 Hz", "125 Hz" o "160 Hz".

Rear HPF (filtro passa-alto)
Per selezionare la frequenza di taglio del diffusore posteriore: "off" (●), "63 Hz", "78 Hz", "100 Hz", "125 Hz" o "160 Hz".

LPF (filtro passa-basso)
Per selezionare la frequenza di taglio del subwoofer: "off" (●), "63 Hz", "78 Hz", "100 Hz", "125 Hz" o "160 Hz".

Loudness
Per consentire un ascolto più chiaro a livelli di volume ridotti.
– "off" (●): per non rafforzare alti e bassi.
– "on": per rafforzare alti e bassi.

AUX Level
Per regolare il livello del volume di ciascun apparecchio ausiliario collegato. Questa impostazione elimina la necessità di regolare il livello del volume tra sorgenti diverse (pagina 19).

LIST

Quando viene utilizzata la radio o il cambia CD/MD, viene visualizzata la frequenza della stazione o il numero del CD/MD o il nome del brano.

PTY*2

È possibile sintonizzare la radio su una stazione selezionando il tipo di programma desiderato.

*1 *Se l'apparecchio è spento.*
*2 *Durante la ricezione FM.*

Uso di apparecchi opzionali

Cambia CD/MD

Selezione del cambia dischi

1 Premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare "CD" o "MD".

2 Premere più volte (MODE) fino a visualizzare il cambia dischi desiderato.

Numero apparecchio, indicazione MP3*1
Indicazione LP2/LP4*2

Numero disco/album

Viene avviata la riproduzione.

*1 *Se viene riprodotto un MP3.*
*2 *Se viene riprodotto un disco MDLP.*

Come saltare album e dischi

1 Durante la riproduzione, premere (GP/ALBM) +/–.

Per saltare	Premere (GP/ALBM)
album	e rilasciare (tenere premuto un istante).
album in modo continuo	entro 2 secondi dal momento in cui viene rilasciato la prima volta.
dischi	più volte.
dischi in modo continuo	quindi premere di nuovo entro 2 secondi e tenere premuto.

Riproduzione ripetuta e in ordine casuale

1 Durante la riproduzione, premere più volte (1) (REP) o (2) (SHUF) fino a visualizzare l'impostazione desiderata.

Selezionare	Per riprodurre
Repeat Disc*1	un disco in modo ripetuto.
Shuffle Changer*1	i brani nel cambia dischi in ordine casuale.
Shuffle All*2	i brani in tutti gli apparecchi in ordine casuale.

*1 *Se sono collegati uno o più cambia CD/MD.*
*2 *Se sono collegati uno o più cambia CD oppure due o più cambia MD.*

Per ritornare al modo di riproduzione normale, selezionare "Repeat off" o "Shuffle off".

Suggerimento
Mediante la funzione "Shuffle All" non è possibile riprodurre in ordine casuale i brani nei cambia CD insieme a quelli nei cambia MD.

Ricerca di un disco per nome — LIST

È possibile selezionare un disco dall'elenco se all'apparecchio è collegato un cambia CD con capacità CD TEXT o un cambia MD.
Se è stato assegnato un nome al disco, tale nome compare nell'elenco.

1 Durante la riproduzione, premere (MENU).

2 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare "LIST", quindi premere (ENTER).
Viene visualizzato il numero o il nome del disco.

3 Premere più volte (GP/ALBM) +/– fino a visualizzare il disco desiderato.

4 Premere (ENTER) per riprodurre il disco.
Il display ritorna al modo di riproduzione normale.

Con il telecomando a scheda
Durante la riproduzione, premere (LIST). Premere più volte ↑ o ↓ fino a visualizzare il disco desiderato, quindi premere (ENTER).

Apparecchio audio ausiliare

È possibile collegare dispositivi portatili Sony opzionali al terminale BUS AUDIO IN/AUX IN sull'apparecchio. Se nessun cambia dischi o altro dispositivo è collegato al terminale, è possibile utilizzare il dispositivo portatile tramite i diffusori dell'autovettura.

Nota
Se si collega un dispositivo portatile, assicurarsi che BUS CONTROL IN non sia collegato. Se un dispositivo è collegato a BUS CONTROL IN, non sarà possibile selezionare "AUX" con (SOURCE).

Suggerimento
Per collegare un dispositivo portatile e un cambia dischi, utilizzare il selettore AUX-IN opzionale.

Selezione di un apparecchio ausiliario

1 Premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare "AUX".
Utilizzare i comandi del dispositivo portatile per attivarlo.

Regolazione del livello del volume

Regolare il volume di ogni apparecchio audio collegato prima della riproduzione.

1 Abbassare il volume sull'apparecchio.

2 Premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare "AUX".

3 Avviare la riproduzione del dispositivo audio portatile ad un volume moderato.

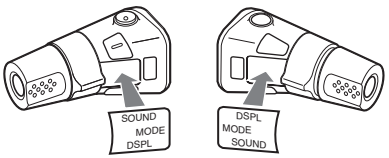
4 Impostare sull'apparecchio il consueto volume di ascolto.

5 Regolare il livello del volume seguendo la procedura descritta in "Regolazione delle voci di menu — MENU" (pagina 17). Il livello di ingresso è regolabile da –6 dB a +6 dB.

Telecomando a rotazione RM-X4S

Applicazione dell'etichetta

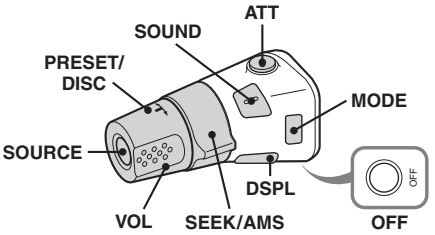
Applicare l'etichetta delle indicazioni in base al modo in cui si desidera montare il telecomando a rotazione.



continua alla pagina successiva →

Individuazione dei comandi

I tasti del telecomando a rotazione corrispondenti a quelli dell'apparecchio o del telecomando a scheda controllano le stesse funzioni.

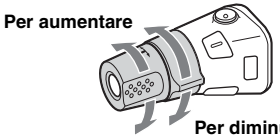


I comandi del telecomando a rotazione riportati di seguito controllano operazioni diverse da quelle dell'apparecchio.

- **Comando PRESET/DISC**
  Per controllare radio o CD, analogo a ↑ o ↓ sul telecomando a scheda (premere e ruotare).
- **Comando VOL (volume)**
  Stessa funzione della manopola di controllo del volume dell'apparecchio (ruotare).
- **Comando SEEK/AMS**
  Per controllare radio o CD, analogo a ← o → sul telecomando a scheda (ruotare o ruotare e tenere premuto).

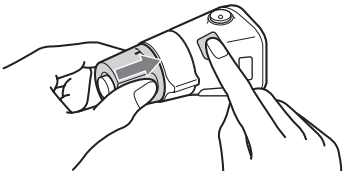
Modifica della direzione operativa

La direzione operativa dei comandi è impostata in fabbrica come illustrato di seguito.



Se si desidera montare il telecomando a rotazione sul lato destro del piantone di guida, è possibile invertire la direzione operativa dei comandi.

1 Tenendo premuto il comando VOL, tenere premuto (SOUND).



Informazioni aggiuntive

Precauzioni

- Se l'auto è stata parcheggiata in un luogo esposto a luce solare diretta, attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di utilizzarlo.
- L'antenna elettrica si estende automaticamente durante il funzionamento dell'apparecchio.

Formazione di condensa

Nei giorni di pioggia o in zone estremamente umide, è possibile che all'interno delle lenti e del display dell'apparecchio si formi della condensa. Di conseguenza, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, rimuovere il disco e attendere per circa un'ora fino a quando l'umidità non sia evaporata completamente.

Per mantenere una qualità audio elevata

Prestare attenzione a non versare bibite o altri liquidi sull'apparecchio o sui dischi.

Note sui dischi

- Per mantenere puliti i dischi, non toccarne la superficie. Afferrare i dischi dal bordo.
- Riporre i dischi nell'apposita custodia o nell'apposito contenitore quando non vengono utilizzati.
- Non esporre i dischi a calore o a temperature elevate. Evitare di lasciarli all'interno di auto parcheggiate oppure su cruscotti e ripiani posteriori.
- Non incollare etichette né utilizzare dischi con residui di colla o inchiostro. Se vengono utilizzati questi tipi di disco, i residui possono causare l'arresto del disco, provocando problemi di funzionamento o rovinando il disco stesso.

- Non utilizzare dischi su cui sono applicati etichette o adesivi.
  Utilizzando tali dischi, è possibile che si verifichino i seguenti problemi di funzionamento:
  – Impossibilità di estrarre il disco (staccandosi dal disco, l'etichetta o l'adesivo causano l'inceppamento del meccanismo di espulsione).
  – Impossibilità di leggere correttamente i dati audio (ad esempio, la riproduzione salta oppure è impossibile riprodurre) poiché il restringimento dovuto al calore dell'etichetta o dell'adesivo ha provocato la deformazione del disco.

- Non riprodurre dischi dalla forma irregolare (ad esempio a forma di cuore, quadrato o stella) con questo apparecchio, onde evitare problemi di funzionamento all'apparecchio stesso. Non utilizzare questo genere di dischi.
- Non è consentita la riproduzione di CD da 8 cm.
- Prima della riproduzione, pulire i dischi con un panno apposito disponibile in commercio. Pulire il disco procedendo dal centro verso l'esterno. Non utilizzare solventi quali benzene, acquaragia, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi analogici.

Note sui dischi CD-R/CD-RW

- È possibile che alcuni CD-R/CD-RW (a seconda dell'apparecchio utilizzato per la registrazione o delle condizioni del disco) non possano essere riprodotti mediante il presente apparecchio.
- Non è possibile riprodurre dischi CD-R/CD-RW non finalizzati.

Dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione dei diritti d'autore

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard Compact Disc (CD).
Recentemente, alcune case discografiche hanno lanciato sul mercato vari dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione dei diritti d'autore. Si noti che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD e pertanto non è possibile riprodurli utilizzando il presente prodotto.

Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

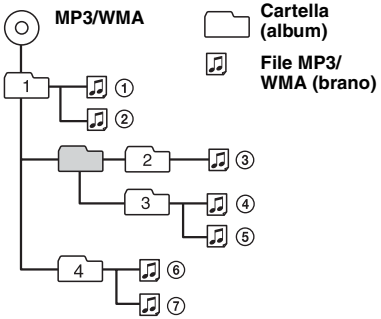
Informazioni sui file MP3/WMA

MP3, acronimo di MPEG-1 Audio Layer-3, è un formato standard di compressione dei file musicali che consente di comprimere i dati audio di un CD fino a circa 1/10 delle dimensioni originali.
WMA, acronimo di Windows Media Audio, è un altro formato standard di compressione dei file musicali che consente di comprimere i dati audio di un CD fino a circa 1/22* delle dimensioni originali.

* *solo per 64 Kbps*

- L'apparecchio è compatibile con il formato ISO 9660 livelli 1/2, Joliet/Romeo nel formato di espansione e multisessione.
- Numero massimo di:
  – cartelle (album): 150 (inclusa la cartella principale e le cartelle vuote).
  – File (brani) e cartelle MP3/WMA contenuti in un disco: 300 (se i nomi dei file o delle cartelle contengono molti caratteri, il numero di file e cartelle contenuti in un disco può rivelarsi inferiore a 300).
  – caratteri visualizzabili per un nome di cartella/file: 32 (Joliet) o 64 (Romeo).
  – I tag ID3 versioni 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 sono relativi solo ai file MP3. I tag ID3 possono contenere 15/30 caratteri (1.0 e 1.1) o 63/126 caratteri (2.2, 2.3 e 2.4). I tag WMA contengono 63 caratteri.

Ordine di riproduzione dei file MP3/WMA



Note

- *Durante l'assegnazione di un nome a un file MP3/WMA, aggiungere l'estensione ".mp3"/".wma" al nome del file.*
- *Durante la riproduzione di un file MP3/WMA VBR (velocità di trasmissione variabile) o mentre si procede rapidamente in avanti/all'indietro, è possibile che il tempo di riproduzione trascorso non venga visualizzato correttamente.*
- *Se il disco è registrato in multisessione, viene riconosciuto e riprodotto solo il primo brano nel formato della prima sessione (tutti gli altri formati vengono ignorati). La priorità del formato è CD-DA, CD ATRAC e MP3/WMA.*
  – *Se il primo brano è un CD-DA, solo il CD-DA della prima sessione viene riprodotto.*
  – *Diversamente, viene riprodotta una sessione CD ATRAC o MP3/WMA. Se il disco non contiene dati in questi formati, viene visualizzato "NO Music".*

Note relative a MP3

- *Assicurarsi di finalizzare il disco prima di utilizzarlo con l'apparecchio.*
- *Se viene riprodotto un file MP3 ad alta velocità di trasmissione, ad esempio 320 kbps, è possibile che l'audio sia soggetto a interruzioni.*

Note relative a WMA

- *I file realizzati con la compressione senza perdite non possono essere riprodotti.*
- *Non è consentita la riproduzione di file protetti da copyright.*

continua alla pagina successiva →

Informazioni sui CD ATRAC

Formato ATRAC3plus

ATRAC3, l'acronimo di Adaptive Transform Acoustic Coding3, è una tecnologia di compressione audio che consente di comprimere i dati audio di un CD fino a circa 1/10 delle dimensioni originali. ATRAC3plus, un formato esteso di ATRAC3, comprime i dati di un CD audio fino a circa 1/20 delle dimensioni originali. Il presente apparecchio accetta entrambi i formati ATRAC3 e ATRAC3plus.

CD ATRAC

I CD ATRAC sono dati di CD audio registrati che vengono compressi nel formato ATRAC3 o ATRAC3plus utilizzando un software autorizzato, ad esempio SonicStage 2.0 o successivo oppure SonicStage Simple Burner.

- Numero massimo di:
  – cartelle (gruppi): 255
  – file (brani): 999
- Vengono visualizzati i caratteri relativi al nome di una cartella/di un file e le informazioni di testo create mediante SonicStage.

Per ulteriori informazioni sui CD ATRAC, consultare il manuale di SonicStage o di SonicStage Simple Burner.

Nota

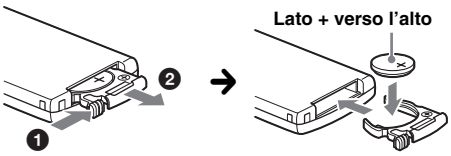
Creare il CD ATRAC utilizzando software autorizzato, ad esempio SonicStage 2.0 o successivi, oppure SonicStage Simple Burner 1.0 o 1.1.

Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Manutenzione

Sostituzione della batteria al litio del telecomando a scheda

In condizioni normali, la batteria dura circa 1 anno. (il ciclo di vita può risultare più breve in funzione delle condizioni di utilizzo).
Quando la batteria si scarica, il raggio d'azione del telecomando a scheda risulta ridotto. Sostituire la batteria con una batteria al litio CR2025 nuova. L'uso di batterie diverse potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.

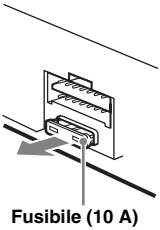


Note sulla batteria al litio

- *Tenere la batteria al litio fuori dalla portata dei bambini. Se la batteria viene ingerita, consultare immediatamente un medico.*
- *Pulire la batteria con un panno asciutto per assicurare un perfetto contatto.*
- *Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'inserimento della batteria.*
- *Non afferrare la batteria con pinze di metallo, in quanto potrebbe verificarsi un corto circuito.*

AVVERTENZA
La batteria può esplodere se usata scorrettamente. Pertanto, non deve essere ricaricata, smontata o gettata nel fuoco.

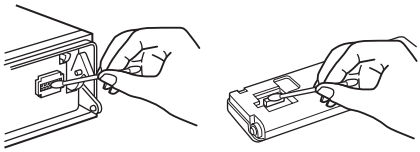
Sostituzione del fusibile



Per la sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Pulizia dei connettori

Se i connettori tra l'apparecchio e il pannello anteriore sono sporchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. Per evitare questo problema, aprire il pannello anteriore, rimuoverlo (pagina 4), quindi pulire i connettori con un bastoncino di cotone imbevuto di alcol. Non esercitare forza eccessiva. Diversamente, i connettori potrebbero venire danneggiati.



Unità principale **Lato posteriore del pannello anteriore**

Note

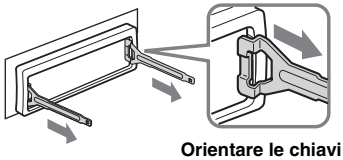
- *Per motivi di sicurezza, spegnere il motore prima di pulire i connettori e rimuovere la chiave dal blocchetto di accensione.*
- *Non toccare mai direttamente i connettori con le dita o con oggetti di metallo.*

Rimozione dell’apparecchio

1 Rimuovere la cornice di protezione.

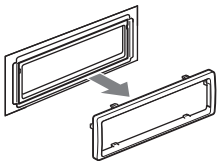
❶ Rimuovere il pannello anteriore (pagina 4).

❷ Inserire le chiavi di rilascio nella cornice di protezione.



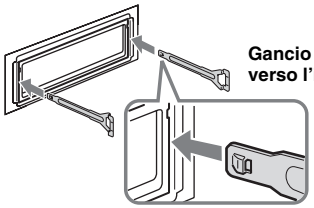
Orientare le chiavi di rilascio come illustrato.

❸ Estrarre le chiavi di rilascio per rimuovere la cornice di protezione.



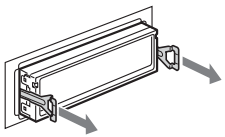
2 Rimuovere l’apparecchio.

❶ Inserire contemporaneamente entrambe le chiavi di rilascio fino a farle scattare in posizione.

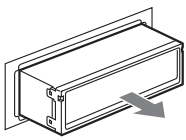


Gancio rivolto verso l’interno.

❷ Estrarre le chiavi di rilascio per sbloccare l’apparecchio.



❸ Rimuovere l’apparecchio dalla struttura facendolo scorrere.



Caratteristiche tecniche

Lettore CD

Rapporto segnale rumore: 120 dB
Risposta in frequenza: 10 – 20.000 Hz
Wow e flutter: al di sotto del limite misurabile

Sintonizzatore*

FM

Gamma di frequenze: 87,5 – 108,0 MHz
Terminale antenna: connettore antenna esterno
Frequenza intermedia: 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilità utilizzabile: 9 dBf
Selettività: da 75 dB a 400 kHz
Rapporto segnale rumore: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Distorsione armonica a 1 kHz: 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separazione: da 35 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza: 30 - 15.000 Hz

MW/LW

Gamma di frequenze:
MW: 531 – 1.602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Terminale antenna: connettore antenna esterno
Frequenza intermedia: 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilità: MW: 30 µV, LW: 40 µV

** di cui al par. 3 dell’Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell’Allegato 1 al D.M. 27/08/87*

Amplificatore di potenza

Uscite: uscite diffusori (connettori a tenuta)
Impedenza diffusori: 4 – 8 ohm
Uscita potenza massima: 52 W × 4 (a 4 ohm)

Generali

Uscite:
Terminale delle uscite audio (anteriore, posteriore)
Terminale uscita subwoofer (mono)
Terminale di controllo del relè dell’antenna elettrica
Terminale di controllo dell’amplificatore di potenza
Ingressi:
Terminale di controllo ATT del telefono
Terminale di controllo dell’illuminazione
Terminale di ingresso controllo BUS
Terminale di ingresso audio BUS/AUX IN
Terminale di ingresso del telecomando
Terminale di ingresso dell’antenna
Enfasi dei bassi:
Da +8 dB a 100 kHz
Da 0 dB a 10 kHz
Requisiti di alimentazione: batteria auto da 12 V CC (massa negativa)
Dimensioni: circa 178 × 50 × 180 mm (l/a/p)
Dimensioni di montaggio:
circa 182 × 53 × 162 mm (l/a/p)
Peso: circa 1,3 kg

continua alla pagina successiva →

Accessori in dotazione:

Telecomando a scheda: RM-X154
Elementi per l'installazione e i collegamenti (1 set)

Accessori/apparecchi opzionali:

Telecomando a rotazione: RM-X4S
Cavo BUS (in dotazione con un cavo a piedini RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Cambia CD (10 dischi): CDX-757MX
Cambia CD (6 dischi): CDX-T70MX, CDX-T69
Cambia MD (6 dischi): MDX-66XLP
Selettore di sorgente: XA-C30
Selettore AUX-IN: XA-300

Il rivenditore potrebbe non disporre di alcuni degli accessori elencati. Richiedere ulteriori informazioni al rivenditore.

Brevetti degli Stati Uniti d'America e di altri Paesi concessi su licenza dai Dolby Laboratories.

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS e della Thomson.

Nota

Il presente apparecchio non può essere collegato a un preamplificatore digitale o a un equalizzatore compatibili con il sistema BUS Sony.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- Leghe saldanti prive di piombo sono utilizzate per la saldatura di determinati componenti. (oltre l'80%)
- Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Le parti estetiche non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- La stampa del cartone è realizzata con inchiostro a base di olio vegetale e privo di Composti organici volatili (VOC).
- Come materiale di riempimento per l'imballaggio non viene utilizzato polistirolo espanso.

Guida alla soluzione dei problemi

Fare riferimento alla seguente lista di verifica per risolvere la maggior parte dei problemi che si potrebbero verificare durante l'uso di questo apparecchio.
Prima di esaminare l'elenco che segue, verificare le procedure di collegamento e d'uso dell'apparecchio.

Generali

L'apparecchio non riceve alimentazione.

- Verificare i collegamenti. Se questi sono corretti, controllare il fusibile.
- Se l'apparecchio viene spento e il display disattivato, non è possibile utilizzarlo mediante il telecomando.
  → Accendere l'apparecchio.

L'antenna elettrica non si estende.

L'antenna elettrica non dispone di scatola a relè.

L'audio non viene emesso.

- Il volume è troppo basso.
- È attivata la funzione ATT o la funzione ATT del telefono (se il cavo di interfaccia di un telefono per auto è collegato al cavo ATT).
- La posizione del comando di attenuazione non è appropriata per un sistema a 2 diffusori.
- Il cambia CD non è compatibile con il formato del disco (MP3/WMA/CD ATRAC).
  → Effettuare la riproduzione mediante un cambia CD Sony compatibile con il formato MP3 o mediante il presente apparecchio.

Non viene emesso alcun segnale acustico.

- Il segnale acustico è disattivato (pagina 17).
- Un amplificatore di potenza opzionale è collegato e l'amplificatore incorporato non viene utilizzato.

Il contenuto della memoria è stato cancellato.

- È stato premuto il tasto RESET.
  → Reinserire i dati in memoria.
- Il cavo di alimentazione o la batteria sono stati scollegati.
- Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.

Le stazioni memorizzate e l'ora esatta sono cancellate.
Si è bruciato il fusibile.
Quando si cambia la posizione della chiave di accensione, viene emesso un disturbo.

I cavi non sono collegati correttamente al connettore di alimentazione accessoria dell'auto.

Il display viene disattivato/non viene visualizzato nella relativa finestra.

- L'attenuatore di luminosità è impostato su "Dimmer on" (pagina 18).
- Il display scompare tenendo premuto (OFF).
  → Tenere premuto (OFF) sull'apparecchio fino a visualizzare il display.
- I connettori sono sporchi (pagina 22).

La funzione DSO 3D non è disponibile.

A seconda del tipo di interni dell'auto o del tipo di musica, è possibile che la funzione DSO 3D non produca l'effetto desiderato.

Le impostazioni di personalizzazione in HDEQ, DSO 3D e I-TA non vengono salvate.

- La procedura di regolazione non è stata completata.
- Anche se compare l'icona a matita, non significa che le impostazioni sono state salvate.

Le immagini cambiano automaticamente.

Nel modo Auto Image, non è possibile visualizzare l'immagine selezionata.

→ Per visualizzare solo l'immagine selezionata, impostare la funzione su "Auto Image off" (pagina 17).

Non viene visualizzata alcuna voce del display.

→ Impostare la funzione "Information All" (pagina 18).

Riproduzione di CD/MD

Non è possibile inserire un disco.

- Nell'alloggiamento è presente un altro disco.
- Il disco è stato inserito forzatamente in senso contrario o nel modo sbagliato.

Il disco non viene riprodotto.

- Il disco è difettoso o sporco.
- I CD-R/CD-RW non sono per l'uso audio (pagina 21).

Non è possibile riprodurre file in formato MP3/WMA.

Il disco non è compatibile con il formato e la versione MP3/WMA (pagina 21).

I file MP3/WMA necessitano di un tempo maggiore prima di poter essere riprodotti.

Per i dischi indicati di seguito, l'avvio della riproduzione necessita di un tempo maggiore:

– dischi registrati con una struttura ad albero complessa.
– dischi registrati in multisessione.
– dischi ai quali è possibile aggiungere dati.

Non è possibile riprodurre il CD ATRAC.

- Il disco non è stato creato mediante un software autorizzato, quale SonicStage o SonicStage Simple Burner.
- I brani che non sono inclusi nel gruppo non possono essere riprodotti.

Le voci del display non scorrono.

- Per i dischi che presentano molti caratteri, tali voci potrebbero non scorrere.
- La funzione "Auto Scroll" è impostata su off.
  → Impostare la funzione su "Auto Scroll on" (pagina 18) o premere (SCRL) sul telecomando a scheda.

L'audio salta.

- L'installazione non è corretta.
  → Installare l'apparecchio con un'angolazione inferiore a 45° in una parte stabile dell'auto.
- Il disco è difettoso o sporco.

I tasti per le operazioni non funzionano. Il disco non viene espulso.

Premere il tasto RESET (pagina 4).

Non viene visualizzato "MS" o "MD" sul display della sorgente quando sono collegati sia il componente opzionale MGS-X1 sia il cambia MD.

Questo apparecchio riconosce l'MGS-X1 come unità MD.

→ Premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare "MS" o "MD", quindi premere più volte (MODE).

Ricezione radiofonica

Non è possibile ricevere le stazioni. L'audio è disturbato.

- Collegare il cavo di controllo (blu) dell'antenna elettrica o il cavo di alimentazione accessoria (rosso) al cavo di alimentazione di un preamplificatore di antenne per auto (solo se l'auto dispone di antenna FM/MW/LW incorporata sul vetro posteriore/laterale).
- Verificare il collegamento dell'antenna dell'auto.
- L'antenna dell'auto non si estende.
  → Verificare il collegamento del cavo di controllo dell'antenna elettrica.
- Verificare la frequenza.
- Quando il modo DSO 3D è attivato, talvolta l'audio risulta disturbato.
  → Impostare il modo DSO 3D su "off" (pagina 13).

Non è possibile effettuare la sintonizzazione preselezionata.

- Memorizzare la frequenza corretta.
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.

Non è possibile effettuare la sintonizzazione automatica.

- Il modo di ricerca locale è impostato su "on".
  → Impostare il modo di ricerca locale su "Local off" (pagina 18).
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.
  → Eseguire la sintonizzazione manuale.

Durante la ricezione FM, l'indicazione "ST" lampeggia.

- Sintonizzare la frequenza in modo corretto.
- Il segnale di trasmissione è eccessivamente debole.
  → Impostare su "Mono on" (pagina 18).

Un programma FM trasmesso in stereofonia viene ricevuto in monofonia.

L'apparecchio è impostato sul modo di ricezione monofonico.

→ Impostare su "Mono off" (pagina 18).

continua alla pagina successiva →

RDS

Dopo alcuni secondi di ascolto, si avvia la ricerca.

La stazione non è TP oppure il segnale è debole.
→ Disattivare il modo TA (pagina 10).

Non viene trasmesso alcun notiziario sul traffico.

- Attivare il modo TA (pagina 10).
- La stazione non trasmette notiziari sul traffico pur essendo una stazione TP.
  → Sintonizzarsi su un'altra stazione.

Il modo PTY visualizza "- - - - - - - -".

- La stazione corrente non è una stazione RDS.
- I dati RDS non vengono ricevuti.
- La stazione non specifica il tipo di programma.

Messaggi e indicazioni di errore

Blank[*1]

Sull'MD non sono stati registrati brani.[*2]
→ Riprodurre un MD contenente brani registrati.

Error[*1]

- Il disco è sporco o è stato inserito in senso contrario.[*2]
  → Pulire il disco o inserirlo correttamente.
- È stato inserito un disco vuoto.
- Il disco non viene riprodotto per un problema non specificato.
  → Inserire un altro disco.

Failure

I collegamenti di diffusori/amplificatori non sono corretti.
→ Consultare la guida all'installazione del presente modello per verificare i collegamenti.

Load

Il cambia dischi sta caricando il disco.
→ Attendere che il disco venga caricato.

Local Seek +/–

Il modo di ricerca locale è attivato durante la sintonizzazione automatica.

NO AF

Non esiste alcuna frequenza alternativa per la stazione corrente.
→ Premere (SEEK) –/+ mentre il nome del servizio programmi lampeggia. L'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (Programme Identification, identificativo programma) e viene visualizzata l'indicazione "PI Seek".

NO Album Name

Il brano non include alcun nome album.

NO Disc

Nel cambia CD/MD non sono inseriti dischi.
→ Inserire i dischi nel cambia dischi.

NO Disc Name

Il brano non include alcun nome disco.

NO Group Name

Il brano non include alcun nome gruppo.

NO ID3 Tag

Il file MP3 non include informazioni tag ID3.

NO Information

Nel file WMA/ATRAC3/ATRAC3plus non sono presenti informazioni di testo.

NO Magazine

Il contenitore di dischi non è inserito nel cambia CD.
→ Inserire il contenitore di dischi nel cambia dischi.

NO Music

Il disco inserito non contiene file musicali.
→ Inserire un CD musicale nel presente apparecchio o in un cambia dischi compatibile con il formato MP3.

NO TP

L'apparecchio continua la ricerca di stazioni TP disponibili.

NO Track Name

Il brano non include alcun nome brano.

Not Read

Le informazioni sul disco non sono state lette dall'apparecchio.
→ Caricare il disco, quindi selezionarlo dall'elenco.

Not Ready

Il coperchio del cambia MD è aperto o gli MD non sono inseriti correttamente.
→ Chiudere il coperchio o inserire gli MD correttamente.

Offset

Potrebbe essersi verificato un problema interno.
→ Verificare i collegamenti. Se l'indicazione di errore rimane visualizzata, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Read

È in corso la lettura di tutte le informazioni relative ai brani e agli album/gruppi del disco.
→ Una volta terminata l'operazione, la riproduzione viene avviata automaticamente. Potrebbe essere necessario attendere alcuni minuti, a seconda della struttura del disco.

Push Reset

L'unità CD e il cambia CD/MD non funzionano a causa di un problema non specificato.
→Premere il tasto RESET (pagina 4).

"[illegible]" o "[illegible]"

Mentre si procede rapidamente in avanti/all'indietro, sono stati raggiunti l'inizio o la fine del disco e non è possibile andare oltre.

"[illegible]"

L'apparecchio non supporta la visualizzazione di un determinato carattere.

*1 *In caso di errori durante la riproduzione di un CD o di un MD, nel display non viene visualizzato il numero di disco del CD o dell'MD.*

*2 *Il numero del disco che causa l'errore viene visualizzato nel display.*

Se le soluzioni riportate non risolvono il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.
Se l'apparecchio viene portato in un centro di assistenza a causa di un problema relativo alla riproduzione di un CD, assicurarsi di portare il disco utilizzato al momento in cui si è verificato il problema.

Tabella di conversione

cm	inch	cm	inch	cm	inch	cm	inch
10	3,9	110	43,3	210	82,7	310	122,0
20	7,9	120	47,2	220	86,6	320	126,0
30	11,8	130	51,2	230	90,6	330	129,9
40	15,7	140	55,1	240	94,5	340	133,9
50	19,7	150	59,1	250	98,4	350	137,8
60	23,6	160	63,0	260	102,4	360	141,7
70	27,6	170	66,9	270	106,3	370	145,7
80	31,5	180	70,9	280	110,2	380	149,6
90	35,4	190	74,8	290	114,2	390	153,5
100	39,4	200	78,7	300	118,1	400	157,5

Welkom!

Dank u voor de aankoop van deze Sony Compact Disc Player. U kunt tijdens het rijden genieten van de volgende functies.

- **CD's afspelen**
  U kunt CD-DA's (met CD TEXT*), CD-R's/CD-RW's (ook MP3-/WMA-bestanden die in meerdere sessies zijn opgenomen (pagina 21)) en ATRAC CD's (ATRAC3- en ATRAC3plus-indeling (pagina 22)) afspelen.

Soorten discs	Label op de disc
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
MP3 WMA ATRAC CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable

- **Radio-ontvangst**
  BTM (Best Tuning Memory): het apparaat selecteert zenders met sterke signalen en slaat ze op.
- **RDS-diensten**
  U kunt FM-zenders met RDS (Radio Data System) gebruiken.
- **Geluidsaanpassing: X-DSP**
  De nieuwe geluidsengine van Sony zorgt voor een ideaal geluidsveld voor in de auto door middel van digitale signaalverwerking.
- **Beeldinstelling**
  U kunt verschillende displaybeelden op het apparaat instellen.
  – Space Producer: bewegende patronen op het scherm op de maat van de muziek.
- **Optionele apparaten bedienen**
  U kunt ook optionele CD/MD-wisselaars en optionele draagbare apparaten van Sony bedienen terwijl u afspeelt met dit apparaat.

* *Een CD TEXT-disc is een CD-DA die informatie bevat, zoals discnamen, artiestennamen en tracknamen.*

Zie voor het monteren en aansluiten van het apparaat de bijgeleverde handleiding "Installatie en aansluitingen".

Waarschuwing als het contactslot van de auto geen ACC-positie heeft
Als de motor is uitgeschakeld, moet u op (OFF) drukken en deze toets ingedrukt houden tot het display verdwijnt.
Als u dit niet doet, wordt het display niet uitgeschakeld en raakt de accu uitgeput.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dit label bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Accessoire waarop dit van toepassing is:
Afstandsbediening

BBE MP DIGITAL Vervaardigd onder licentie van BBE Sound, Inc. Met het BBE MP-proces wordt digitaal gecomprimeerd geluid, zoals MP3, verbeterd. Tijdens dit proces worden namelijk de hogere boventonen die zijn verloren door de compressie, hersteld en versterkt. Met het BBE MP-proces worden gelijkmatige boventonen gegenereerd uit hat bronmateriaal, waardoor warmte, detail en nuance worden hersteld.

SonicStage en het bijbehorende logo zijn handelsmerken van Sony Corporation.
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken van Sony Corporation.

Plays Windows Media™ Microsoft, Windows Media en het Windows-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de VS en/of andere landen.

Inhoudsopgave

Aan de slag

Het apparaat opnieuw instellen 4
De klok instellen 4
Het voorpaneel verwijderen. 4
Het voorpaneel bevestigen 5
De disc in het apparaat plaatsen 5
De disc uitwerpen 5

Bedieningselementen en algemene handelingen

Hoofdeenheid 6
Kaartafstandsbediening RM-X154 6

CD

Displayitems 8
Herhaaldelijk en willekeurig afspelen 8

Radio

Zenders opslaan en ontvangen. 9
Automatisch opslaan — BTM 9
Handmatig opslaan 9
De opgeslagen zenders ontvangen 9
Automatisch afstemmen 9
Een zender via een lijst ontvangen — LIST 9
RDS 9
Overzicht. 9
AF en TA/TP instellen 10
PTY selecteren 11
CT instellen. 11

Genieten van de beste geluidskwaliteit — X-DSP

HDEQ. 12
DSO 3D 12
Intelligent Time Alignment — I-TA 13
BBE MP 13
X-DSP eenvoudig instellen. 13
De equalizer instellen — HDEQ 13
DSO 3D en I-TA instellen 13
BBE MP instellen. 13
Het geluid optimaliseren — Sound MENU 14
HDEQ afstemmen 14
DSO 3D afstemmen 14
I-TA afstemmen 15
Het geluid nauwkeurig afstemmen. 16

Andere functies

De geluidsinstellingen wijzigen 17
De geluidskenmerken aanpassen — Balance/Fader/Sub Woofer 17
Menu-items aanpassen — MENU 17
Optionele apparaten gebruiken 18
CD/MD-wisselaar 18
Extra audioapparatuur 19
Bedieningssatelliet RM-X4S 19

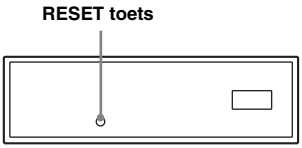
Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen 20
Opmerkingen over discs. 20
Informatie over MP3-/WMA-bestanden 21
Informatie over ATRAC CD's 22
Onderhoud 22
Het apparaat verwijderen 23
Technische gegevens 23
Problemen oplossen 24
Foutmeldingen/berichten 26
De conversietabel 27

Aan de slag

Het apparaat opnieuw instellen

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt of na het vervangen van de accu of het wijzigen van de aansluitingen, moet u het apparaat opnieuw instellen.
Maak het voorpaneel los en druk met een puntig voorwerp, zoals een balpen, op de RESET toets.



Opmerking

Als u op de RESET toets drukt, worden de klokinstelling en bepaalde opgeslagen gegevens gewist. Aangepast geheugen van HDEQ, DSO 3D en Intelligent Time Alignment (I-TA) wordt niet gewist (pagina 14).

De klok instellen

De digitale klok werkt met het 24-uurs systeem.

1 Druk op (MENU).

2 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot "SETUP" wordt weergegeven en druk vervolgens op (ENTER).

3 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot "Clock Adjust" wordt weergegeven en druk vervolgens op (ENTER).
Het venster voor het aanpassen van de klok wordt weergegeven.

4 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– om het uur en de minuten in te stellen.
Als u de digitale aanduiding wilt verplaatsen, drukt u op (SEEK) –/+.

5 Druk op (ENTER) nadat u de minuten hebt ingesteld.
De klok begint te lopen.

Met de kaartafstandsbediening

In stap 2 tot en met 4: druk op ↑ of ↓ in plaats van op (GP/ALBM) +/–; in stap 4: druk op ← of → in plaats van op (SEEK) –/+.

Tip

U kunt de klok automatisch instellen met de RDS-functie (pagina 11).

Het voorpaneel verwijderen

U kunt het voorpaneel van het apparaat verwijderen om diefstal te voorkomen.

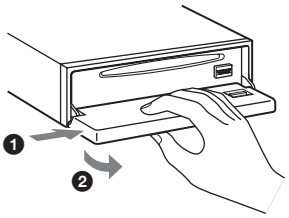
Waarschuwingstoon

Wanneer u het contact in de stand OFF zet zonder het voorpaneel te verwijderen, hoort u gedurende enkele seconden de waarschuwingstoon.
U hoort de waarschuwingstoon alleen als de ingebouwde versterker wordt gebruikt.

1 Druk op (OFF).
Het apparaat wordt uitgeschakeld.

2 Druk op (OPEN).
Het voorpaneel wordt omlaag geklapt.

3 Schuif het voorpaneel naar rechts en trek de linkerzijde van het voorpaneel voorzichtig naar u toe.

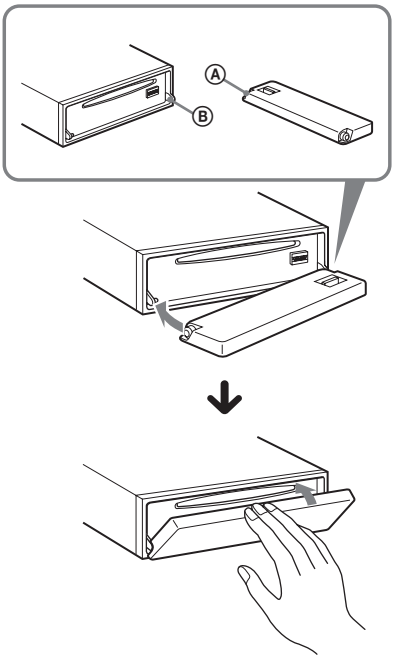


Opmerkingen

- *Laat het voorpaneel niet vallen en druk niet te hard op het voorpaneel en het display.*
- *Stel het voorpaneel niet bloot aan hitte/hoge temperaturen of vocht. Laat het voorpaneel niet achter in een geparkeerde auto of op het dashboard/de hoedenplank.*

Het voorpaneel bevestigen

Plaats opening Ⓐ van het voorpaneel op pin Ⓑ van het apparaat en druk de linkerzijde voorzichtig naar binnen.
Druk op (SOURCE) op het apparaat (of plaats een disc) om het apparaat te activeren.



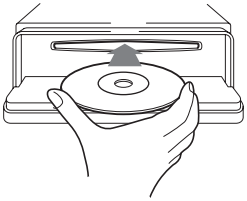
Opmerking

Plaats niets op de binnenkant van het voorpaneel.

De disc in het apparaat plaatsen

1 Druk op (OPEN).

2 Plaats de disc (met het label naar boven).



3 Sluit het voorpaneel.
Het afspelen wordt automatisch gestart.

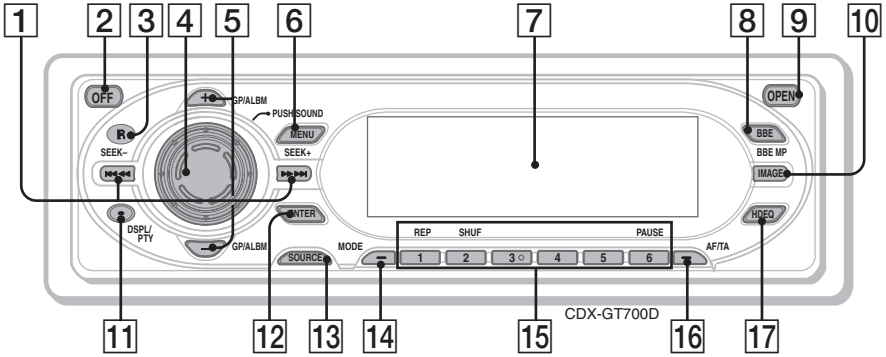
De disc uitwerpen

1 Druk op (OPEN).

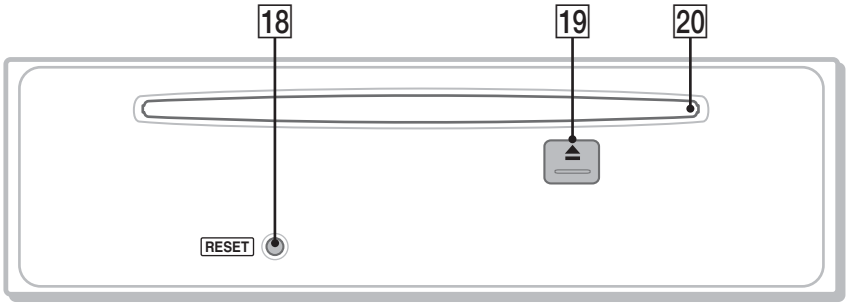
2 Druk op ⏏.
De disc wordt uitgeworpen.

3 Sluit het voorpaneel.

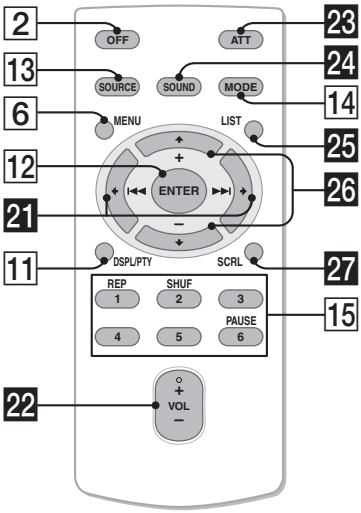
Hoofdeenheid



Voorpaneel verwijderd



Kaartafstandsbediening RM-X154



Zie de volgende pagina's voor meer informatie. De overeenkomstige toetsen op de kaartafstandsbediening bedienen dezelfde functies als die op het apparaat.

1 SEEK –/+ toetsen

CD:
Tracks overslaan (indrukken); tracks blijven overslaan (indrukken, vervolgens binnen 1 seconde nogmaals indrukken en vasthouden); een track snel vooruit-/terugspoelen (ingedrukt houden).
Radio:
Automatisch afstemmen op zenders (indrukken); handmatig zoeken naar zenders (ingedrukt houden).

2 OFF toets

Het apparaat uitschakelen/de bron stoppen.

3 Ontvanger

Signalen ontvangen van de kaartafstandsbediening.

4 **VOL (volume) knop/SOUND toets** 17
Het volume regelen (draaien); geluidsitems selecteren (indrukken).

5 **GP*1/ALBM*2 +/– toetsen*3**
Vooraf ingestelde zenders selecteren/groepen overslaan (indrukken); groepen blijven overslaan (ingedrukt houden).

6 **MENU toets**
Het menu openen.

7 **Display**

8 **BBE MP toets** 2, 13
De functie BBE MP activeren.

9 **OPEN toets** 5

10 **IMAGE toets** 2
Het displaybeeld selecteren.
Movie stand 1-3 → Spectrum analyzer stand 1-5 → Space Producer stand → Wall paper stand 1-3 → normale weergave-/ontvangststand

11 **DSPL (display)/PTY (programmatype) toets** 8, 11
Displayitems wijzigen; PTY bij RDS selecteren.

12 **ENTER toets**
Een instelling voltooien.

13 **SOURCE toets**
Inschakelen/de bron wijzigen (Radio/CD/MD*5/AUX).

14 **MODE toets** 9, 18
De radioband (FM/MW/LW) selecteren/het apparaat selecteren*4.

15 **Cijfertoetsen**
Radio:
De opgeslagen zenders ontvangen (indrukken); zenders opslaan (ingedrukt houden).
CD/MD*5:
①: **REP** 8, 19
②: **SHUF** 8, 19
⑥: **PAUSE***6
Afspelen onderbreken. Druk nogmaals op de toets om te annuleren.

16 **AF (alternatieve frequenties)/TA (verkeersinformatie) toets** 10
AF en TA/TP in RDS instellen.

17 **HDEQ toets** 12, 13
Een equalizertype selecteren (Flat, Xplod, Refined Vocal, Over Drive, Virtual Sub, Natural Cruise of Rear Drive)

18 **RESET toets** 4

19 **⏏ (uitwerpen) toets** 5
De disc uitwerpen.

20 **Discsleuf** 5
De disc plaatsen.

De volgende toetsen op de kaartafstandsbediening verschillen van de toetsen op het apparaat of hebben andere functies dan de toetsen op het apparaat.

21 **←/→ (SEEK –/+) toetsen**
CD/Radio bedienen, heeft dezelfde functie als (SEEK) –/+ op het apparaat.

22 **VOL (volume) +/– toets**
Het volume aanpassen.

23 **ATT (dempen) toets**
Het geluid dempen. Druk nogmaals op de toets om te annuleren.

24 **SOUND toets**
Geluidsitems selecteren.

25 **LIST toets** 9, 19
De lijst openen.

26 **↑/↓ (+/–) toetsen**
CD bedienen, heeft dezelfde functie als (GP/ALBM) +/– op het apparaat.

27 **SCRL (scroll) toets** 8
Het displayitem rollen.

*1 *Bij het afspelen van een ATRAC CD.*
*2 *Bij het afspelen van een MP3-/WMA-bestand.*
*3 *Als de wisselaar is aangesloten, is de werking anders. Zie pagina 18 voor meer informatie.*
*4 *Als een CD/MD-wisselaar is aangesloten.*
*5 *Als een MD-wisselaar is aangesloten.*
*6 *Wanneer met dit apparaat wordt afgespeeld.*

Opmerking
Als het apparaat wordt uitgeschakeld en het display verdwijnt, kan het apparaat niet worden bediend met de kaartafstandsbediening, tenzij op (SOURCE) op het apparaat wordt gedrukt of er een disc wordt geplaatst om het apparaat eerst te activeren.

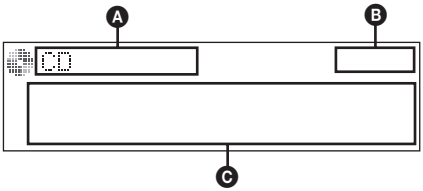
Tip
Zie "De lithiumbatterij van de kaartafstandsbediening vervangen" op pagina 22 voor meer informatie over het vervangen van de batterij.

CD

Voor meer informatie over het selecteren van een CD/MD-wisselaar, zie pagina 18.

Displayitems

Voorbeeld: wanneer u de normale weergavestand selecteert door herhaaldelijk op IMAGE te drukken (pagina 7).



A Bron, MP3-/WMA-/ATRAC3plus-aanduiding
B Klok
C Album-/groepsnummer/tracknummer/verstreken speelduur, disc-/artiestennaam, album-/groepsnaam, tracknaam, tekstinformatie*

* *Als u MP3-bestanden afspeelt, wordt de ID3-tag weergegeven. Speelt u een ATRAC CD af, dan wordt tekstinformatie van SonicStage, enzovoort, weergegeven. Als u WMA-bestanden afspeelt, wordt de WMA-tag weergegeven.*

Als u de displayitems C wilt wijzigen, drukt u op DSPL. Wilt u de displayitems C rollen, dan drukt u op SCRL op de kaartafstandsbediening of stelt u "Auto Scroll on" in (pagina 18).

Tip

De weergegeven items zijn afhankelijk van het disctype, de opname-indeling en de instellingen. Zie pagina 21 voor meer informatie over MP3/WMA en pagina 22 voor meer informatie over ATRAC CD's.

Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op 1 (REP) of 2 (SHUF) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
Repeat Track	Track herhaaldelijk afspelen.
Repeat Album*1	Album herhaaldelijk afspelen.
Repeat Group*2	Groep herhaaldelijk afspelen.
Shuffle Album*1	Album in willekeurige volgorde afspelen.
Shuffle Group*2	Groep in willekeurige volgorde afspelen.
Shuffle Disc	Disc in willekeurige volgorde afspelen.

*1 *Bij het afspelen van een MP3-/WMA-bestand.*
*2 *Bij het afspelen van een ATRAC CD.*

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "Repeat off" of "Shuffle off".

Radio

Zenders opslaan en ontvangen

Let op

Als u afstemt op zenders tijdens het rijden, moet u de BTM-functie (Best Tuning Memory) gebruiken om ongelukken te vermijden.

Automatisch opslaan — BTM

1 Druk herhaaldelijk op (SOURCE) tot "TUNER" wordt weergegeven.
Druk herhaaldelijk op (MODE) om de band te wijzigen. U kunt FM1, FM2, FM3, MW of LW selecteren.

2 Druk op (MENU).

3 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot "RECEIVE MODE" wordt weergegeven en druk vervolgens op (ENTER).

4 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot "BTM" wordt weergegeven en druk vervolgens op (ENTER).
Het apparaat slaat de zenders in de volgorde van frequentie op onder de cijfertoetsen.
Er klinkt een pieptoon wanneer de instelling is opgeslagen.

Met de kaartafstandsbediening
In stap 3 en 4: druk op ↑ of ↓ in plaats van op (GP/ALBM) +/–.

Handmatig opslaan

1 Als u de zender ontvangt die u wilt opslaan, houdt u een cijfertoets (1 tot en met 6) ingedrukt tot "MEM" wordt weergegeven.
De aanduiding voor de cijfertoets verschijnt in het display.

Opmerking
Als u een andere zender opslaat onder dezelfde cijfertoets, wordt de eerder opgeslagen zender vervangen.

Tip
Als een RDS-zender wordt opgeslagen, wordt de AF-/TA-instelling ook opgeslagen (pagina 10).

De opgeslagen zenders ontvangen

1 Selecteer de band en druk vervolgens op een cijfertoets (1 tot en met 6).

Automatisch afstemmen

1 Selecteer de band en druk op (SEEK) –/+ tot "Seek" wordt weergegeven en druk vervolgens op (SEEK) –/+ om de zender te zoeken.
Het zoeken stopt zodra een zender wordt ontvangen. Herhaal de procedure tot de gewenste zender wordt ontvangen.

Tip
Als u de frequentie kent van de zender die u wilt beluisteren, houdt u (SEEK) –/+ ingedrukt tot de frequentie ongeveer is bereikt en drukt u vervolgens herhaaldelijk op (SEEK) –/+ om nauwkeurig af te stemmen op de gewenste frequentie (handmatig afstemmen).

Een zender via een lijst ontvangen — LIST

U kunt de frequentie in een lijst opnemen.

1 Selecteer de band en druk op (MENU).

2 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot "LIST" wordt weergegeven en druk vervolgens op (ENTER).
De frequentie wordt weergegeven.

3 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot de gewenste zender wordt weergegeven.

4 Druk op (ENTER) om de zender te ontvangen.
Het display keert terug naar de normale ontvangststand.

Met de kaartafstandsbediening
Selecteer de band en druk op (LIST). Druk herhaaldelijk op ↑ of ↓ tot de gewenste zender wordt weergegeven en druk op (ENTER).

RDS

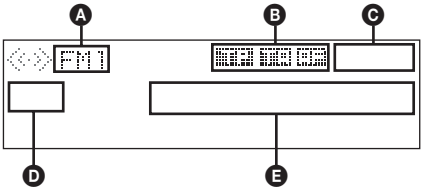
Overzicht

FM-zenders met de RDS-dienst (Radio Data System) sturen onhoorbare digitale informatie mee met het gewone radioprogrammasignaal.

vervolg op volgende pagina →

Displayitems

Voorbeeld: wanneer u de normale weergavestand selecteert door herhaaldelijk op (IMAGE) te drukken (pagina 7).



A Radioband
B TP/TA/AF*1
C Klok
D Voorinstelnummer
E Frequentie*2 (programmaservicenaam), RDS-gegevens

*1 *Als Information "All" is ingesteld:*
- "TP" gaat branden als "TP" wordt ontvangen.
- "TA"/"AF" gaat branden als "TA/AF" aan is.
Wanneer "TA" wordt ontvangen, knippert "TA" in D.

*2 *Als u de RDS-zender ontvangt, wordt "RDS" links van de frequentieaanduiding weergegeven.*

RDS-diensten

Dit apparaat biedt automatisch RDS-diensten op de volgende manier:

AF (alternatieve frequenties)
Hiermee wordt de zender met het sterkste signaal in een netwerk geselecteerd of wordt opnieuw op deze zender afgestemd. Als u deze functie gebruikt, kunt u onafgebroken naar hetzelfde programma luisteren tijdens een lange rit zonder dat u steeds handmatig op dezelfde zender hoeft af te stemmen.

TA (verkeersinformatie)/
TP (verkeersprogramma)
Hiermee ontvangt u de huidige verkeersinformatie/-programma's. De huidige bron wordt onderbroken door eventuele verkeersinformatie/-programma's.

PTY (programmatypen)
Hiermee geeft u het ontvangen programmatype weer. Hiermee zoekt u ook naar het geselecteerde programmatype.

CT (kloktijd)
Met de CT-gegevens van de RDS-uitzending wordt de klok ingesteld.

Opmerkingen

- *In bepaalde landen/regio's zijn wellicht niet alle RDS-functies beschikbaar.*
- *RDS functioneert wellicht niet als het ontvangstsignaal zwak is of als de zender waarop u hebt afgestemd, geen RDS-gegevens verzendt.*

AF en TA/TP instellen

1 Druk herhaaldelijk op (AF/TA) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
AF on	AF inschakelen en TA uitschakelen.
TA on	TA inschakelen en AF uitschakelen.
AF/TA on	AF en TA inschakelen.
AF/TA off	AF en TA uitschakelen.

RDS-zenders met de AF- en TA-instelling opslaan

U kunt RDS-zenders vooraf instellen met de AF- en TA-instelling. Als u de BTM-functie gebruikt, worden alleen RDS-zenders met dezelfde AF-/TA-instelling opgeslagen.
Als u handmatig vooraf instelt, kunt u voor zowel RDS- als niet-RDS-zenders de AF-/TA-instelling instellen.

1 Stel AF/TA in en sla de zender vervolgens met BTM of handmatig op.

Het volume van de verkeersinformatie instellen

U kunt het volume van de verkeersinformatie vooraf instellen, zodat u geen enkel bericht mist.

1 Draai de volumeknop om het gewenste volume te regelen.

2 Houd (AF/TA) ingedrukt tot "TA Vol" wordt weergegeven.

Noodberichten ontvangen

Als AF of TA is ingeschakeld, wordt de geselecteerde bron automatisch onderbroken door de noodberichten.

Een regionaal programma beluisteren — Regional

Als de AF-functie is ingeschakeld: de fabrieksinstelling van het apparaat beperkt de ontvangst tot een bepaalde regio, zodat er niet wordt overgeschakeld naar een andere regionale zender met een sterkere frequentie.

Wanneer u het ontvangstgebied van het regionale programma verlaat, stelt u "Regional off" in in het menu (pagina 18).

Opmerking

Deze functie werkt niet in het Verenigd Koninkrijk en bepaalde andere gebieden.

Local Link-functie (alleen voor het Verenigd Koninkrijk)

Met deze functie kunt u andere lokale zenders in het gebied selecteren, ook als deze niet zijn opgeslagen onder de cijfertoetsen.

1 Druk tijdens FM-ontvangst op een cijfertoets (1 tot en met 6) waaronder een lokale zender is opgeslagen.

2 Druk binnen 5 seconden nogmaals op de cijfertoets van de lokale zender.
Herhaal dit tot de lokale zender wordt ontvangen.

PTY selecteren

1 Druk op MENU tijdens FM-ontvangst.

2 Druk herhaaldelijk op GP/ALBM +/– tot "PTY" wordt weergegeven en druk vervolgens op ENTER.

De naam van het huidige programmatype verschijnt als de zender PTY-gegevens uitzendt.

3 Druk herhaaldelijk op GP/ALBM +/– tot het gewenste programmatype wordt weergegeven.

4 Druk op ENTER.
Het apparaat begint te zoeken naar een zender die het geselecteerde programmatype uitzendt.

Met de kaartafstandsbediening
In stap 1 en 2: druk op PTY in plaats van op MENU en ENTER; in stap 3: druk op ↑ of ↓ in plaats van op GP/ALBM +/–.

Programmatypen

News (Nieuws), **Current Affairs** (Actualiteiten), **Information** (Informatie), **Sport** (Sport), **Education** (Educatieve programma's), **Drama** (Toneel), **Cultures** (Cultuur), **Science** (Wetenschap), **Varied Speech** (Diversen), **Pop Music** (Populaire muziek), **Rock Music** (Rock-muziek), **Easy Listening** (Easy Listening), **Light Classics M** (Licht klassiek), **Serious Classics** (Klassiek), **Other Music** (Ander type muziek), **Weather & Metr** (Weerberichten), **Finance** (Financiën), **Children's Progs** (Kinderprogramma's), **Social Affairs** (Sociale zaken), **Religion** (Religie), **Phone In** (Phone In), **Travel & Touring** (Reizen), **Leisure & Hobby** (Ontspanning), **Jazz Music** (Jazz-muziek), **Country Music** (Country-muziek), **National Music** (Nationale muziek), **Oldies Music** (Oldies), **Folk Music** (Folk-muziek), **Documentary** (Documentaires)

Opmerking
U kunt deze functie niet gebruiken in bepaalde landen/regio's waar geen PTY-gegevens beschikbaar zijn.

CT instellen

1 Stel "CT on" in bij SETUP (pagina 17).

Opmerkingen
- *Het is mogelijk dat de CT-functie niet werkt, ook al wordt er wel een RDS-zender ontvangen.*
- *Er kan een verschil zijn tussen de tijd van de CT-functie en de werkelijke tijd.*

Genieten van de beste geluidskwaliteit — X-DSP

X-DSP, de nieuwe geluidsengine van Sony, zorgt voor een ideaal geluidsveld voor in de auto door middel van digitale signaalverwerking. X-DSP bevat de volgende functies: HDEQ, DSO 3D, Intelligent Time Alignment (afgekort I-TA) en BBE MP.
Zie hieronder de beschrijvingen voor elke functie. Er zijn twee instellingsmethoden: een eenvoudig instelling en een geavanceerde instelling voor de kritische luisteraar.

Zie "X-DSP eenvoudig instellen" (pagina 13) voor het eenvoudig instellen met een vooraf ingestelde instelling.
Zie "Het geluid optimaliseren — Sound MENU" (pagina 14) en "Het geluid nauwkeurig afstemmen" (pagina 16) als u het geluid nauwkeurig wilt afstemmen.

Opmerkingen

- *Bij geluid met X-DSP worden vier kanalen gebruikt: twee voorluidsprekers en twee achterluidsprekers. Als u alleen voorluidsprekers of achterluidsprekers gebruikt, is het effect zoals vermeld.*
- *Het effect is afhankelijk van het type auto en de luidsprekers.*

HDEQ

Met de 13-bands equalizer met vier kanalen kunt u de muziek naar wens aanpassen.

Voorinstelling	Effect
Xplod	De dynamiek van het geluid wordt benadrukt.
Refined Vocal	Zang wordt benadrukt en verrijkt.
Over Drive	Geeft een helder en levendig geluid.
Virtual Sub	Geeft een vol basgeluid.
Natural Cruise	Geluid dat wordt gehinderd door geluid van het verkeer, wordt verbeterd.
Rear Drive	Geluid via de achterluidspreker wordt versterkt.
Flat	Geen effect

Tip

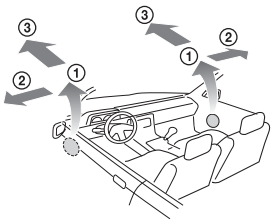
Zie "HDEQ afstemmen" (pagina 14) voor meer informatie over het nauwkeurig afstemmen.

DSO 3D

DSO 3D is een virtuele 3D-geluidstechnologie waarmee problemen met slechte luidsprekers worden verminderd. Hiermee wordt een virtueel geluidsveld met 3 dimensies (verhoging, breedte en diepte) tussen de luidsprekers en de luisteraar gemaakt.

Item	Effect
STD	Geluid via de luidspreker bij de voordeur hoort u op oorniveau. ①
Wide	Biedt een breder geluidsveld dan STD. ②
Deep	Geluidsveld lijkt te komen van voor STD. ③

Afbeelding van virtuele luidspreker



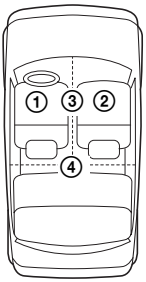
Tip

Zie "DSO 3D afstemmen" (pagina 14) voor meer informatie over het nauwkeurig aanpassen.

Intelligent Time Alignment — I-TA

U kunt de geluidslokalisatie instellen op uw luisterpositie. De afstand tussen de stoel en de luidspreker wordt berekend en daarom kan de lokalisatie worden gewijzigd door de geluidsuitvoer via elke luidspreker te vertragen. Het apparaat kan een natuurlijk geluidsveld simuleren waardoor u altijd het gevoel hebt dat u midden in het geluidsveld zit, waar u ook in de auto zit.

Item	Positie
Front-L	Links voor ①
Front-R	Rechts voor ②
Front	Tussen de stoelen voor in de auto ③
All	In het midden van de auto ④



Tip

Zie "I-TA afstemmen" (pagina 15) om het geluid nauwkeurig af te stemmen voor de auto. U kunt de instelling tussen elke luidspreker en de luisterpositie aanpassen in stappen van 2 cm.

BBE MP

BBE MP verbetert digitaal gecomprimeerd geluid op alle bronnen (pagina 2, 13).

Display	Uitleg
ON	BBE MP wordt ingeschakeld
OFF	BBE MP wordt uitgeschakeld

X-DSP eenvoudig instellen

U kunt op verschillende manieren instellen. U kunt de voorinstellingen van HDEQ, DSO 3D, I-TA en BBE MP selecteren.

De equalizer instellen — HDEQ

1 Druk herhaaldelijk op (HDEQ) om het gewenste item te selecteren.

Na ongeveer 3 seconden is het instellen voltooid en keert het display terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

DSO 3D en I-TA instellen

1 Druk herhaaldelijk op (SOUND) om het gewenste item tijdens het afspelen te selecteren.

De items worden als volgt gewijzigd:

DSO 3D → I-TA → Balance → Fader → Sub Woofer

2 Draai de volumeknop om de instelling te selecteren.

Na ongeveer 3 seconden is het instellen voltooid.

Met de kaartafstandsbediening

In stap 2: druk op ← of → om DSO 3D en I-TA nauwkeurig af te stemmen. Zie pagina 14 en 15 voor meer informatie.

BBE MP instellen

1 Druk op (BBE MP).

2 Selecteer "ON".

Na ongeveer 3 seconden is het instellen voltooid en keert het display terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

Het geluid optimaliseren — Sound MENU

Met Sound MENU kunt u de instelling van HDEQ, DSO 3D en I-TA naar wens optimaliseren en aanpassen aan het auto-interieur. Zie ook "Het geluid nauwkeurig afstemmen" (pagina 16). De menumethode geldt voor elke functie. Zie de procedure hieronder en pas deze toe op elke functie.

1 Druk op (MENU) tijdens het afspelen.

2 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot "SOUND" wordt weergegeven.

3 Druk op (ENTER).

4 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– om een item te selecteren en druk vervolgens op (ENTER).

5 Herhaal stap 4 om andere items aan te passen.

6 Druk op (MENU).
Het instellen is voltooid.

Met de kaartafstandsbediening
In stap 2 en 4: druk op ↑ of ↓ om het geselecteerde item aan te passen.

HDEQ afstemmen

U kunt de equalizercurve nauwkeurig aanpassen voor de frequentie en het volumeniveau. Afstemmen bestaat uit 4 kanalen: Front L/R en Rear L/R.

1 Selecteer "SOUND" → "HDEQ" in de stand MENU.

2 Selecteer "Custom1", "Custom2" of "Custom3" voor het opslaan.

3 Selecteer de equalizercurve die u wilt aanpassen.
In de geselecteerde aangepaste instelling kunt u de equalizercurve aanpassen. Vervolgens verschijnt een potloodpictogram: "Custom1" → "Custom1 ".

4 Selecteer de luidspreker die u wilt aanpassen.

5 Pas de equalizercurve naar wens aan.

❶ Druk herhaaldelijk op (SEEK) –/+ om de frequentie die u wilt aanpassen, te selecteren (de frequentie kan worden aangepast van 63 Hz tot en met 16 kHz in 13 banden).

❷ Druk op (GP/ALBM) +/– om het niveau van de geselecteerde frequentie aan te passen (in stappen van 1 dB, van –6 dB tot +6 dB).

❸ Herhaal stap ❶ en ❷ om andere banden van de equalizercurve aan te passen.

6 Bevestig de instellingen met het bevestigingsvenster en sla de waarde op.

7 Herhaal stap 3 tot en met 6 tot u alle luidsprekers hebt ingesteld.

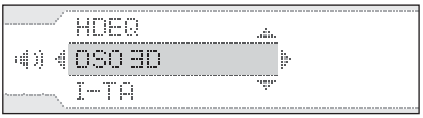
Opmerking
Het potloodpictogram verschijnt nadat u de voorkeursinstelling in stap 3 hebt geselecteerd, maar de aanpassing wordt pas toegepast als u deze in stap 6 hebt opgeslagen.

Tip
Selecteer "Reset" in stap 4 om de standaardinstelling (flat) te herstellen.

Met de kaartafstandsbediening
In ❶ van stap 5: druk op ← of → om de frequentie aan te passen; in stap ❷: druk op ↑ of ↓ om het niveau aan te passen.

DSO 3D afstemmen

De hoogte, breedte en diepte van het virtuele geluidsveld kunt u naar eigen wens aanpassen.



1 Selecteer "SOUND" → "DSO 3D" in de stand MENU.

2 Selecteer "Custom1", "Custom2" of "Custom3" voor het opslaan.

3 Selecteer "STD", "Wide" of "Deep".
In de geselecteerde aangepaste instelling kunt u de voorkeursinstelling aanpassen. Vervolgens verschijnt een potloodpictogram: "Custom1" → "Custom1 ".

4 Selecteer een van de 3 parameters die u wilt aanpassen: "Elevation", "Width" of "Depth".

5 Pas de positie tussen 1 en 8 aan.

6 Bevestig de instellingen met het bevestigingsvenster en sla de waarde op.

7 Herhaal stap 3 tot en met 6 tot u alle 3 parameters hebt ingesteld.

Opmerking

Het potloodpictogram verschijnt nadat u de voorkeursinstelling in stap 3 hebt geselecteerd, maar de aanpassing wordt pas toegepast als u deze in stap 6 hebt opgeslagen.

Tip

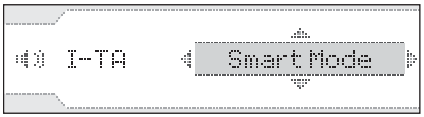
Selecteer "Reset" in stap 4 om de standaardinstelling (off) te herstellen.

I-TA afstemmen

Bij het afstemmen van I-TA wordt een nauwkeurige vertraging ingesteld voor het geluid dat via de luidspreker van de auto de luisteraar bereikt. Er zijn twee standen: Smart mode en Pro mode.

Smart mode

Met Smart mode kunt u een van de 4 vooraf ingestelde posities selecteren. Deze posities kunt u vervolgens nauwkeurig aanpassen.



1 Selecteer "SOUND" → "I-TA" → "Smart Mode" in de stand MENU.

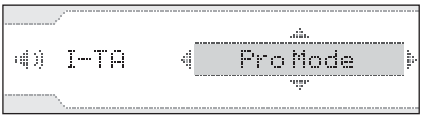
2 Selecteer de gewenste vooraf ingestelde stand.

3 Pas de positie nauwkeurig aan.

4 Druk op ENTER om te voltooien.

Pro mode

Deze stand is bedoeld voor diegenen die het geluid op een creatieve manier willen samenstellen. Meet de afstand tussen de luisterpositie en elke luidspreker. U moet deze afstanden invoeren zodat de juiste vertragingen worden toegepast.



1 Selecteer "SOUND" → "I-TA" → "Pro Mode" in de stand MENU.

2 Selecteer "Custom1", "Custom2" of "Custom3" voor het opslaan.

3 Selecteer de luidsprekerpositie.

4 Geef de afstand tussen de luidsprekerpositie en de luisterpositie op.
Eén klik op SEEK –/+ is 2 cm. Als u op de kaartafstandsbediening op ↑ of ↓ drukt, wordt er in stappen van 2 cm gewijzigd. Houdt u deze toetsen ingedrukt dan wordt er in stappen van 10 cm gewijzigd.

5 Bevestig de instellingen met het bevestigingsvenster en sla de waarde op.
"Custom1", "Custom2" en "Custom3" worden na het opslaan met een potloodpictogram weergegeven, bijvoorbeeld "Custom1 ".

6 Herhaal stap 3 tot en met 5 tot u alle luidsprekerposities hebt ingesteld.

Opmerking

De aanpassing wordt pas toegepast als u deze in stap 5 hebt opgeslagen.

Tips

- *Selecteer "Initialize" in stap 3 om de standaardwaarden te herstellen.*
- *Zie de conversietabel voor de equivalenten in cm en inch (pagina 27).*

vervolg op volgende pagina →

Het geluid nauwkeurig afstemmen

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u het ideale geluidsveld voor in de auto kunt maken met I-TA Pro mode en met HDEQ.

Start

Voorbeeld van geluidslokalisatie* van zang in de luisterpositie vanaf de bestuurdersstoel.

Geavanceerde instelling

1 Stel de equalizer in op Flat. Andere geluidsfuncties moeten zijn uitgeschakeld.

2 Meet de afstand tussen de luisterpositie en elke luidspreker.

I-TA Pro mode

1 Geef de waarden op met I-TA Pro mode.

Geef de gemeten afstandswaarde op volgens de procedure bij I-TA Pro mode en sla deze vervolgens op.

2 Stel FADER volledig in op F en pas vervolgens de afstandswaarden van de voorluidsprekers aan. [Instelling Front L-R]

3 Stel FADER volledig in op R en pas vervolgens de afstandswaarden van de achterluidsprekers aan. [Instelling Rear L-R]

Stap 1: Pas de afstandswaarde van de tegenovergestelde luidspreker aan en laat de afstandswaarde van de dichtstbijzijnde luidspreker ongewijzigd.
Stap 2: Als u de afstandswaarde van een luidspreker verhoogt, wordt de geluidslokalisatie dichterbij de luidspreker geplaatst.
Als u bijvoorbeeld geluid wilt beluisteren vanaf de bestuurderstoel, past u de afstandswaarde van de verre luidspreker aan (in dit geval de rechterluidspreker). Als u de geluidslokalisatie naar rechts wilt verplaatsen, verhoogt u de waarde van de rechterluidspreker en vice versa.

4 Stel FADER weer in op het midden en pas vervolgens de balans tussen de voorluidsprekers en achterluidsprekers aan door de afstandswaarden van de achterluidsprekers aan te passen. [Instelling Front - Rear]

Pas op dezelfde manier de balans van de voor- en achterluidspreker aan. De geluidslokalisatie wordt verplaatst naar de voorstoelen, dus u moet de afstandswaarde van de achterluidspreker aanpassen. Als u de lokalisatie naar voren wilt verplaatsen, verlaagt u de afstandswaarde van de achterluidsprekers en vice versa.

HDEQ

1 Stel FADER volledig in op F en pas vervolgens de linker- en rechtervoorluidspreker aan op basis van de vooraf ingestelde equalizercurve (Refined Vocal).

Tip: pas deze instelling aan terwijl u naar uw favoriete muziek luistert. Wilt u bijvoorbeeld de zang benadrukken, dan past u het geluidsniveau van de frequenties 500 Hz – 2,5 kHz aan (standaard stembereik).

2 Stel FADER volledig in op R en pas vervolgens de linker- en rechterachterluidspreker aan op basis van de vooraf ingestelde equalizercurve (Refined Vocal).

3 Stel FADER opnieuw in op het midden.

Voltooien

* *Geluidslokalisatie is de waarneming van geluiden die vanaf bepaalde punten in de luisteromgeving worden uitgevoerd.*

Andere functies

De geluidsinstellingen wijzigen

De geluidskenmerken aanpassen — Balance/Fader/Sub Woofer

U kunt de balans, de fader en het subwoofervolume regelen.

1 Selecteer een bron en druk herhaaldelijk op (SOUND) om het gewenste item te selecteren.
Het item wordt als volgt gewijzigd:

DSO 3D ⟶ **I-TA** ⟶
Balance (links-rechts) ⟶
Fader (achter-voor) ⟶
Sub Woofer (subwoofervolume)*

* *"–∞" wordt weergegeven bij de laagste instelling en u kunt deze instelling maximaal 20 stappen aanpassen.*

2 Draai de VOL knop om het gekozen item te regelen.
Na ongeveer 3 seconden is het instellen voltooid en keert het display terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

Met de kaartafstandsbediening
Druk in stap 2 op ⬅ of ➡ om het geselecteerde item aan te passen.

Menu-items aanpassen — MENU

1 Druk op (MENU).

2 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot het gewenste menu-item wordt weergegeven en druk vervolgens op (ENTER).
De items worden als volgt gewijzigd:

SETUP ⟷ DISPLAY ⟷ RECEIVE MODE ⟷ SOUND ⟷ LIST ⟷ PTY

3 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot het gewenste instelitem wordt weergegeven en druk vervolgens op (ENTER).
De digitale aanduiding wordt naar de rechterkant (geselecteerde instelling) verplaatst.

4 Druk herhaaldelijk op (SEEK) –/+ om de instelling te selecteren en druk vervolgens op (ENTER).
Het instellen is voltooid.

5 Druk op (MENU).
Het display keert terug naar de normale weergave-/ontvangststand.

Opmerking
De weergegeven items zijn afhankelijk van de bron en de instelling.

Met de kaartafstandsbediening
In stap 2 tot en 3: druk op ⬆ of ⬇ in plaats van op (GP/ALBM) +/–; in stap 2, 3 en 4: druk op ⬅ of ➡ in plaats van op (ENTER).

De volgende instellingen zijn mogelijk (volg de paginaverwijzing voor meer informatie):
"●" geeft de standaardinstellingen aan.

SETUP

Clock Adjust (pagina 4)

CT (kloktijd)
Instellen op "on" of "off" (●) (pagina 10, 11).

Beep
Instellen op "on" (●) of "off".

RM (bedieningssatelliet)
De werkingsrichting van de toetsen op de bedieningssatelliet wijzigen.
– "NORM" (●): de bedieningssatelliet in de standaardpositie gebruiken.
– "REV": wanneer u de bedieningssatelliet aan de rechterkant van het stuur vastmaakt.

AUX-Audio[*1]
Het AUX-brondisplay instellen op "on" (●) of "off" (pagina 19).

DISPLAY

Auto Image
In de Auto Image stand wordt elke 10 seconden automatisch gebladerd door de displaybeelden.
– "off": het beeld niet automatisch wijzigen.
– "SA": herhaaldelijk bladeren door de displaybeelden van Spectrum analyzer stand.
– "Movie": herhaaldelijk bladeren door de displaybeelden van de Movie stand.
– "All" (●): herhaaldelijk bladeren door de displaybeelden in alle weergavestanden.

Information (displayinformatie)
De items (afhankelijk van de bron, enzovoort) in het midden van het display weergeven als een beeld wordt weergegeven.
– "Simple"(●): geen items weergeven.
– "All": alle items weergeven.
– "Clear": items automatisch laten verdwijnen. (Behalve de digitale aanduiding.)

vervolg op volgende pagina ⟶

Demo[*1] (demonstratie)
Instellen op "off" of "on" (●).

Dimmer
De helderheid van het display regelen.
– "off": de dimmer uitschakelen.
– "Auto" (●): het display automatisch dimmen wanneer u de lichten inschakelt.
– "on": het display dimmen.

Auto Scroll
Lange displayitems automatisch laten rollen als de disc/album/groep of het track wordt gewijzigd.
– "off" (●): om niet te rollen.
– "on": om te rollen.

RECEIVE MODE

Local (lokale zoekfunctie)
– "off" (●): afstemmen op normale ontvangst.
– "on": alleen afstemmen op zenders met sterkere signalen.

Mono (monostand)[*2]
Selecteer de mono-ontvangststand om slechte FM-ontvangst te verbeteren.
– "off" (●): stereo-uitzendingen stereo weergeven.
– "on": stereo-uitzendingen mono weergeven.

Regional[*2]
Instellen op "off" of "on" (●) (pagina 10).

BTM (pagina 9)

SOUND

HDEQ (pagina 14)

DSO 3D (pagina 14)

I-TA (pagina 15)

Front HPF (hoogdoorlaatfilter)
Kantelfrequentie van de voorluidspreker selecteren: "off" (●), "63Hz", "78Hz", "100Hz", "125Hz" of "160Hz".

Rear HPF (hoogdoorlaatfilter)
Kantelfrequentie van de achterluidspreker selecteren: "off" (●), "63Hz", "78Hz", "100Hz", "125Hz" of "160Hz".

LPF (laagdoorlaatfilter)
Kantelfrequentie van de subwoofer selecteren: "off" (●), "63Hz", "78Hz", "100Hz", "125Hz" of "160Hz".

Loudness
Het geluid duidelijk kunnen horen bij lage volumes.
– "off" (●): lage en hoge tonen niet versterken.
– "on": lage en hoge tonen versterken.

AUX Level
Het volume voor elk aangesloten randapparaat aanpassen. Bij deze instelling hoeft het volume tussen bronnen niet worden aangepast (pagina 19).

LIST

Als de radio of CD/MD-wisselaar wordt gebruikt, wordt de zenderfrequentie of het CD/MD-nummer/de tracknaam weergegeven.

PTY[*2]

U kunt afstemmen op een zender door het gewenste programmatype te selecteren.

*1 *Als het apparaat is uitgeschakeld.*
*2 *Als FM wordt ontvangen.*

Optionele apparaten gebruiken

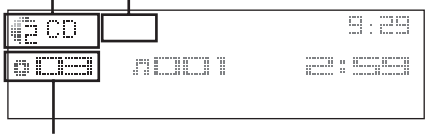
CD/MD-wisselaar

De wisselaar selecteren

1 Druk herhaaldelijk op (SOURCE) tot "CD" of "MD" wordt weergegeven.

2 Druk herhaaldelijk op (MODE) tot de gewenste wisselaar wordt weergegeven.

Apparaatnummer, MP3-aanduiding[*1]
LP2-/LP4-aanduiding[*2]



Disc-/abumnummer

Het afspelen wordt gestart.

*1 *Bij het afspelen van een MP3-bestand.*
*2 *Bij het afspelen van een MDLP-disc.*

Albums en discs overslaan

1 Druk tijdens het afspelen op (GP/ALBM) +/–.

Actie	Druk op (GP/ALBM)
Album overslaan	en laat los (kort ingedrukt houden).
Album blijven overslaan	binnen 2 seconden nadat u deze heeft losgelaten.
Discs overslaan	herhaaldelijk.
Discs blijven overslaan	en druk binnen 2 seconden weer op de toets en houd deze ingedrukt.

Herhaaldelijk en willekeurig afspelen

1 Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op (1) (REP) of (2) (SHUF) tot de gewenste instelling wordt weergegeven.

Selecteer	Actie
Repeat Disc*1	Een disc herhaaldelijk afspelen.
Shuffle Changer*1	Tracks in de wisselaar in willekeurige volgorde afspelen.
Shuffle All*2	Tracks in alle apparaten in willekeurige volgorde afspelen.

*1 *Als een of meer CD/MD-wisselaars zijn aangesloten.*
*2 *Als een of meer CD-wisselaars of twee of meer MD-wisselaars zijn aangesloten.*

Als u wilt terugkeren naar de normale weergavestand, selecteert u "Repeat off" of "Shuffle off".

Tip
"Shuffle All" werkt niet met een combinatie van CD-spelers en MD-wisselaars.

Een disc zoeken op naam — LIST

U kunt een disc in de lijst selecteren wanneer een CD-wisselaar met CD TEXT functionaliteit of een MD-wisselaar is aangesloten.
Als u een naam toewijst aan een disc, wordt de naam in de lijst weergegeven.

1 Druk tijdens het afspelen op (MENU).

2 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot "LIST" wordt weergegeven en druk vervolgens op (ENTER).
Het discnummer of de discnaam wordt weergegeven.

3 Druk herhaaldelijk op (GP/ALBM) +/– tot de gewenste disc wordt weergegeven.

4 Druk op (ENTER) om de disc af te spelen.
Het display keert terug naar de normale weergavestand.

Met de kaartafstandsbediening
Druk tijdens het afspelen op (LIST). Druk herhaaldelijk op ↑ of ↓ tot de gewenste disc wordt weergegeven en druk op (ENTER).

Extra audioapparatuur

U kunt optionele draagbare apparaten van Sony aansluiten op de BUS AUDIO IN/AUX IN aansluiting op het apparaat. Als de wisselaar of een ander apparaat niet is aangesloten op de aansluiting, kunt u het draagbare apparaat beluisteren via de autoluidsprekers.

Opmerking
Als u een draagbaar apparaat aansluit, moet BUS CONTROL IN niet aangesloten zijn. Als een apparaat is aangesloten op BUS CONTROL IN, kan "AUX" niet worden geselecteerd met (SOURCE).

Tip
Als u een draagbaar apparaat en een wisselaar wilt aansluiten, gebruikt u de optionele AUX-IN-schakelaar.

Randapparatuur selecteren

1 Druk herhaaldelijk op (SOURCE) tot "AUX" wordt weergegeven.
U bedient het draagbare apparaat met de toetsen op het apparaat zelf.

Het volume aanpassen

Pas vóór het afspelen voor elk aangesloten audioapparaat het volume aan.

1 Verlaag het volume op het apparaat.

2 Druk herhaaldelijk op (SOURCE) tot "AUX" wordt weergegeven.

3 Start met het afspelen van het draagbare audioapparaat op een normaal volume.

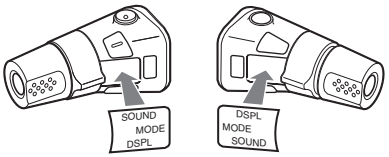
4 Stel uw gebruikelijke luistervolume in op het apparaat.

5 Pas het volume aan volgens de procedure bij "Menu-items aanpassen — MENU" (pagina 17). Het ingangsniveau kan worden aangepast van –6 dB tot +6 dB.

Bedieningssatelliet RM-X4S

Het label bevestigen

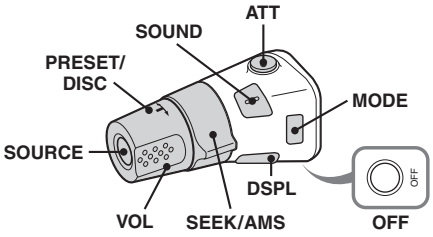
Houd bij het bevestigen van het label rekening met de positie waarin de bedieningssatelliet wordt gemonteerd.



vervolg op volgende pagina →

Bedieningselementen

De overeenkomstige toetsen op de bedieningssatelliet bedienen dezelfde functies als die op dit apparaat of de kaartafstandsbediening.

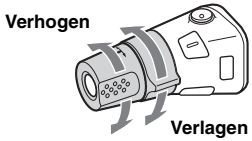


De volgende bedieningselementen op de bedieningssatelliet moeten op een andere manier worden bediend dan op het apparaat.

- **PRESET/DISC regelaar**
  CD/radio bedienen, heeft dezelfde functie als ↑ of ↓ op de kaartafstandsbediening (indrukken en draaien).
- **VOL (volume) regelaar**
  Heeft dezelfde functie als de volumeknop op het apparaat (draaien).
- **SEEK/AMS regelaar**
  CD/radio bedienen, heeft dezelfde functie als ← of → op de kaartafstandsbediening (draaien of draaien en vasthouden).

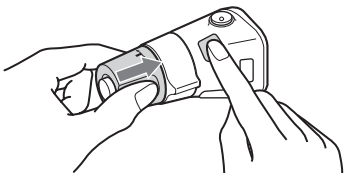
De werkingsrichting wijzigen

De werkingsrichting van de bedieningselementen is in de fabriek ingesteld, zoals hieronder wordt aangegeven.



Als u de bedieningssatelliet rechts op de stuurkolom moet monteren, kan de werkingsrichting worden omgekeerd.

1 Terwijl u de VOL knop indrukt, houdt u SOUND ingedrukt.



Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen

- Wanneer uw auto in de volle zon heeft gestaan, moet u eerst het apparaat laten afkoelen voordat u het gebruikt.
- Een elektrisch bediende antenne schuift automatisch uit wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.

Condensvorming

Op een regenachtige dag of in een zeer vochtige omgeving kan vocht condenseren op de lenzen en het display van het apparaat. In dit geval kan de werking van het apparaat worden verstoord. Verwijder de disc en wacht ongeveer een uur tot alle vocht is verdampt.

Optimale geluidskwaliteit behouden

Let op dat u geen drankjes op het apparaat of de discs morst.

Opmerkingen over discs

- Raak het oppervlak van de disc niet aan zodat dit schoon blijft. Pak de disc bij de randen vast.
- Bewaar de discs in het doosje of het discmagazijn wanneer u deze niet gebruikt.
- Stel discs niet bloot aan hitte/hoge temperaturen. Laat de discs niet achter in een geparkeerde auto of op het dashboard/de hoedenplank.
- Plak geen etiketten op de discs en gebruik geen discs met kleverige inkt/resten. Dergelijke discs kunnen stoppen met draaien, waardoor de werking wordt verstoord of de disc kan worden beschadigd.

- Gebruik geen discs waarop stickers zijn geplakt. Als u dergelijke discs toch gebruikt, kan dat leiden tot:
  – het niet uitwerpen van een disc (doordat een sticker losraakt en het uitwerpmechanisme wordt geblokkeerd).
  – het niet correct lezen van audiogegevens (bijvoorbeeld geluid verspringt of wordt niet weergegeven) doordat de sticker onder invloed van de warmte krimpt en de disc krom trekt.
- Discs met afwijkende vormen (bijvoorbeeld hart, vierkant, ster) kunnen niet met dit apparaat worden afgespeeld. Als u dit toch probeert, kan het apparaat worden beschadigd. Gebruik dergelijke discs niet.
- U kunt geen CD's van 8 cm afspelen.

• Maak een disc voor het afspelen altijd schoon met een in de handel verkrijgbare reinigingsdoek. Veeg de disc van binnen naar buiten schoon. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor grammofoonplaten.

Opmerkingen over CD-R/CD-RW discs

• Sommige CD-R's/CD-RW's (afhankelijk van de opnameapparatuur of de staat van de disc) kunnen niet met dit apparaat worden afgespeeld.
• U kunt geen CD-R/CD-RW afspelen die niet is gefinaliseerd.

Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen om discs af te spelen die voldoen aan de Compact Disc (CD)-norm. Recentelijk hebben bepaalde platenmaatschappijen discs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën. Sommige van deze discs voldoen niet aan de CD-norm en kunnen wellicht niet worden afgespeeld met dit apparaat.

Bericht over DualDiscs

Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal. Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

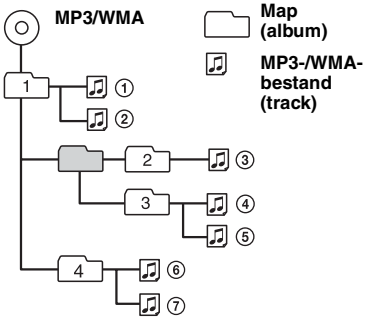
Informatie over MP3-/WMA-bestanden

MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) is een compressie-indeling voor muziekbestanden. Audio-CD-gegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/10 van de oorspronkelijke grootte.
WMA (Windows Media Audio) is een alternatieve compressie-indeling voor muziekbestanden. Audio-CD-gegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/22* van de oorspronkelijke grootte.

* *Alleen voor 64 kpbs*

• Het apparaat is compatibel met het ISO 9660 level 1/level 2-formaat, Joliet/Romeo in expansieformaat en Multi Session (meerdere sessies).
• Maximum aantal:
  – mappen (albums): 150 (inclusief hoofdmap en lege mappen).
  – MP3-/WMA-bestanden (tracks) en mappen die op een disc passen: 300 (als de naam van een map/bestand veel tekens bevat, kan dit aantal minder dan 300 zijn).
  – tekens dat kan worden weergegeven voor de naam van een map/bestand is 32 (Joliet) of 64 (Romeo).
  – ID3-tag versies 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 en 2.4 gelden alleen voor MP3. ID3-tag is 15/30 tekens (1.0 en 1.1) of 63/126 tekens (2.2, 2.3 en 2.4). WMA-tag is 63 tekens.

Afspeelvolgorde van MP3-/WMA-bestanden



Opmerkingen

• *Wanneer u een MP3-/WMA-bestand een naam geeft, moet u altijd de extensie ".mp3"/".wma" aan de bestandsnaam toevoegen.*
• *Als u een MP3-/WMA-bestand met VBR (variabele bitsnelheid) afspeelt of snel vooruit-/terugspoelt, wordt de verstreken speelduur waarschijnlijk niet nauwkeurig weergegeven.*
• *Als de disc in meerdere sessies is opgenomen, wordt alleen de indeling van de eerste track van de eerste sessie herkend en afgespeeld (alle andere indelingen worden overgeslagen). De prioriteitsvolgorde van de indeling is CD-DA, ATRAC CD en MP3/WMA.*
  – *Als de eerste track CD-DA is, wordt alleen CD-DA van de eerste sessie afgespeeld.*
  – *Als de eerste track geen CD-DA is, wordt alleen de ATRAC CD of MP3/WMA afgespeeld. Als de disc geen gegevens met deze indelingen bevat, wordt "NO Music" weergegeven.*

Opmerkingen over MP3

• *Finaliseer de disc voordat u het apparaat gebruikt.*
• *Als u een MP3-bestand met een hoge bitsnelheid afspeelt, zoals 320 kbps, wordt het geluid waarschijnlijk onderbroken.*

Opmerkingen over WMA

• *Bestanden gemaakt met lossless compressie kunnen niet worden afgespeeld.*
• *Met copyright beveiligde bestanden kunnen niet worden afgespeeld.*

vervolg op volgende pagina →

Informatie over ATRAC CD's

ATRAC3plus-indeling

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) is een compressietechnologie voor audio. Audio-CD-gegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/10 van de oorspronkelijke grootte. Met ATRAC3plus, een uitgebreide indeling van ATRAC3, worden audio-CD-gegevens tot ongeveer 1/20 van de oorspronkelijke grootte gecomprimeerd. Zowel de indeling ATRAC3 als ATRAC3plus is geschikt voor het apparaat.

ATRAC CD

Op een ATRAC CD zijn audio-CD-gegevens opgenomen die zijn gecomprimeerd tot ATRAC3- of ATRAC3plus-indeling met geautoriseerde software, zoals SonicStage 2.0 of hoger of SonicStage Simple Burner.

- Maximum aantal:
  – mappen (groepen): 255
  – bestanden (tracks): 999
- De tekens voor een map-/bestandsnaam en de tekstinformatie van SonicStage worden weergegeven.

Raadpleeg de handleiding van SonicStage of SonicStage Simple Burner voor meer informatie over de ATRAC CD.

Opmerking

Maak de ATRAC CD met geautoriseerde software, zoals SonicStage 2.0 of hoger of SonicStage Simple Burner 1.0 of 1.1.

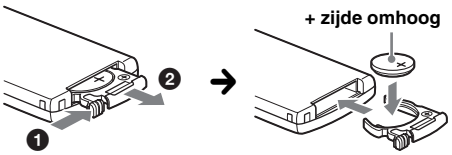
Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit apparaat die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing, kunt u terecht bij uw Sony-handelaar.

Onderhoud

De lithiumbatterij van de kaartafstandsbediening vervangen

In normale omstandigheden gaat de batterij ongeveer 1 jaar mee. (Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan de levensduur korter zijn.)

Wanneer de batterij verzwakt, wordt het bereik van de kaartafstandsbediening kleiner. Vervang de batterij door een nieuwe CR2025-lithiumbatterij. Bij een andere batterij bestaat er brand- of explosiegevaar.



Opmerkingen over de lithiumbatterij

- *Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.*
- *Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.*
- *Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.*
- *Houd de batterij niet vast met een metalen tang, om kortsluiting te voorkomen.*

WAARSCHUWING

Bij oneigenlijk gebruik kan de batterij ontploffen.

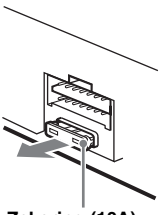
Probeer niet de batterij op te laden of te openen; werp ook een lege batterij nooit in het vuur.

Voor de Klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

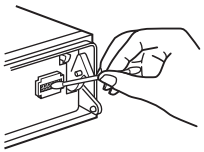
Zekeringen vervangen

Vervang een zekering altijd door een identiek exemplaar. Als de zekering doorbrandt, moet u de voedingsaansluiting controleren en de zekering vervangen. Brandt de zekering vervolgens nogmaals door, dan kan er sprake zijn van een defect in het apparaat. Raadpleeg in dat geval de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

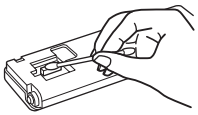


Aansluitingen schoonmaken

De werking van het apparaat kan worden verstoord als de aansluitingen tussen het apparaat en het voorpaneel niet schoon zijn. U kunt dit voorkomen door het voorpaneel (pagina 4) los te maken en de aansluitingen te reinigen met een in alcohol gedrenkt wattenstaafje. Gebruik hierbij niet teveel kracht. Anders kunnen de aansluitingen worden beschadigd.



Hoofdeenheid



Achterkant van het voorpaneel

Opmerkingen

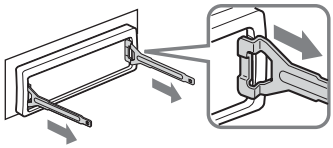
- *Uit veiligheidsoverwegingen moet u de motor uitschakelen en de sleutel uit het contactslot halen voordat u de aansluitingen reinigt.*
- *Raak de aansluitingen nooit rechtstreeks aan met uw vingers of een metalen voorwerp.*

Het apparaat verwijderen

1 Verwijder de beschermende rand.

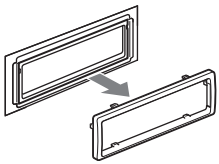
❶ Maak het voorpaneel los (pagina 4).

❷ Bevestig de ontgrendelingssleutels op de beschermende rand.



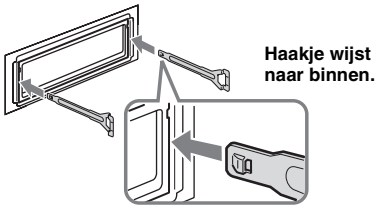
Plaats de ontgrendelingssleutels zoals aangegeven.

❸ Trek de ontgrendelingssleutels naar u toe om de beschermende rand te verwijderen.



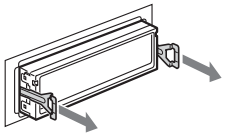
2 Verwijder het apparaat.

❶ Plaats beide ontgrendelingssleutels tegelijkertijd en duw hierop tot deze vastklikken.

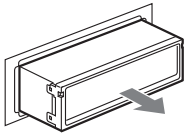


Haakje wijst naar binnen.

❷ Trek de ontgrendelingssleutels naar u toe om het apparaat los te maken.



❸ Schuif het apparaat uit de houder.



Technische gegevens

CD-speler

Signaal/ruis-verhouding: 120 dB
Frequentiebereik: 10 – 20.000 Hz
Snelheidsfluctuaties: Minder dan meetbare waarden

Tuner

FM

Afstembereik: 87,5 – 108,0 MHz
Antenne-aansluiting: Aansluiting voor externe antenne
Tussenfrequentie: 10,7 MHz/450 kHz
Bruikbare gevoeligheid: 9 dBf
Selectiviteit: 75 dB bij 400 kHz
Signaal/ruis-verhouding: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonische vervorming bij 1 kHz: 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Scheiding: 35 dB bij 1 kHz
Frequentiebereik: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Afstembereik:
MW: 531 – 1.602 kHz
LW: 153 – 279 kHz
Antenne-aansluiting: Aansluiting voor externe antenne
Tussenfrequentie: 10,7 MHz/450 kHz
Gevoeligheid: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Versterker

Uitgangen: Luidsprekeruitgangen (sure seal)
Luidsprekerimpedantie: 4 – 8 ohm
Maximaal uitgangsvermogen: 52 W × 4 (bij 4 ohm)

Algemeen

Uitgangen:
Audio-uitgangen (voor/achter)
Subwooferuitgang (mono)
Relaisaansluiting elektrische antenne
Aansluiting versterker
Ingangen:
Telephone ATT-bedieningsaansluiting
Aansluiting verlichtingsregelaar
BUS-bedieningsingang
BUS-audio-ingang/AUX IN-aansluiting
Afstandsbedieningsingang
Antenne-ingang
Loudness:
+8 dB bij 100 Hz
0 dB bij 10 kHz
Voeding: 12 V gelijkstroom accu (negatieve aarde)
Afmetingen: Ongeveer 178 × 50 × 180 mm (b/h/d)
Montageafmetingen:
Ongeveer 182 × 53 × 162 mm (b/h/d)
Gewicht: Ongeveer 1,3 kg
Bijgeleverde accessoires:
Kaartafstandsbediening: RM-X154
Onderdelen voor installatie en aansluitingen (1 set)

vervolg op volgende pagina →

Optionele accessoires/apparaten:
Bedieningssatelliet: RM-X4S
BUS-kabel (geleverd met RCA-kabel):
RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
CD-wisselaar (10 discs): CDX-757MX
CD-wisselaar (6 discs): CDX-T70MX, CDX-T69
MD-wisselaar (6 discs): MDX-66XLP
Bronkeuzeschakelaar: XA-C30
AUX-IN-schakelaar: XA-300

Het is mogelijk dat uw handelaar niet beschikt over sommige van de hierboven vermelde accessoires. Vraag uw handelaar om meer informatie.

Octrooien in de Verenigde Staten en in andere landen vallen onder de licentie van Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Opmerking
Dit apparaat kan niet worden aangesloten op een digitale voorversterker of een equalizer die compatibel is met het Sony BUS-systeem.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

eco info

- Bepaalde onderdelen werden loodvrij gesoldeerd. (meer dan 80 %)
- Er werden geen halogene brandvertragende producten gebruikt in de betreffende printplaat/printplaten.
- In het omhulsel werden geen halogeen bevattende brandvertragende producten gebruikt.
- Het karton werd bedrukt met inkt op basis van plantaardige olie vrij van vluchtige organische stoffen.
- Voor deze verpakking werd geen polystyreen schuim gebruikt.

Problemen oplossen

De onderstaande controlelijst kan u helpen bij het oplossen van problemen die zich met het apparaat kunnen voordoen.
Voordat u de onderstaande controlelijst doorneemt, moet u eerst de aanwijzingen voor aansluiting en gebruik controleren.

Algemeen

Het apparaat wordt niet van stroom voorzien.
- Controleer de aansluiting. Controleer de zekering wanneer alles in orde is.
- Als het apparaat wordt uitgeschakeld en het display verdwijnt, kan het apparaat niet worden bediend met de afstandsbediening.
  → Schakel het apparaat in.

De elektrisch bediende antenne schuift niet uit.
De elektrisch bediende antenne heeft geen relaisdoos.

Geen geluid.
- Het volume is te laag.
- De ATT-functie is ingeschakeld of de Telephone ATT-functie (als de interfacekabel of een autotelefoon is aangesloten op de ATT-kabel) is ingeschakeld.
- De positie van de faderregelaar is niet ingesteld op een systeem met 2 luidsprekers.
- De CD-wisselaar is niet compatibel met de discindeling (MP3/WMA/ATRAC CD).
  → Speel het bestand af met een CD-wisselaar van Sony die compatibel is met MP3 of speel het af met dit apparaat.

Geen pieptoon.
- De pieptoon is uitgeschakeld (pagina 17).
- Er is een optionele versterker aangesloten en u gebruikt de ingebouwde versterker niet.

De geheugeninhoud is gewist.
- De RESET toets is ingedrukt.
  → Sla opnieuw op in het geheugen.
- De voedingskabel of de accu is losgekoppeld.
- De voedingskabel is niet goed aangesloten.

Opgeslagen zenders en tijd zijn gewist.
De zekering is doorgebrand.
Maakt geluid wanneer de positie van de contactsleutel wordt gewijzigd.
De kabels zijn niet goed verbonden met de voedingsaansluiting voor accessoires van de auto.

Het display verdwijnt van/verschijnt niet in het weergavevenster.
- De dimmer is ingesteld op "Dimmer on" (pagina 18).
- Het display verdwijnt als u op (OFF) drukt en deze toets ingedrukt houdt.
  → Druk op (OFF) op het apparaat en houd deze toets ingedrukt tot het display verschijnt.
- De aansluitingen zijn vuil (pagina 22).

DSO 3D werkt niet.
DSO 3D heeft wellicht niet het gewenste effect, afhankelijk van het auto-interieur of het muziekgenre.

De aangepaste instellingen in HDEQ, DSO 3D en I-TA worden niet opgeslagen.
- De aanpassingsprocedure is niet voltooid.
- De instellingen worden niet opgeslagen als het potloodpictogram verschijnt.

De beelden worden automatisch gewijzigd.
In de Auto Image stand kan het geselecteerde beeld niet worden weergegeven.
→ Als u alleen het geselecteerde beeld wilt weergeven, stelt u "Auto Image off" in (pagina 17).

De displayitems worden niet weergegeven.
→ Stel "Information All" in (pagina 17).

CD's/MD's afspelen

De disc kan niet worden geplaatst.
- Er zit al een disc in het apparaat.
- De disc is met kracht omgekeerd of in de verkeerde richting geplaatst.

De disc wordt niet afgespeeld.
- Disc defect of vuil.
- De CD-R's/CD-RW's zijn niet geschikt voor audiogebruik (pagina 21).

MP3-/WMA-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.

De disc is niet compatibel met de MP3-/WMA-indeling en -versie (pagina 21).

MP3-/WMA-bestanden worden minder snel afgespeeld dan andere bestanden.

Bij de volgende discs duurt het langer voordat het afspelen wordt gestart:
– discs opgenomen met een ingewikkelde structuur;
– discs die in meerdere sessies zijn opgenomen;
– discs waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd.

De ATRAC CD kan niet worden afgespeeld.
- De disc is niet gemaakt met geautoriseerde software, zoals SonicStage of SonicStage Simple Burner.
- Tracks die niet in de groep staan, kunnen niet worden afgespeeld.

De displayitems rollen niet.
- Bij sommige discs met heel veel tekens kunnen de tekens niet rollen.
- "Auto Scroll" is ingesteld op off.
  → Stel "Auto Scroll on" in (pagina 18) of druk op (SCRL) op de kaartafstandsbediening.

Het geluid verspringt.
- Het apparaat is niet goed geïnstalleerd.
  → Installeer het apparaat in een hoek van minder dan 45° op een stabiele plaats in de auto.
- Disc defect of vuil.

De bedieningstoetsen werken niet.
De disc wordt niet uitgeworpen.

Druk op de RESET toets (pagina 4).

"MS" of "MD" verschijnt niet op het brondisplay wanneer de optionele MGS-X1 en MD-wisselaar zijn aangesloten.

Dit apparaat herkent de MGS-X1 als MD-apparaat.
→ Druk op (SOURCE) tot "MS" of "MD" wordt weergegeven en druk vervolgens herhaaldelijk op (MODE).

Radio-ontvangst

Radiozenders kunnen niet worden ontvangen.
Het geluid is gestoord.
- Sluit een antennebedieningskabel (blauw) of hulpvoedingskabel (rood) aan op de voedingskabel van de auto-antenneversterker (alleen als uw auto is uitgerust met een FM/MW/LW-antenne in de achter- of zijruit).
- Controleer de aansluiting van de auto-antenne.
- De auto-antenne schuift niet uit.
  → Controleer de aansluiting van de antennebedieningskabel.
- Controleer de frequentie.
- Als de DSO 3D-functie is ingeschakeld, is het geluid soms gestoord.
  → Stel DSO 3D in op "off" (pagina 13).

Er kan niet worden afgestemd op voorkeurzenders.
- Sla de juiste frequentie op in het geheugen.
- Het ontvangstsignaal is te zwak.

Er kan niet automatisch worden afgestemd op zenders.
- De lokale zoekfunctie is ingesteld op "on".
  → Stel "Local off" in (pagina 18).
- Het ontvangstsignaal is te zwak.
  → Stem handmatig af.

Tijdens FM-ontvangst knippert de aanduiding "ST".
- Stem nauwkeurig af op de frequentie.
- Het ontvangstsignaal is te zwak.
  → Stel "Mono on" in (pagina 18).

Een stereo-uitzending van een FM-programma wordt mono weergegeven.

Het apparaat staat in de mono-ontvangststand.
→ Stel "Mono off" in (pagina 18).

RDS

SEEK begint na enkele seconden weergave.

De zender is geen TP-zender of heeft een zwak signaal.
→ Schakel TA uit (pagina 10).

Geen verkeersinformatie.
- Schakel TA in (pagina 10).
- De zender is een TP-zender, maar zendt toch geen verkeersinformatie uit.
  → Stem af op een andere zender.

PTY geeft "- - - - - - - -" weer.
- De huidige zender is geen RDS-zender.
- Geen RDS-gegevens ontvangen.
- De zender geeft het programmatype niet door.

vervolg op volgende pagina →

Foutmeldingen/berichten

Blank[*1]
Er zijn geen tracks opgenomen op de MD.[*2]
→ Speel een MD af waarop tracks zijn opgenomen.

Error[*1]
- De CD is vuil of is omgekeerd geplaatst.[*2]
  → Reinig de disc of plaats deze op de juiste manier.
- Er is een lege disc in het apparaat geplaatst.
- De disc kan niet worden afgespeeld wegens een of ander probleem.
  → Plaats een andere disc.

Failure
De luidsprekers of versterkers zijn niet correct aangesloten.
→ Raadpleeg de installatiehandleiding van dit model om de aansluitingen te controleren.

Load
De disc wordt geladen door de wisselaar.
→ Wacht tot het laden is voltooid.

Local Seek +/–
De lokale zoekfunctie is ingeschakeld tijdens automatisch afstemmen.

NO AF
Er is geen alternatieve frequentie voor de huidige zender.
→ Druk op (SEEK) –/+ wanneer de programmaservicenaam knippert. Het apparaat zoekt naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens (programma-identificatie). "PI Seek" wordt weergegeven.

NO Album Name
Er is geen tracknaam aan de track toegevoegd.

NO Disc
De disc is niet in de CD/MD-wisselaar geplaatst.
→ Plaats discs in de wisselaar.

NO Disc Name
Er is geen naam voor de disc aan de track toegevoegd.

NO Group Name
Er is geen groepsnaam aan de track toegevoegd.

NO ID3 Tag
Er is geen ID3-tag-informatie aan het MP3-bestand toegevoegd.

NO Information
Er is geen tekstinformatie aan het WMA-/ATRAC3-/ATRAC3plus-bestand toegevoegd.

NO Magazine
Er is geen discmagazijn in de CD-wisselaar geplaatst.
→ Plaats het magazijn in de wisselaar.

NO Music
De disc is geen muziekbestand.
→ Plaats een muziek-CD in dit apparaat of de MP3-compatibele wisselaar.

NO TP
Het apparaat blijft zoeken naar beschikbare TP-zenders.

NO Track Name
Er is geen tracknaam aan de track toegevoegd.

Not Read
De discgegevens zijn niet gelezen door het apparaat.
→ Plaats de disc en selecteer de disc in de lijst.

Not Ready
De klep van de MD-wisselaar is open of de MD's zijn niet juist geplaatst.
→ Sluit de klep of plaats de MD's op de juiste manier.

Offset
Er is wellicht een interne storing.
→ Controleer de aansluiting. Als de foutmelding in het display blijft staan, moet u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar raadplegen.

Read
Alle informatie over de track en het album/de groep op de disc wordt gelezen.
→ Wacht totdat het lezen is voltooid en het afspelen wordt automatisch gestart. Afhankelijk van de trackstructuur kan dit meer dan een minuut in beslag nemen.

Push Reset
De CD-speler en CD/MD-wisselaar kunnen niet worden bediend vanwege een probleem.
→ Druk op de RESET toets (pagina 4).

" ▪▪▪ " ▪▪▪ " of " ▪▪▪ ▪▪▪ "
Tijdens het snel vooruit- of terugspoelen heeft u het begin of het einde van de disc bereikt en kunt u niet verder.

" ▪▪▪ "
Het teken kan niet worden weergegeven met het apparaat.

*1 *Als er een fout optreedt tijdens het afspelen van een CD of MD, wordt het discnummer van de CD of MD niet in het display weergegeven.*
*2 *Het discnummer van de disc met de fout verschijnt in het display.*

Als deze oplossingen niet helpen, moet u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar raadplegen.
Als u het apparaat ter reparatie wegbrengt omdat CD's niet goed worden afgespeeld, kunt u het beste de disc meenemen waarmee het probleem is begonnen.

De conversietabel

cm	inch	cm	inch	cm	inch	cm	inch
10	3,9	110	43,3	210	82,7	310	122,0
20	7,9	120	47,2	220	86,6	320	126,0
30	11,8	130	51,2	230	90,6	330	129,9
40	15,7	140	55,1	240	94,5	340	133,9
50	19,7	150	59,1	250	98,4	350	137,8
60	23,6	160	63,0	260	102,4	360	141,7
70	27,6	170	66,9	270	106,3	370	145,7
80	31,5	180	70,9	280	110,2	380	149,6
90	35,4	190	74,8	290	114,2	390	153,5
100	39,4	200	78,7	300	118,1	400	157,5

Tragen Sie die Seriennummer (SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Nehmen Sie den ausgefüllten Geräte-Pass anschließend unbedingt aus der Bedienungsanleitung heraus, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf. Er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

caraudio

Geräte-Pass

SONY

Dieser Geräte-Pass dient als Eigentumsnachweis für Ihr caraudio-Gerät im Falle eines Diebstahls.

Wir empfehlen, den Geräte-Pass nicht im Fahrzeug aufzubewahren, um Missbrauch zu verhindern.

Modellbezeichnung

CDX-GT700D

Seriennummer (SERIAL NO.)

_____

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in Thailand